

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 27 de julio de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.913

JAPON

Recuperados otros 20 cadáveres del barco de recreo hundido en la bahía de Tokio

Tokio. — Otros 20 cadáveres han sido recuperados hoy del interior de un barco de recreo hundido el pasado sábado en la bahía de Tokio tras chocar contra un submarino con lo que el número total de víctimas mortales rescatadas es de 29.

Los cadáveres fueron descubiertos en el interior de la embarcación cuando ésta fue sacada del fondo del mar con la ayuda de una grúa.

En el barco viajaban 48 personas, de las que se salvaron 18 y una permanece aún desaparecida.

Las autoridades han culpado en principio al submarino de la Armada japonesa por no haber evitado el desastre, lo que puede provocar, según observadores políticos, varias dimisiones entre los dirigentes del Ministerio de Defensa japonés y entre los jefes de la Fuerza Naval.

Se trata de uno de los accidentes más graves registrados en Japón en el que se han visto implicadas fuerzas navales. — Efe

Irak derriba un avión iraní

Nicosia. — La artillería antiaérea iraquí derribó hoy miércoles un avión iraní modelo F-5, cuando éste intentaba cruzar la frontera en el sur del país, informó la agencia oficial de Irak, Ina.

El avión fue derribado a las 08.10 locales (04.10 gmt) de hoy y cayó sobre territorio iraní, añadió la agencia. — Efe

El salario mínimo en abril se situó en 116.724 pesetas

Madrid. — El salario medio del pasado mes de abril se situó en 116.724 pesetas, con una variación de abril de 1988 sobre el mismo mes del pasado año de un 8,73 por ciento, informa el Instituto Nacional de Estadística (INE).

La encuesta global de salarios para el mes de abril indica que la ganancia media por hora trabajada es de 699 pesetas, con una variación de abril-88

sobre abril-87 del 6,72 por ciento.

El número medio de horas trabajadas por trabajador y mes es de 166,99 con una variación de abril-88 sobre abril-87 del 1,89 por ciento.

Los índices con base enero de 1981 son de 224,04 de ganancia media por hora y de 212,67 de ganancia media por trabajador. — Efe

SEGOVIA

La supresión de tráfico bajo el acueducto no podrá efectuarse hasta dentro de dos años

Antes será preciso contar con dos aparcamientos subterráneos en las proximidades, según afirma el concejal delegado de Tráfico

Mañana, con la Sydney Dance Company, se iniciará el Festival Internacional

(Página 3)

Los concejales del Grupo Independiente presentarán una querrela contra el alcalde de León

León. — Los concejales del Grupo Independiente del Ayuntamiento de León presentarán una querrela criminal en el juzgado de guardia contra el alcalde leonés, José Luis Díaz Villaring, según indicó el miembro de este grupo Juan Morano Ma-

Esta decisión fue acordada en una reunión mantenida anoche por el grupo municipal «Electores Independientes», en la que se decidió no aceptar las condiciones establecidas por el decreto emitido ayer por el alcalde de León.

Por el citado decreto, José Luis Díaz Villaring establece un nuevo aplazamiento para el debate de la moción de censura contra el alcalde, firmada el pasado día 9 por 12 concejales independientes y dos de AP, hasta que los concejales firmantes de la moción asistan a los sesiones municipales.

El grupo de concejales independientes anunció que no piensan cumplir la condición del decreto que, a su juicio, impide el libre ejercicio de los derechos reconocidos en las leyes.

(Más información en pág. 7)

Pacto Social

Santiago Nieves: «La Administración no quiere negociar»

Madrid. — El secretario de la federación de Administraciones Públicas de UGT, Santiago Nieves, dijo hoy a Efe que «realmente la Administración no quiere negociar».

«Se trata de poner una situación tensa, para que por la vía de los hechos consumados —dijo Nieves— el Gobierno pueda presentar directamente al Parlamento su propuesta de incremento con los presupuestos generales para 1989».

Cree Santiago Nieves que solamente se trata de «cubrir un mero trámite con los sindicatos y hacer ver a la opinión pública que realmente se trata de negociar».

UGT ha anunciado que no asistirá esta tarde a la mesa negociadora de las retribuciones de funcionarios «al no haber recibido —afirmó Nieves— contestación a las promesas hechas por Felipe González en su reunión con Nicolás Redondo, sobre el reconocimiento de la negociación colectiva a los funcionarios».

El ministro para las Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, volvió a insistir en que en ningún momento se prometió que los funcionarios pudieran acceder a la negociación colectiva similar a la empresa privada y afirmó que «esto no

ocurre en ningún país del mundo».

Nieves agregó que su federación acaba de recibir las propuestas del Gobierno, y señala que «una vez estudiadas nuestra postura de no asistir a la reunión se refuerza, ya que condicionan la posible negociación a estar de acuerdo con las propuestas de la Administración, «si es así la negociación seguirá —afirmó Nieves— si no se rompe y esto, en nuestra opinión, no es negociar».

La propuesta de la Administración, agregó el dirigente ugetista, no habla para nada del catálogo de funcionarios, por lo que no sabemos si esta reforma se va a pagar con los presupuestos de 1989 o bien con los 100.000 millones que hay pendientes de repartir procedentes de los presupuestos de 1988.

Nieves calificó la reunión de esta tarde de «sorprendente», ya que asistirá CC.OO., que no firmó los acuerdos del último 13 de mayo y, no obstante, reclamará la negociación colectiva.

Francisco Cenalmor de CC.OO., señaló a Efe que su sindicato está dispuesto a acudir a la mesa negociadora, aunque también va a exigir la negociación colectiva para los trabajadores públicos.

(Más información en pág. 8)

ROPA

MODA JOVEN

ARANA

Ezequiel González, 28

GALERIAS GIGANTE

VERANO/88

COMODIDAD Y MODA
EN CONFECCION:

BAÑADORES, TOALLAS, POLOS,
CHAQUETAS, FALDAS, etcétera
Camisa manga corta .. 1.150 pts.
Pantalón caballero 2.900 pts.

CONFECCIONES DIEZ

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL,
CON PROYECCION INTERNACIONAL, NECESITA

— AZAFATAS Y AGENTES COMERCIALES
PARA SU DEPARTAMENTO COMERCIAL
— PERSONAL PARA SU DEPARTAMENTO
DE PRODUCCION

Sueldo fijo más incentivos más Seguridad Social
Interesados concertar entrevista de 11 a 1 y de 5 a 7
en los teléfonos 597 15 40 y 597 15 41

apunte del día

UNA GUERRA DE OCHO AÑOS

El 22 de septiembre de 1980 se inició la guerra en el Golfo Pérsico entre Irán e Irak. Por aquel entonces, es posible que nadie se imaginara que esto se iba a prolongar hasta 1988. Sin embargo, la realidad así nos lo está corroborando.

Aquel día 22 Sadam Hussein ordenó a sus tropas invadir Irán ante la amenaza de la recién nacida revolución islámica implantada por Jomeini. Desde entonces muchos son los inocentes que han caído en esta absurda lucha?

Ante el cariz que iban tomando los acontecimientos, el 20 de julio de 1987 el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprueba por unanimidad la resolución 598 sobre el alto el fuego en la guerra irano-iraquí.

Irak «dio la bienvenida» a la resolución de la ONU el día 23 de julio de 1987, aunque no la aceptó oficialmente hasta el 11 de septiembre de ese mismo año. Mientras que Irán continuaba con su lucha hasta el pasado lunes en que decidió aceptar «Incondicionalmente» la resolución ya citada.

Ahora, sólo nos queda esperar las deliberaciones que desde ayer están manteniendo la Comisión de las Naciones Unidas y los principales representantes de las dos naciones en conflicto.

Es muy pronto para aventurar un pronóstico, pero todo parece indicar que las consultas van a ser muy difíciles. Es posible que de una vez por todas se resuelva un conflicto que nos tiene a todos ya cansados. Pero... tal vez sea sólo un simulacro. Hay demasiados intereses de terceros países como para que «este preocupante conflicto» —para ellos— desaparezca ¿no creen?



SEGUNDO ANIVERSARIO
de

D.ª ANTONIA GARCIA GARCIA

(Viuda de Martín Gutiérrez)

Falleció en Madrid el día 28 de julio de 1986

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su hermana, Rosario; hermanos políticos, doña Josefina Martín Gutiérrez (viuda de Parallé), don Pedro Garau Mayol, don Pedro Martín Gutiérrez, doña María Fuencisla Gilarranz; sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN una oración por su alma.

La misa que se oficie mañana día 28 de julio, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, así como las misas que se celebren en la ermita de Portals Nous (Mallorca), serán aplicadas por su eterno descanso.



LA SEÑORA

D.ª ANA HERNANZ GONZALEZ

(Vda. de Santos de Andrés)

Falleció en Navafría (Segovia)
el día 26 de julio de 1988

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Felisa (Carmelita), Elvira, Angel, Juan-Antonio y Santos de Andrés Hernanz; hijos políticos, Pedro, Justa, María-Luisa y María de los Angeles; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 27, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Navafría, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de dicho pueblo.

Lápidas en un cementerio de pueblo

Jorge SILES SALINAS

De la Academia Boliviana de la Lengua

San Carlos, en la ruta que corre paralela al litoral atlántico, al este de Montevideo, es una pequeña y antigua ciudad, como otras muchas que bordean la costa que se extiende a uno y otro lado de la capital, asomadas a la cuenca fluvial del Plata y el Uruguay o cercanas a la costa marítima que llega hasta Brasil. Son ciudades cuidadas, tranquilas, con un promedio de 20 o 30 mil habitantes, en las que predominan las casas de una sola planta, edificadas por lo general entre 1910 y 1930, según un estilo común a muchas poblaciones rurales de Argentina, Uruguay y el sur de Brasil, siguiendo unas líneas urbanas de marcada uniformidad, en tonalidad gris dominante, con puertas, ventanas y techumbre en cuyo trazo se reconoce el gusto francés de la antigua configuración de la ciudad hispanoamericana de los primeros tiempos republicanos.

El atractivo mayor de San Carlos es la iglesia, la más antigua de Uruguay. Cuando se habla de antigüedad en este lado oriental del Río de la Plata, la visión retrospectiva no puede ir muy lejos, como lo vemos en el caso de Montevideo, fundado en 1726. El templo parroquial alza sus dos torres airosas sobre la espaciosa y bien arbolada plaza, de la que la separa un atrio cerrado por un muro bajo, en el que se leen dos inscripciones significativas: «España, a los fundadores de la ciudad de San Carlos. 1763-1963»; «Portugal, en recuerdo de sus hijos que poblaron esta ciudad. 1763-1963».

La fachada de la iglesia responde a las líneas armónicas pero simplificadas de la arquitectura del siglo XVIII. Una nota ornamental atrae la mirada del espectador: brillan en lo alto de las torres y el frontispicio unas piezas de cerámica de indudable procedencia peninsular, con característicos esmalte azul y blanco. Nos cuenta el párroco (amabilísimo, acaba de regresar de un largo recorrido por Bolivia) que esas incrustaciones fueron colocadas al terminar la obra y que todas ellas conformaban la vajilla —tazas, jarros, fuentes, platos— que se usó en la fiesta celebrada al concluirse la edificación.

Junto a uno de los muros laterales se extiende un espacio abierto, con plantación de arbustos y flores, a través del cual se accede a un prado cuidadosamente mantenido, en el que se han colocado, a distancias regulares, unas lápidas toscas de piedra laja, correspondientes a los enterramientos de un período de tiempo que va desde 1795, fecha de la más antigua inscripción mortuoria, a 1830, año en que se cavó la última tumba. Estamos, pues, en el cementerio parroquial de la ciudad, como debió haberlos muchos en aquellas décadas finales de la colonia e iniciales de la república.

Una mano inteligente ha sabido arreglar este plácido camposanto recurriendo a los archivos de la parroquia, de los que se han extractado los datos fundamentales de algunos de los difuntos enterrados en este lugar, que, por una u otra circunstancia, revelan elementos diversos pero siempre interesantes, desde un punto de vista humano, de las distintas agrupaciones que conformaban los estratos humildes o marginales de esta villa rioplatense en los primeros tiempos de su existencia.

Bastan unas pocas líneas, a veces tan sólo unas palabras, para dar una indicación sugestiva de las antiguas tumbas esparcidas a la sombra de la iglesia. Es imposible dejar de sentir, al leer esas referencias grabadas en las piedras sepulcrales, una indefinible melancolía al pensar en las vidas oscuras de esos seres que recibieron allí generosamente sepultura.

Esas inscripciones evocan, por otra parte, la situación fronteriza de estas poblaciones, en las que la presencia portuguesa o española se alternaban según los acuerdos de ambas monarquías, dando lugar a la interpenetración de uno u otro factor peninsular, como se aprecia en las dos placas puestas a la entrada al cumplirse los dos siglos de la fundación.

Veamos qué nos dicen estos epitafios. El primero, en orden cronológico, corresponde a un esclavo, cuyo nombre se indica así como el de su dueño. El último, con fecha de 1830, lleva tan sólo un nombre, María, y es también la tumba de una morena esclava. Sin embargo, en el lugar en que yace Juan Cabrera, se lee la fecha 18-IX-1827 y se dice que «fue el último en ser enterrado en este cementerio. En su enfermedad recibió los sacramentos de la penitencia y la unción».

La variedad de orígenes y de condiciones aparece en cada caso. Así, bajo el nombre de Manuel Florencio Pereira (1822) está escrito: «Militar brasileño. Pobre. Se le hizo enterrar gratis». Otra leyenda conmueve por su simplicidad: «Q.E.P.D. Un portugués. 1 de enero 98. Nació y murió. Siendo bautizado por la comadre Andrea de Acosta, y lo hizo bien. Hijo de Ana, morena, soltera». Vivió apenas un día, hijo de esclava, pero alcanzó a recibir el bautismo gracias a la caridad de una comadre, que le hizo nacer. El comentario del registro parroquial no puede ser más conciso: «E hizo bien».

Las luchas de las partidas armadas en las varias etapas de la guerra por la Independencia dejan huella en algunas lápidas: «Soldados Indios del Regimiento muertos en el ataque de la montonera»; «Pedro. 17-II-1822. Indio soldado de la Patria»; «Andrés López. 1811. Muerto por una partida de patriotas». Tampoco podían faltar

las referencias a las invasiones inglesas, resistidas con fiera decisión entre junio de 1806 y julio de 1807. Murió en el combate con los ingleses. Fue baleado y su cuerpo fue todo tajeado». Otra corresponde a «Agustín Abreu. 11-Nov-1806. Comandante. Murió a raíz de la heridas que recibió en el combate contra los ingleses en la loma de esta villa».

No siempre se trata, como se ve, de gente enterrado por acción generosa en favor de los pobres. En algunos casos la caridad se manifiesta hacia quienes, por venir de lejos o por haber hallado un fin trágico, carecen de deudos que se encargasen de su entierro. Es lo que muestra esta leyenda impresionante: «Manuel Correa. 30 marzo 1813. Capitán de milicias de Caballería de esta parroquia. Aseginado con toda su familia y esclavos por dos negros extranjeros que quemaron todo». En la otra lápida, el nombre está borrado, pero se lee: «14 mayo 1828. Teniente de Cura y Diputado por Rocha al Congreso de la Capilla Maciel. Patriota». Parece ocultarse un enigma entre estas líneas escuetas. Más breve, pero revelador de un crimen, es este otro epitafio: «José Oyola. 3-V-1809. Muerto por su esposa».

Llaman la atención estas otras, pocas palabras para una tumba: «Ignacio. 18-Nov-1804. Indio Tape y músico». Los «tapes» eran los indios guaraníes sobrevivientes de las reducciones jesuíticas que buscaron refugio después de la expulsión de la Orden y de la destrucción de las Misiones en territorios cedidos a los portugueses. Su trágica historia, en un desesperado afán por sobrevivir y reagruparse en tierras de la Banda Oriental, manteniendo su identidad y las habilidades artísticas que les fueron enseñadas, ha sido evocada en estudios recientes de historiadores sociólogos.

Un buen número de casos refleja el espíritu caritativo que movió a dar entierro a gente sin amparo: «Pobre de solemnidad. Entierro y honras fúnebres gratis». «Desertor portugués». «Isabel. De padre desconocido, fue echada en la puerta de Fco. Ferreyra. Pagó el entierro Fco. de los Santos por su padre oculto». «Huérfano de diez años. Era pobre y lo educaba fray José Gloria». «Indio adulto ahogado en el arroyo del corte de leña». «Difunto en la playa desconocido. 1798. Cadáver seco sería de español por el pelo en el cogote. Apareció entre las costas de José Ignacio». «Manuel Martínez de Sosa. 1815. Mayor de cien años. Murió repentinamente y no recibió los sacramentos, pero todos los años anteriores confesaba y comulgaba».

Un deber de la caridad era —y sigue siendo— dar sepultura a los muertos. Sobre

(Continúa en la pág. 15)

Según el concejal de Tráfico

La supresión del tráfico bajo el acueducto no se podrá llevar a cabo hasta dentro de dos años

Antes tiene que haber aparcamientos subterráneos a ambos lados del monumento

La supresión del tráfico bajo los arcos del acueducto no se podrá llevar a cabo hasta dentro de dos años, aproximadamente, hasta que no se hayan realizado dos aparcamientos subterráneos en zonas próximas y haya quedado abierta al tráfico la calle de Coronel Rexach, según ha señalado a este periódico el concejal delegado de Tráfico, Alfonso Estirado.

Estirado ha dicho que para suprimir el tráfico bajo el principal monumento segoviano, dañado constantemente por los humos de los vehículos y por las vibraciones, aunque en menor caso, se necesita un aparcamiento subterráneo a cada lado (en la plaza de la Artillería y en los Jardinitos de San Roque). Estos aparcamientos se realizarían gratis por empresas concesionarias a través de una contrata de 99 años y las obras no tardarían más de 18 meses, para lo que se van a efectuar los estudios del terreno.

Con los dos aparcamientos, para posibilitar que el turismo se



Los camiones pesados no pueden pasar

quede en la capital, habría que habilitar la avenida de Juan Carlos I con cuatro carriles (dos para

cada dirección) o, por lo menos, abrir la calle Coronel Rexach, ubicada en el interior del antiguo acuartelamiento del Regimiento de Artillería, ahora de la Academia, propiedad del Ministerio de Defensa.

La Concejalía de Tráfico estudia también la posibilidad de realizar una vía de circunvalación que enlazaría la carretera de Madrid por San Rafael con el barrio de Nueva Segovia, a través de Baterías, para salir a la avenida de Padre Claret.

VOLUNTAD POLITICA

Alfonso Estirado opina que si hay voluntad política en la corporación el corte se puede llevar a cabo en dos años. La plaza de la Artillería contaría con una parte totalmente peatonal, así como la del Azoguejo, la avenida de Fernández Ladreda hasta la confluencia con Gobernador Fernández Jiménez y la calle Ruiz de Alda.

Sobre la actual estructura del edificio en construcción en la plaza de la Artillería, cuyas obras fueron paralizadas hace cinco años y que está pendiente de ser expropiada tras un mandato de las Cortes Regionales a la Junta de Castilla y León, Estirado opina que había que derribarla totalmente para ordenar la plaza y crear el aparcamiento subterráneo que se extendería por debajo del final de la avenida del Padre Claret hasta lindar con la alameda del Conejo. En este aparcamiento podrían ubicarse más de 1.000 vehículos, incluidos autocares y camiones.

«A la vez que tenemos que dar soluciones para que la gente sal-

ga de Segovia, afirma Estirado, también hay que buscar aparcamientos para que se quede el turismo y no nos ocurra como a otras ciudades que, tras realizarse vías de circunvalación, han quedado totalmente apartadas».

CONTAMINACION

Los informes técnicos que se han elaborado sobre el impacto de la circulación de tráfico bajo el acueducto, prohibida para los camiones de más de 10 toneladas, se inclinan porque el monumento recibe más daño del humo y la contaminación. La piedra también sufre cuando es salpicada por el agua los días de lluvia. Sin embargo, se da menos importancia a las vibraciones. «Los alrededores del acueducto, dice Alfonso Estirado, deben ser peatonales y el tráfico suprimido porque se trata de una zona para recreo de la vista y gozo del espíritu. Lo que ocurre es que los segovianos no valoramos la importancia del acueducto, uno de los monumentos romanos que mejor se conservan en el mundo.

BUENOS FUNCIONARIOS

Estirado ha insistido en que tiene que haber voluntad política de toda la corporación —recorremos que el intento de suprimir el tráfico fue abordado por anteriores equipos de gobierno y la situación sigue igual— y que, en tanto no haya una corporación que proteja a los buenos funcionarios y destierre a los malos no hay nada que hacer, «porque quienes mandan en el Ayuntamiento son los funcionarios y no el equipo político, por eso no cambia nada», matiza.

Aurelio Martín

Mañana, inauguración del Festival Internacional con la Sydney Dance Company

Definitivamente suspendido el homenaje a José Carreras

Mañana, jueves, según ya hemos recordado, se iniciará el Festival Internacional de Segovia, cuya primera parte va a celebrarse en el recinto de San Juan de los Caballeros. Insistimos en que en la primera jornada se presentará ante los segovianos una agrupación muy notable, de Australia, que lleva en nuestra ciudad desde el lunes último, preparando su actuación. Antes, como también dijimos, se presentó en Madrid; desde aquí irán a Santander y volverán a Madrid para intervenir en los Festivales de la Villa. Nos referimos a la Sydney Dance Company, cuyo viaje a España para las cuatro únicas actuaciones citadas, ha sido patrocinado por medios oficiales de Australia así como por Qantas, líneas aéreas y el State Bank NSW.

Con respecto al Festival Internacional, hay que señalar la definitiva suspensión del homenaje previsto a José Carreras. Sobre ello, el Festival nos remite la siguiente nota:

«A causa de la concurrencia de circunstancias organizativas sobreenvenidas, el Festival Internacional de Segovia 1988 se ve en la necesidad de suspender el homenaje a José Carreras, previsto para su celebración en La Granja de San Ildefonso el día 3 de agosto, para cuya suspensión cuenta con la aprobación expresa del gran tenor.

El Festival Internacional de Segovia no prevé ninguna actuación en su programa dicho día que pueda sustituir al homenaje proyectado, como muestra de consideración al gran artista.

El Festival Internacional de Segovia agradece la solidaridad mostrada por las innumerables muestras de adhesión e interés hacia el homenaje benéfico proyectado, por parte de personas e instituciones.»

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policia Municipal	431212
Policia Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico, De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. Alvarez	430028
Ambulancias La Fuencisla	434414
Telegramas por telef.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666



La contaminación daña más que las vibraciones.—(Fotos: Aurelio Martín)



RENAULT

6 años

garantía anticorrosión

EMAYSA

Peñalara, 2.
Polígono Industrial



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00

Zirconio

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves, 28 de julio.

Van 210 días; faltan 156
Sol: De 7,08 a 21,33 horas.

SANTORAL

Santos: Nazario, Celso, Acacio y Eustasio.

PENSAMIENTO

El hurto consiste en dañar al prójimo substraéndole oculta-mente alguna cosa que es suya. (San Agustín)

FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

82091

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Ahorros)

Soledad de Rojas. Hasta el 31 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE
«ENEbro»

Pedro Domingo Martín, dibujos a la pluma. Hasta el 20 de agosto.

EN EL PALACIO VELLOSILLO DE AYLLON

Teodoro Nieto Antón, óleos.

CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO: «Dirty Dancing». Sala ZULOAGA: «Cocodrilo Dundee II»

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Nicolás de Alvaro y Guerrero, hijo de Julio Nicolás y M.ª Dolores; Nuria Jimeno y Chavida, de Gerardo y Hortensia; María Chaparro y Estremera, de Miguel y Natividad; Marina Lázaro y Villas, de Carlos y Cleofe; Daniel Díez y Esteban, de Alberto y María Nieves; Julio de Castro y María, de José Luis y Julia; Rubén Ajo y García, de Fernando Agapito y Josefina; Cristina Rubiños y Arce, de José Antonio y

M.ª Victoria; Adrián Alvaro y González, de Vicente y Elvira.

Defunciones: Benilda Alarco y Beneomo, de 70 años; Modesto Para y Santa Engracia, de 83; Esperanza Rodríguez y Fernández de 79; Víctor Prieto y de la Viudad, de 5 años.

Matrimonios: Mauricio Casado y Aragoneses, con María Yolanda González y Alvaro; Raúl Conde y López, con María Carmen Bellota y Unión; Juan Carlos Castro y González, con Gema Padilla y Gómez; Francisco Javier Moreno y Moterrubio, con M.ª Concepción Barbero y Villareal; Miguel Angel Pastor y Aguadiez, con M.ª de los Dolores Calvo Ruiz; Eusebio Fernández y Cuadra, con M.ª Mercedes Sonlleve y Cubo; Fernando Juan Arranz y Carrera, con M.ª de los Dolores del Henar Peña y Sanz.

CONCURSOS

PREMIO FOTOGRAFIA 1988

En este Premio podrán participar todos los interesados con un máximo de cinco fotografías. El tema es libre.

Los trabajos se remitirán al Taller de Fotografía del Centro Insular de Cultura, calle Pérez Galdós, 53-35002 Las Palmas de Gran Canaria. Estos trabajos se presentarán sobre cartulina de 40X50, en sobre cerrado en que

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA SITUACION EN PALESTINA

Haifa. — Durante todo el día se han sucedido sin interrupción los incidentes en Haifa.

El alto comisario informa que las muertes ocurridas en todo el país el lunes ascienden a 34, siendo el número de heridos 50, en su casi totalidad árabes.

A última hora de la tarde se produjo en Tel Aviv un choque entre árabes y judíos, resultando un árabe muerto y dos heridos y un judío herido.

En Haifa una patrulla de árabes asesinó a dos judíos e hirió a otros dos.

En Jerusalén han sido detenidos doce individuos que trataban de organizar una manifestación contra los judíos y promover incidentes.

Haifa. — La situación continúa siendo grave, a pesar de las medidas de orden adoptadas por la Policía y las fuerzas militares británicas. Durante el día de hoy se ha cometido media docena de atentados, resultando otras tantas víctimas, de ellos tres judíos. — Faro.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En España

El cielo estará mañana parcialmente nuboso en Galicia y Cantábrico, con alguna precipitación débil, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

También habrá nubosidad de evolución diurna en los sistemas montañosos del interior de la Península, y parcialmente nuboso en el norte de Canarias. En el resto de España el cielo estará poco nuboso o despejado.

aparecerá un lema y la indicación de «Premio de Fotografía del Cabildo Insular de Gran Canaria». El autor incluirá sus datos personales en sobre aparte con su dirección y teléfono.

Las medidas del papel fotográfico oscilarán entre 18X24 y 30X40 cms.

Habrán cuatro premios correspondientes a la mejor fotografía y a la mejor serie fotográfica. A la mejor fotografía, 50.000 ptas; a la mejor serie, 100.000 ptas.

Para mayor información ponerse en contacto con el Cabildo Insular de Gran Canaria.

El plazo de admisión finalizará el 27 de agosto.

FESTIVAL INTERNACIONAL EN SEGOVIA

PROGRAMA GENERAL

28 DE JULIO 23 HORAS
RECINTO DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

SIDNEY DANCE COMPANY
(AUSTRALIA)

29 DE JULIO 23 HORAS
RECINTO DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

TEATRO POPULAR «Don Ramón de la Cruz»
DE MADRID AL CIELO (Sainetes de D. R. de la Cruz)
Dirección: VÍCTOR ANDRÉS CATENA

30 DE JULIO 23 HORAS
RECINTO DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

BALLET FORO'S
con KALEJIRA Dirección MARCO BERRIEL

1 DE AGOSTO 23 HORAS
RECINTO DE LA FUENTE DE LOS BAÑOS DE DIANA
Palacio de San Ildefonso de La Granja

BALLET DE ESPAÑA DE PACO ROMERO
Dirección: Paco Romero

2 DE AGOSTO 23 HORAS
RECINTO DE LA FUENTE DE LOS BAÑOS DE DIANA
Palacio de San Ildefonso de La Granja

STATNIE SINFONICKE ORCHESTR
GOTTWALDOV/CSSR

Orquesta Estatal Sinfónica de Gottwaldov - Checoslovaquia)
Concierto MUSICA Y AGUA

4 DE AGOSTO 23 HORAS
RECINTO DE LA FUENTE DE LOS BAÑOS DE DIANA
Palacio de San Ildefonso de La Granja

¡VIVA LA OPERA!
de GAETANO DONIZETTI

Taquilla abierta en el bajo del Ayuntamiento a horas habituales y en los recintos una hora antes del comienzo.



En su visita a Madrid, no deje de ver a
LINA MORGAN
En el espectáculo más divertido
“EL ÚLTIMO TRANVIA”
TEATRO LA LATINA
RESERVAS: Telf. (91) 265 28 35



EL SEÑOR

D. Roberto Fernández Valiño

(Teniente coronel de Artillería)

Falleció en Mosteiro Pol (Lugo)
el día 26 de julio de 1988
A los 49 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Esperanza Coco Pascual; hija, María Esperanza Fernández Coco; padre, don Ramón Fernández; hermanos, hermanos políticos, padres políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 28, a las 4 de la tarde, en la iglesia parroquial de Mosteiro Pol (Lugo), y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo, así como al funeral que tendrá lugar el día 29, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia (Segovia).

Comisión Municipal de Gobierno

Los concejales del CDS piden al alcalde su deseo de cesar en todas las delegaciones

Sánchez Reus quiere seguir siendo militante del CDS

La ciudad francesa de Tours concede a Pedro Delgado la medalla de honor de esta ciudad

Los concejales del CDS que en su día retiraron la confianza al alcalde, Luciano Sánchez Reus, han manifestado su deseo de cesar en todas las delegaciones que tenían conferidas, según un escrito que fue dado a conocer ayer a los miembros de la Comisión Municipal de Gobierno. En este sentido, el alcalde ha señalado que, de momento, no ha habido tiempo de hacer una valoración lógica de las peticiones y tan pronto se obtengan los informes preceptivos se resolverá lo que proceda.

En relación con la crisis municipal, Sánchez Reus ha insistido en que desde su responsabilidad como alcalde de la ciudad tratará de utilizar todos los medios precisos para el desarrollo normal de la gobernabilidad municipal sin perjudicar a los administrados. Para el alcalde, que ha desmentido el titular de un diario madrileño que decía que iba a denunciar al CDS, el gobierno municipal está formado y cuenta con seis miembros más el alcalde pues la Ley de Bases de Régimen Local no establece el número mínimo de miembros que deben formar la Comisión. «Yo no denunciaré jamás a mi partido, afirmó Sánchez Reus, aunque mantengo mis declaraciones en el sentido de que, en su día, los tribunales

decidirán sobre lo manifestado a los periodistas por el presidente provincial del CDS, Juan Antonio Perteguer».

Según el alcalde, no ha recibido ninguna comunicación de su partido sobre el tema de la crisis, tan solo el escrito de cinco de sus concejales retirándole la confianza por no dimitir, «sigo siendo militante del CDS y quiero continuar en el partido», matizó.

Luciano Sánchez Reus mantuvo ayer una reunión con los portavoces de los grupos políticos para preparar el orden del día del pleno extraordinario que se va a celebrar el próximo viernes. Algunos portavoces indicaron al alcalde que la crisis la debía de resolver el propio CDS.

LA NUEVA CARCEL

Sobre la construcción de la nueva cárcel, el alcalde ha reconocido a los periodistas que ha recibido numerosas peticiones y visitas de representantes de instituciones en el sentido de que el Ayuntamiento no permita la realización del proyecto, en término de Perogordo. En este sentido, Sánchez Reus ha dicho que, en último término, tendrá que ser la corporación quien decida sobre el tema. El Ayuntamiento había llegado a un acuerdo con el anterior ministro de Justicia, Fernando Ledesma, para que los actuales edificios de los centros penitenciarios pasaran al municipio, lo que, en última instancia corresponde también del Ministerio de Hacienda.

HOMENAJE A PEDRO DELGADO

Aunque no hay confirmación por parte del ciclista, parece que el homenaje a Pedro Delgado se va a realizar el próximo día 3 de agosto en el acueducto, tanto en la plaza del Azoguejo como en la de la Artillería. Ya se mantienen conversaciones con representantes de varias instituciones para actuar en tres frentes: coordinación de los actos, relaciones con los medios informativos y protocolo interno. El alcalde informó a la Comisión de Gobierno de su visita realizada a París junto a varios portavoces de grupos políticos y del concejal de deportes para estar presente en la última etapa del Tour de Francia en la que se proclamó vencedor el ciclista se-

goviano Pedro Delgado. También de la asistencia, junto a otras autoridades españolas, a la recepción que ofreció la embajada de España en París.

Representantes de la Administración Autonómica y del Gobierno central han expresado al Ayuntamiento su deseo de estar presentes en el homenaje para el que se ha interesado la colaboración del Gobierno Civil, Protección Civil y otros organismos.

Preguntado por el expediente de concesión a Pedro Delgado del título de hijo predilecto de Segovia y del nombre de una calle, el alcalde manifestó que se va a instruir el expediente conforme a los diferentes reglamentos de funcionamiento de corporaciones y de honores. Es posible que el nombre de Pedro Delgado se le ponga a la actual calle Larga, donde el ciclista reside con su familia.

MEDALLA DE LA CIUDAD DE TOURS

Por otra parte, Sánchez Reus ha manifestado a primera hora de la tarde que ha recibido un telegrama del alcalde de Tours, ciudad hermana de Segovia, en el que se expresa la felicitación al municipio segoviano por la victoria de Pedro Delgado. Asimismo, el alcalde de la ciudad francesa de Tours, Jean Royer, expresa que la municipalidad de Tours ha concedido a Pedro Delgado la medalla de honor de la ciudad, la que envía a Segovia inmediatamente con el deseo de que le sea entregada al ciclista por el alcalde. Sánchez Reus ha dicho que aprovechará el homenaje del día 3 para cumplir el mandato del alcalde de Tours.

FESTEJOS TURINOS EN SAN LORENZO

Por otro lado, al margen de las declaraciones hechas por el alcalde sobre diferentes temas, se ha informado que la Comisión de Gobierno adoptó ayer el acuerdo de autorizar a Justo Lobo, en representación de las peñas del barrio de San Lorenzo, para instalar una plaza de toros portátil en terrenos situados en la calle de las Nieves, así como a cerrar con talanqueras varias calles del barrio para efectuar los encierros. Todo, siempre que se cumplan las condiciones de seguridad exigidas por el Reglamento de Espectáculos Taurinos, que deberán acreditar antes de iniciar los festejos y realicen los cerramientos en las condiciones que señala el arquitecto municipal. Se autoriza la instalación, en la calle del Puente, de una caseta andaluza durante las fiestas.

Lo que puede buscar en otro lugar, lo encontrará también aquí

COMPRE EN EL COMERCIO SEGOVIANO

Pablo Pastor

SUCESOS

Arden 100 hectáreas de cereal en San Cristóbal de Cuéllar

Un incendio de importantes proporciones se declaró ayer sobre las 7 de la tarde en el término municipal de San Cristóbal de Cuéllar, en el límite de las provincias de Segovia y Valladolid, según informa nuestro corresponsal en Cuéllar, Juan Pablo Queveo.

El fuego que alcanzó un frente de dos kilómetros afectó a unas 100 hectáreas de terreno dedicadas al cultivo de cereales que, afortunadamente, ya habían sido cosechadas en su mayor parte.

Al parecer el fuego se originó en la cuneta de una carretera lo que hace pensar que se produjera tras arrojar algún desaprensivo una colilla de cigarrillo desde un vehículo.

En los trabajos de extinción participaron los bomberos de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, guardias civiles, vecinos de las localidades próximas y una avioneta contraincendios de la Consejería de Agricultura

Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación ocurridos en las últimas horas en las carreteras de nuestra provincia.

En el punto kilométrico 87,350 de la CL-601 término de Tabanera la Luenga, un camión se salió de la calzada volcando, el conductor resultó herido leve.

En el casco urbano de San Rafael, un turismo atropelló a un ciclista, éste sufrió lesiones leves.

En el kilómetro 7,300 de la SG-V-2522 (Matabuena-Puebla de Pedraza), término de Pedraza, colisionaron dos turismos, no hubo que lamentar desgracias personales, quedando los vehículos implicados con diversos desperfectos.

Los bomberos salieron ayer a la carretera de La Granja, para apagar unos pastos.

Simulacro de extinción de incendio en el Campamento «Alto del León»



En el campamento «Alto del León», dependiente de la Consejería de la Junta de Castilla y León, en la que El Casino de la Unión, está desarrollando un campamento para niños y niñas, de 8 a 14 años, el pasado jueves día 21, se realizó un simulacro de extinción de incendio, con la colaboración del Ayuntamiento de El Espinar, que puso a disposición del campamento, vehículos contra incendios y personal especializado, así como Policía Municipal y Guardería de ICONA.

La empresa Iberpistas S.A., colaboró con el simulacro, facilitando una unidad móvil de asistencia sanitaria, dotada con los últimos adelantos técnicos.

La Asociación de Voluntarios de Protección Civil de El Espinar participó, en la extinción y evacuación de los heridos en el supuesto incendio.

El simulacro fue muy educativo para los niños, observando las nuevas técnicas de extinción de incendios, material ignífugo, espumógeno, así como las técnicas de evacuación sanitaria.



Ctra. Villacastín, 37
Tel. 43 41 04
SEGOVIA

EXPOSICION DE AZULEJOS Y PAVIMENTOS SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS

- Impermeabilizantes
- Chimeneas francesas
- Onduline
- Tubería politileno, etcétera

RIAZA

Manuela Visedo ganó el certamen de Pintura «Villa de Rianza»

Juan Antonio Marqués

Un total de 109 artistas participaron en el Certamen de Pintura Rápida de Rianza que ha alcanzado su décimo tercera edición. El hecho de que el día de Santiago fuera laborable restó participación al concurso que sin embargo estuvo muy animado. Esta actividad cultural que se ha arraigado en la villa a lo largo de los años contó con la presencia de artistas empresarios y gente de la cultura como la actriz María Casanova que hacía de presentadora y Luis Antonio de Villena que dio una breve charla sobre arte. También estuvieron presentes Mirta Miller, el empresario Lorenzo Pozas, el presidente de la CEOE José María Cuevas; el presidente de la Diputación, Javier Reguera; el di-

rector general de Obras públicas y Urbanismo Clemente Sanz Blanco y el subdirector de la Caja, Julio Tomás.

Resultó ganadora del primer premio del concurso —dotado con 200.000 pesetas y donado por el Ayuntamiento de Rianza— Manuela Visedo, de Madrid. En segundo lugar —100.000 pesetas donadas por la Caja de Ahorros— Nuria Saez, también de Madrid y en tercer lugar —60.000 pesetas de la Diputación Provincial— Pedro Roldán Molina de Barcelona.

El premio especial de la Galería Fontanar de Rianza —dotado con 100.000 pesetas— fue para Carlos Dintel de Valencia y el de la Fundación Julio Gonzalo Ramos, también de Rianza, y dotado con 50.000 pesetas para Francisco García Fernández de Avila.

FUENTEPELAYO

Terminó la X Semana Cultural

JESUS OLMOS

En los dos días últimos de la Semana Cultural han tenido lugar los siguientes actos:

Juegos infantiles en la Plaza Mayor, que divertieron a los pequeños y entretuvieron también a algunos mayores.

Primer Trofeo Ciclista Villa de Fuentepelayo, con una buena participación de corredores y cuyo itinerario de 60 kms. que comprendía varios pueblos de nuestro alrededor, le cubrió en primer lugar Marco A. Muñoz

Martin, del equipo de «Mariano Rico, S.A.» de Cuéllar; segundo, Daniel Huélamo Crao.

El Alarde de Danzas Asturianas a cargo del Centro Asturiano de Madrid, con interpretaciones de danzas de su tierra y gallegas, terminando con el popular «Asturias patria querida», fue muy aplaudido; la gran actuación de sus intérpretes gustó enormemente.

Acabó esta Semana Cultural con un concierto de música en la plaza de la Fuente, por la Banda Municipal de Medina del Campo, de Valladolid.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

A V I S O

El plazo único para el TRASLADO DE EXPEDIENTE y AUTORIZACION DE SIMULTANEIDAD es del 15 de junio al 31 de julio.

Para más información, en la Secretaría del Centro Asociado, Plaza Conde Alpuente n.º 2. Teléfonos 43-52-61 y 43-58-50. Segovia.

GASOLINERA EL MIRADOR

(LA LASTRILLA)

DISPONEMOS DEL SISTEMA DE LAVADO AUTOMATICO DE TURISMOS MAS MODERNO DEL MERCADO

con 3 programas de lavado

AMPLIO APARCAMIENTO, RAPIDEZ Y COMODIDAD

Abierto sábados y domingos

Aunque no es ninguna amenaza para Suárez

El CDS advierte a Aznar de una posible moción de censura

«Si busca su proyección nacional a costa de la región»

Viana de Cega (Valladolid).— El CDS, que ha advertido a José María Aznar con una posible moción de censura en Castilla y León, considera que el joven presidente aliancista no es ninguna amenaza política para el líder centrista Adolfo Suárez.

El Grupo del CDS en las Cortes castellano-leonesa, que hizo balance de su gestión parlamentaria, sorprendió con un estilo inusitado, por su acritud, en reprobar la gestión gubernamental de José María Aznar en la Junta de Castilla y León.

En una reunión con los medios informativos, el CDS manifestó que «la Administración de Castilla y León está paralizada» y que Aznar está utilizando esta Comunidad como «trampolín» para su proyección nacional.

El CDS advirtió que si Aznar, que gobierna con el consentimiento del CDS, continúa dirigiendo la Junta de Castilla y León como lo ha hecho durante su primer año de mandato, tendría que afrontar a una moción de censura, para la que también se buscaría el apoyo del PSCL-PSOE, partido de la oposición parlamentaria.

Para el CDS, José María Aznar «ha vendido imagen», ya que a juicio de los centristas el presidente de Castilla y León «lo lo justificaría una moción de censura si al joven presidente conservador no cambia de rumbo en su gestión de gobierno».

Según los dirigentes regional del CDS Daniel de Fernando y José Luis Sagredo, las críticas del Grupo Centrista al gobierno de Aznar «no son nuevas», por lo que consideran que si no han llegado hasta ahora a la opinión pública ha sido debido quizá a que no han sido lo suficiente explícitas.

No obstante, los dirigentes centristas en Castilla y León rechazaron que sus críticas se hayan endurecido en las últimas semanas a causa del ascenso de la figura de Aznar, con motivo del próximo congreso de AP, y negaron que la proyección nacional del presidente aliancista constituya una amenaza para la imagen pública de Adolfo Suárez.

En este sentido, Daniel de Fernando, presidente regional del CDS, aseguró que «no se teme un retroceso de Suárez a causa de Aznar», porque a su juicio Suárez es un líder consolidado.

José Luis Sagredo, portavoz del Grupo Parlamentario del CDS en las Cortes de Castilla y León, señaló que en septiembre próximo, con motivo del debate sobre el estado de la Región, «Aznar recibirá un toque de atención» para que cambie su política, «porque su labor hasta ahora ha sido muy deficiente».

En el caso de que José María Aznar no cambie de estrategia, el CDS «apoyaría una moción de

censura», según Sagredo, quien también rechazó la oferta de formación de un gobierno de coalición entre AP y CDS, «porque si el CDS hubiese querido, ya tendría varias Consejerías».

Sagredo negó también la posibilidad de un gobierno de coalición en Castilla y León entre el CDS y el PSOE, «porque no sería fácil llegar a un acuerdo» con los socialistas, para cuya actuación en la oposición no escatimó

críticos diciendo que «su labor ha sido supercentralista y ha obedecido a intereses de partido, más que de la Comunidad».

El portavoz centrista añadió que el CDS «ha mantenido su identidad» en las Cortes de Castilla y León, compuestas por 84 procuradores (32 de AP, 32 del PSOE, 18 del CDS y 2 del Grupo Mixto), donde ha realizado una labor de «puente entre conservadores y socialistas». —Efe

Duras críticas del PSOE y CDS a «El periódico de un año» editado por la Junta

Valladolid.—El PSOE y el CDS criticaron ayer duramente la publicación «El periódico de un año», editada por la Junta de Castilla y León para dar a conocer la actuación del primer año de Gobierno autónomo aliancista.

Esta publicación, de 12 páginas, diseñada a modo de diario de información general, fue distribuida de forma gratuita el pasado fin de semana a través de los periódicos de la Comunidad Autónoma.

Por medio de un comunicado de su Comisión Ejecutiva Regional, el PSOE afirma que «El Periódico de un año no es otra cosa que un panfleto propagandístico del señor Aznar, de 12 páginas, financiado con el dinero de los presupuestos de Castilla y León».

«Ante tal despliegue de medios —afirma el comunicado— y tanta falsedad de datos como se contienen en el autobalance citado, la Comisión Ejecutiva Regional del PSCL-PSOE no pueden por menos de manifestar su repulsa por la utilización permanente de la institución económica por parte del señor Aznar, con el fin de potenciar las aspiraciones partidistas internas en la fase previa al congreso nacional de AP».

Según el PSCL-PSOE, «los programas más difundidos y presentados como novedosos con gran alarde publicitario han resultado ser, como en el caso del Plan Joven, mero ejercicio de frivolidad, despertando irresponsablemente expectativas que no se podían satisfacer».

El presidente del CDS, Daniel de Fernando ha afirmado al respecto que si un año de gestión lo que se ofrece como resultado es lo que se resalta en «El Periódico de un año» se trata de unos logros muy pobres.

En este sentido, Daniel de Fernando insistió especialmente en la reseña que hace referencia, en portada, a la supresión de la utilización de la tarjeta Visa-Oro por parte de los miembros de la Junta para abonar sus gastos de representación.

El portavoz del grupo parla-

mentario de AP, Miguel Ángel Cortés, dijo a Efe que «El Periódico de un año» es una forma «muy original de dar cuenta a los ciudadanos de la acción de gobierno y subrayó que la gestión de la Junta de Castilla y León que preside José María Aznar ha sido «tan buena que lo único que ha podido decir la oposición es que el presidente es muy popular».

El portavoz del Gobierno autónomo, Miguel Ángel Rodríguez, evitó referirse a las críticas del CDS y sobre las del PSOE manifestó que este partido «hace mal hasta el decir que la Junta lo está haciendo mal».

Para Miguel Ángel Rodríguez, responsable de la edición de «El Periódico de un año», «el PSOE se olvida de que durante cuatro años publicó una revista mensual editada por la Presidencia de la Junta, otra por la Consejería de Cultura y otra, que no llegó a salir, por la oficina para el Medio Ambiente, todas ellas para destacar la labor de gobierno y del presidente de la Junta».

Considera Rodríguez que la Junta «no sólo tiene el derecho sino el deber de informar al ciudadano» y que el PSOE ofrece cada vez más «una crítica más airada contra todo lo que se hace en esta Oficina».

«El periódico de un día», editado en blanco y negro, fue distribuido por todos los diarios de Castilla y León, que colaboraron desinteresadamente con la Junta para este fin, en una experiencia que se realiza por primera vez.

Los logros más importantes que se destacan en esta publicación son la asunción de la presidencia de la Junta por parte de José María Aznar «con la premisa de moderación, diálogo y tolerancia», la supresión de la Visa-Oro, las audiencias del Papa y del Rey a Aznar, los proyectos de la Junta de Castilla y León para hacer posible la televisión privada y la decisión del gobierno autónomo de apostar por la libertad de elección de centro de enseñanza. —Efe

LEON

El alcalde aplaza, otra vez, la convocatoria del pleno de la moción de censura

El alcalde de León, José Luis Díaz Villarig, ha vuelto a aplazar la convocatoria del Pleno municipal en el que habrá de ser debatida la moción de censura presentada contra él por catorce concejales, mayoría de una Corporación Municipal, integrada por 27 personas. El motivo alegado ha sido que los concejales independientes, doce de los que firman la moción, no están constituidos como grupo político y no han participado en la vida política del Ayuntamiento, al no acudir a ninguna reunión de la Corporación Municipal desde el 30 de junio de 1987, día en que fue elegido al-

calde.

Como se recordará la moción de censura fue presentada el día 9 de julio por los 12 concejales independientes de la candidatura de Juan Morano y los dos concejales que permanecen en Alianza Popular. El alcalde rechazó entonces la moción alegando defectos de forma y exigió que los firmantes autentificaran sus firmas ante el secretario del Ayuntamiento en el plazo de diez días hábiles.

Cumplido éste, el alcalde hizo público ayer un decreto con una nueva moratoria, en esta ocasión sin plazo conocido.

ZAMORA

Iniciativas ante las instituciones europeas para la restauración de Las Lagunas

La Comisión de las Comunidades y el Parlamento Europeo recibirán próximamente peticiones de apoyo al Plan de Restauración de Las Lagunas de Villafafila, en Zamora.

Será la Junta de Castilla y León la que solicite a la Comisión el apoyo financiero suficiente y los eurodiputados de Alianza Popular, Salvador Garriga y José María Álvarez de Eulate, los encargados de presentar una propuesta de resolución al Parlamento Europeo en la que piden

que la Comunidad contribuya a mejorar la infraestructura turística de la zona.

La propuesta surgió al conocerse la documentación existente sobre el estado de Las Salinas y el peligro de desecación que padece este complejo lagunar de importancia mundial.

Garriga y Álvarez de Eulate confían en un trámite positivo de su propuesta a la vista del especial interés que las cuestiones de medio ambiente despiertan en la Comunidad.

Convenio Junta-Cajas Rurales para la financiación de viviendas

Valladolid.—Los directores de las Cajas Rurales de Burgos, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora y Valladolid, junto con el consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, y el de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar, firmaron ayer un convenio para la financiación de viviendas rurales.

Por el citado convenio las cajas rurales se comprometen a conceder durante 1988 préstamos a los solicitantes de financiación para la construcción de viviendas que no superen los 120 metros cuadrados, a un tipo de interés del 11,5 por ciento.

Este tipo de interés está a dos puntos por debajo del tipo de interés de los créditos concedidos hasta ahora para la construcción de viviendas libres, lo que supone un descenso del 15 por ciento en el coste de la construcción de viviendas que se acojan a este sistema de financiación.

Jesús Posada, consejero de fomento de la Junta de Castilla y León, destacó la necesidad de este tipo de convenios para que la clase media pueda acceder a la compra de una vivienda algo superior en servicios a las construidas bajo el sistema de protección oficial.

El consejero de economía y hacienda, Miguel Pérez Villar, manifestó su satisfacción por ser la primera Comunidad Autónoma que plantea este tipo de convenio para la construcción de viviendas rurales y felicitó a la Caja Rural por ser la primera entidad bancaria que se compromete a descender los tipos de interés.—Efe

SALAMANCA

Nueva profesora en la Facultad de Farmacia

En concurso libre celebrado en la Universidad de Salamanca, la Dra Marina Gordaliza Escobar vinculada familiarmente a Segovia ha sido propuesta para ocupar la plaza de profesor titular de química Farmacéutica de la Facultad de Farmacia. La comisión que juzgó las pruebas del concurso estuvo constituida por los profesores Arturo San feliciano, catedrático de Química Farmacéutica de la Universidad de Salamanca; Pelayo Camps, catedrático de la misma disciplina en la Universidad de Barcelona; Alberto Virgili, profesor titular de Química Orgánica de la Universidad de Sevilla y Manuel Medarde, también profesor titular de Química Orgánica de la Universidad de Salamanca. Tanto por la labor docente e investigadora realizada hasta el momento presente como por la realización impecable de los ejercicios del concurso, la comisión resolvió por unanimidad de todos sus miembros, la propuesta de nombramiento a favor de la Dra. Gordaliza.

Este verano cómprate un Supercinco sin pagar recibos hasta el otoño. Y además, hasta los tres primeros gratis.

En verano cualquier plan resulta más fácil, incluso comprar un coche. Y más si es un Renault Supercinco.

Porque ahora el Supercinco llega cargado de facilidades. Para empezar, los tres primeros recibos corren por cuenta de Renault.

Pero para hacértelo aún más fácil, no empiezas a pagar los recibos hasta el próximo otoño.

Con los mínimos intereses.

Las ventajas del verano Renault están hechas para ti. Como seguro que te interesan, llámame al 900 / 15 55 55. La llamada es gratuita.

O pregunta por mí en cualquier punto Renault. Juntos estudiaremos la financiación que más te convenga.



Sr. Financiación

900 15 55 55

El 1.º Servicio Renault.
Renault Financiaciones, S. A.



Más de 1 450 puntos de asistencia en toda España
RENAULT recomienda lubricantes Elf

El Ayuntamiento de Toledo, contra el campo de tiro de Anchuras

Toledo.— La Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Toledo se pronunció ayer, por mayoría, en contra de «la instalación de un campo de tiro en Anchuras o en cualquier otro punto de Castilla-La Mancha». La decisión, que no contó con el apoyo del grupo municipal socialista, incluye también la «solidaridad con el pueblo de Anchuras en su lucha contra el mencionado campo de tiro», y deberá ser ratificada en el próximo Pleno de la Corporación.

El portavoz socialista afirmó que su negativa a apoyar el manifiesto en contra de la instalación del campo de tiro «no significa que no vayamos a apoyar todo tipo de iniciativas para que los ciudadanos de Anchuras sean compensados justamente, para evitarles los posibles perjuicios que se deriven de su ubicación».

Por su parte el portavoz de AP, Angel Rosa, dijo que su partido considera que «el polígono debe existir para la defensa nacional», si bien —agregó—, el presidente de la región ha actuado un poco

a la ligera, al no consultar a los grupos políticos para concretar el sitio idóneo donde ubicar este campo.

César Gómez Benayas, representante municipal del CDS, grupo del que partió la iniciativa de celebrar esta reunión, manifestó que «con este pronunciamiento

Renfe pondrá un servicio de trenes adicionales a Málaga, Santander, Alicante y Vigo

Madrid.— Renfe pondrá en servicio los próximos días 30 y 31 de julio y 1 y 3 de agosto trenes adicionales, que se sumaran a los de servicio regular y a los extraordinarios ya programados con destino a las poblaciones costeras de Málaga, Alicante, Santander y Vigo.

La medida de Renfe está motivada ante la fuerte demanda de billetes que se están produciendo estos días, próximos al comienzo de las vacaciones de agosto, informó la compañía.

Con estos trenes adicionales se cumple la previsión establecida de ir creando nuevos servicios conforme se incrementase la demanda de plazas, para hacer realidad el propósito de la compañía ferroviaria de que ningún viajero se quede sin billete por falta de plazas.

Los trenes adicionales programados circularán los días 30 y 31 de julio y 1 y 3 de agosto entre Madrid y Málaga, utilizando material Talgo y Electrotren.

El día 1 de agosto un tren Talgo cubrirá la línea Madrid-Alicante y viceversa y para el día 3 de agosto está prevista la creación de dos trenes adicionales que unirán Madrid con Santander y Vigo.— Efe

CHALETES A 35 MINUTOS DE MADRID

con parcela de 700 m²

Entrada 500.000 pesetas y mensualidades de 40.000 pesetas

PIDA INFORMACION AL TELEF. 91/411 41 77



Restaurante El Pinar

Camino de la Piedad, 1
SEGOVIA

Después de las vacaciones nuevamente al servicio de su clientela desde mañana, jueves día 28.

Un menú distinto para cada día, y la carta con sus productos naturales.

se rechaza también su ubicación en cualquier otro punto de la región».

Finalmente, el representante de Izquierda Unida, Angel Dorado, argumentó su oposición a la decisión del Gobierno de instalar el campo de tiro en Anchuras, en que Castilla-La Mancha ya contribuye suficiente a la Defensa Nacional. «El problema no es que sobrevuelen la zona aviones nacionales o de la OTAN, sino que sigue poniendo en peligro el ecosistema de Cabañeros».

Por otro lado, la campaña de recogida de firmas en contra de la instalación de un campo de tiro en Anchuras, que se inició el pasado sábado, continuó ayer, tras un día de interrupción. Según informaron fuentes municipales, el motivo de dicha interrupción fue la preparación de la manifestación, que se desarrolló anoche en Anchuras y a la que asistieron cerca de 2.000 personas.

Estos días la recogida de firmas se ha llevado a cabo únicamente en el término de Anchuras, aunque ayer los alcaldes de los pueblos vecinos recogieron pliegos para iniciar la misma campaña en los alrededores.

El encabezamiento de los pliegos reza de la siguiente forma: «Los abajo firmantes nos solidarizamos con la postura de repulsa del Ayuntamiento de Anchuras por la instalación de un polígono de tiro en su término municipal».— Efe

BONO LOTO

Madrid.— La combinación ganadora del sorteo del Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondiente al miércoles, 27 de julio, es la siguiente:

4 - 12 - 21 - 34 - 35 - 40

Número complementario: 14.

El resultado correspondiente al martes, 26 de julio, es el siguiente:

11 - 16 - 19 - 32 - 35 - 42

Número complementario: 44.

La combinación ganadora del sorteo del Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondiente al lunes, 25 de julio, es la siguiente:

4 - 5 - 19 - 30 - 42 - 45

Número complementario: 22.

En el sorteo del domingo 24 de julio, resultó ganadora la combinación formada por los siguientes números:

11 - 16 - 24 - 26 - 37 - 42

Número complementario: 21.

TOROS

Magistral faena de Joselito

Plaza de toros de Santander. Martes 26 de julio de 1988. Última de feria. Lleno total. Toros de La Quinta; nobles los dos primeros, muy bravo y encastado el sexto y áspers los restantes.

José Antonio Campuzano. Media trasera en el primero (una oreja). Estocada rinconera en el cuarto (ovación).

Espartaco. Media trasera y descabello en el segundo (una oreja). Estocada bajísima en el quinto (petición de oreja y ovación).

Joselito. Un pinchazo hondo en el tercero (ovación). Tres pinchazos y descabello en el sexto (una oreja y es paseado a hombros).

SUCESOS

TRES HERIDOS GRAVES y 27 LEVES POR PETARDOS EN LA FIESTA DE MATARÓ

Mataró (Barcelona).— Un total de 31 personas, tres de ellas graves, resultaron heridas esta madrugada al estallar una bolsa de petardos durante las celebraciones de las fiestas de la ciudad denominadas «Las Santas».

El accidente se produjo poco antes de las dos de la madrugada cuando una chispa de unos petardos lanzados por la comparsa «Las Diablas» cayó en el interior de una bolsa llena de petardos que llevaba en la mano una integrante del grupo.

Los heridos se produjeron al soltar esta «diabla» la bolsa para evitar que le estallaran los petardos encima y caer junto a un grupo de jóvenes que participaba en las fiestas.

Los tres heridos graves, que fueron trasladados a la unidad de quemados del Valle Hebrón, tras una revisión en el hospital de Mataró son Lourdes Toscas, de 23 años, que presenta quemaduras en el 35 por ciento del cuerpo, Antonio Floriach, de 21 años, con el 58 por ciento quemado y Carles Marsol, de 20 años, con quemaduras en el 38 por ciento del cuerpo.

Diecisiete de los heridos leves también fueron atendidos de quemaduras de primer y segundo grado en el hospital de Mataró y el resto, otras 11 personas, en la Clínica de la Alianza de la misma ciudad.

Todos los heridos, que tienen entre 14 y 30 años pasaron esta mañana una revisión médica para ver cómo evoluciona el estado de sus heridas.

VEHICULO DE MATRICULA FRANCESA INCENDIADO EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián.— Un vehículo de matrícula francesa ha sufrido diversos desperfectos en San Sebastián como consecuencia de un incendio provocado, según informan los Bomberos y la Guardia Civil.

Con este, son ya dos los vehículos de matrícula francesa incendiados en la capital guipuzcoana durante las últimas veinticuatro horas.

Los autores de este nuevo incendio lanzaron una botella de gasolina bajo las ruedas traseras del «Peugeot 504», matrícula 472-DAC-75, que se encontraba aparcado en la calle Aitzgorri, del barrio donostiarra del Antiguo.

Vecinos del lugar y miembros de una patrulla de la Guardia Municipal que pasaba por allí sofocaron con un extintor de polvo el fuego, antes de que se propagara por todo el vehículo.

El incendio provocó, no obstante, diversos desperfectos en la parte trasera del coche, que fue retirado del lugar por una grúa y trasladado al depósito municipal de vehículos.

Ocho horas antes, quedó prácticamente destruido otro vehículo de matrícula francesa, cuando se encontraba aparcado en pleno centro de San Sebastián.

ROBO DE JOYAS Y DINERO EN MONTE DE PIEDAD DE GIJÓN

Gijón (Asturias).— Un total de seis millones de pesetas en efectivo y joyas cuyo valor no ha sido determinado, pero que podría sobrepasar los cien millones de pesetas, fueron robadas durante el pasado fin de semana en la oficina central de Monte de Piedad de Gijón, informaron a Efe fuentes policiales.

Los autores del hecho, según las fuentes, pueden ser delincuentes altamente especializados por el modo en que se llevó a cabo la acción, ya que accedieron a la cámara acorazada tras haber practicado un boquete con un soplete y desconectar el sistema central de alarma.

Las joyas robadas proceden de efectos empeñados y almacenados en esta oficina y su valor total, aunque aún se desconoce, es muy elevado.

La Policía tuvo conocimiento del hecho cuando ayer, a las once de la mañana, el 091 recibió una llamada de la limpiadora de los locales que, cuando acudió a realizar su trabajo se encontró con que la puerta del interior estaba forzada.

Inmediatamente después se personaron en el lugar de los hechos, plaza del Monte de Piedad, número 2, miembros de la Policía, quienes apreciaron el boquete de la cámara acorazada así como el de la caja fuerte de cuyo interior habían desaparecido seis millones de pesetas.

Se desconoce, por otra parte, el momento exacto en que se realizó el robo, ya que desde el pasado viernes, a las 14,30 horas las oficinas permanecieron vacías.

LA POLICIA INCAUTA 20 KILOS DE COCAINA A BORDO DE UN PESQUERO

Palma de Mallorca.— La Policía incautó el lunes 19,7 kilos de cocaína a bordo del pesquero español «Arco Iris» y detuvo a sus dos tripulantes, informó hoy un portavoz policial.

La Policía encontró la cocaína, de gran pureza, escondida en diecisiete sacos y procedió a la detención del patrón del barco, el español Antonio Barranquero, de 50 años, y el brasileño Manuel Lucio Moto, de 35.

Pacto social

La Administración presentará mañana una nueva documentación sobre voluntariedad de registro

Madrid.— La Administración presentará mañana en el Consejo General del Instituto Nacional de Empleo (INEM), un nuevo documento en donde expondrá sus tesis respecto a lo que entiende por voluntariedad de registro.

Esta reunión viene a ser continuación de la realizada el pasado día 21, donde los sindicatos UGT y CC.OO., exigieron del Gobierno más concreción respecto al tema de la voluntariedad.

El ministro de Trabajo, Manuel Chaves, se ha mostrado optimista respecto al resultado final de la mesa negociadora de la reforma del INEM, al estimar que el documento que presentará UGT con sus propuestas «se aproxime mucho a las realizadas por el Gobierno».

El secretario de acción sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, no se encuentra de acuerdo con estas tesis y dijo ayer que existen profundas diferencias en las mesas negociadoras entre el Gobierno y los sindicatos.

Rodríguez agregó que hay que centrar el debate del INEM en una auténtica reforma de las

oficinas de empleo que sirvan de tutela a los contratos y que no desvirtúen el mercado de trabajo.

UGT afirma que el Gobierno debe tener voluntad política para solucionar estos problemas y que ésta no es la mejor forma de hacer una política más social.

CC.OO. tampoco se muestra de acuerdo con las tesis gubernamentales y coincide con UGT en que la reforma del INEM no debe suponer una desregulación del mercado de trabajo y que su gestión debe ir encaminada a reafirmar la igualdad de oportunidades para todos aquellos que buscan trabajo.— Efe

Estallan dos artefactos en Barcelona

Barcelona.— Dos artefactos de escasa potencia explotaron sin causar víctimas esta madrugada en Barcelona, detrás de la Comisaría del Prat de Llobregat y junto a una entidad bancaria, informaron a Efe fuentes policiales.

Palma de Mallorca Medidas de vigilancia especial para los narcotraficantes británicos

Palma de Mallorca.— El Centro Penitenciario de Palma ha dispuesto medidas de alta seguridad y vigilancia especial para los tres presuntos narcotraficantes británicos detenidos el pasado lunes, según informa hoy a Efe el director de la prisión Joaquín Mejuto.

Los detenidos, Dennis Howard Marks, de 42 años; su esposa Judith, de 34 y Geoffrey Kenion de 46, son los presuntos cabecillas de una banda que transportaba miles de toneladas de marihuana y hachís desde Asia hacia varios países, entre ellos España.

Mejuto señaló que dada la peligrosidad de los detenidos se han tomado medidas cautelares durante su estancia en la cárcel entre las que se encuentra una mayor vigilancia policial y su instalación en departamentos de alta seguridad y más controlados.

Los tres presuntos narcotraficantes han sido dispuestos en celdas individuales especiales, y esta mañana están siendo sometidos a un examen médico, por parte de los facultativos del centro penitenciario, para conocer su estado físico y elaborar su historial clínico.

Los ciudadanos británicos pasarán hoy a disposición de la Audiencia Nacional para que dictamine su extradición. «Según me ha comunicado el juez encargado del caso, se inhibirá al tratarse de un asunto de carácter internacional, al estar reclamados por ocho países entre ellos Estados Unidos», dijo Joaquín Mejuto.

DETENIDA OTRA PERSONA IMPLICADA EN EL ALIJO DE HACHIS EN LA COSTA BRAVA

Otra persona ha sido detenida en relación con el alijo de 17 toneladas de hachís descubierto el pasado lunes en la Costa Brava, informaron a Efe fuentes judiciales.

Se trata de Nicolau Morell de 34 años, y domiciliado en Arenys de Mar, que se dedica, según las fuentes judiciales, a actividades textiles.

España, sede de la Conferencia Mundial de Educación 1989

Oviedo.— El Principado de Asturias será sede de la próxima conferencia de la Internacional School Association (ISA), entidad consultiva de la UNESCO, según declaró a Efe su vicepresidente segundo y único vocal de habla hispana en el Consejo Mundial de la Educación, Angel Luis Fernández.

ISA, creada en 1951 y auspiciada por la UNESCO —Organismo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura— como entidad dedicada a la promoción de la educación a nivel internacional, agrupa a más de 3.000 centros educativos de todo el mundo, entre ellos cuatro españoles, en los que se imparte un sistema de enseñanza universal y estandarizado pero manteniendo y respetando las culturas autóctonas de cada país», afirmó su vicepresidente.

La conferencia a celebrar en Asturias, con carácter mundial, tratará el tema «La educación internacional: El reto para nuestro mundo multicultural», y en el marco de la misma se celebrará «por primera vez, un Foro Internacional de la Juventud», afirmó Fernández.

En este Foro se pretende reunir a dos jóvenes de 15 ó 16 años por cada país miembro de la UNESCO para «darles la posibilidad de discutir la educación que consideran deben recibir». — Efe

En el Congreso

AP solicita la comparecencia del Consejo de Seguridad Nuclear para informar sobre la avería de Almaraz

Navalmoral de la Mata (Cáceres).— AP ha pedido la comparecencia urgente del pleno del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) en el Congreso de los Diputados para que informe sobre la avería registrada en la central nuclear de Almaraz, según informó el diputado aliancista por Cáceres Felipe Camisón Asensio.

La planta cacereña de Almaraz sufrió en la madrugada del

día 13 de julio un avería en el generador de la unidad I que obligó a la puesta en funcionamiento, por primera vez en la central, del plan de pre-emergencia en el exterior.

Camisón Asensio dijo que «AP pretende que el CSN informe de la verdad y sin oscurantismos de las incidencias de la central, y sobre todo, de la última, y ponga los remedios que haga falta para garantizar la seguridad de los ciudadanos». — Efe

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

Madrid.— La Bolsa madrileña subió hoy 0,37 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 290,77 puntos, según informa Efe.

El corro eléctrico estuvo hoy algo animado y unánime en sus cotizaciones, pero el resto del mercado estuvo falto de interés debido al escaso movimiento en las cotizaciones.

El grupo químico obtuvo avances en Española de Petróleos y en el sector alimenticio se recogieron las subidas de Azucarera y Tabacalera. También se anotaron mejoras en diversos valores del sector de la construcción.

Telefónica bajó en mínima cuantía y los ocho grandes bancos se limitaron a repetir sus cambios.

Por índices sectoriales destacaron el grupo de inversión mobiliaria, alimentación y químicos. Construcción bajó puntos debido a las bajas de varios títulos de materiales de construcción.

En petróleo, Española de Petróleos sube 8,50 y Petromed baja 1.

En eléctricas, Cantábrico baja 1,50, Gas Madrid 5, Sevilla 0,25, Viesgo, Fecsa, Gesa, Iberduero y Fenosa repiten cambio. Catalana sube 3, Reunidas 1, Hidrola 1,50, Endesa 0,75.

En metálicas básicas, Hornos baja 0,50, Acerinox 19 y Alavesas 5. Asturiana del Zinc 8, Felguera 4, Nueva Montaña 1 y Tubacex 9. Española del Zinc repite cambio.

En materiales de construcción, Asland baja 5, Cataluña 1, Cristalería 15, Valenciana 80, Valderrivas 75, Hisalva sube 2.

En químicas, Cros baja 6. Oxígeno y Explosivos repiten cambios.

En metal mecánica, Sistemas Af baja 5.

En automóviles, Tudor baja 2, Citroën 25, Fasa 5,50. Santana y Nissan repiten cambios.

En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles repite cambio. Macosa sube 4.

En alimentación, Cervecería baja 1 y Viscofán 5. Azucarera sube 10 y Tabacalera 7. El Águila repite cambio.

En papeleras, Española baja 2, Torras 30. Sarrió sube 0,50 y Zubiri 10. Navarra repite cambio.

En construcción, Cubiertas y Fomento repiten cambios. Dragados sube 10.

En comercio, Finanzauto baja 9 y Prosegur 50.

En autopistas, Acesa sube 0,50, Saba 14, Autopistas baja 1,50.

En seguros, Fenix sube 45. Mapfre baja 5. Ercos hace cambio a 695 posición dinero.

En Inmobiliaria, Encinar y Renta repiten cambios. Metro baja 10. Urbis y Vallehermoso bajan 1.

En bancos, los ocho grandes repiten cambios. Telefónica baja 0,25 puntos.

Bolsa con escaso movimiento.— Efe

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS TORNEO MEDIEVAL EN SEGOVIA



El año 1435 llegaron a Segovia varios caballeros alemanes capitaneados por Micer Roberto. Recorrieron todos los reinos defendiendo empresas de orden personal o colectivo, costumbre muy frecuente en la Edad Media. Fueron espléndidamente recibidos por el rey Juan II, quien nombró los caballeros castellanos que se les opondrían en la ceremonia de contradicción. Era el día 16 de junio y, el escenario, alguna explanada próxima al Alcázar. El condestable Alvaro de Luna y el conde de Benavente apadrinaron a los alemanes, mientras el conde de Ledesma y el Adelantado Pedro Manrique lo hicieron por los castellanos. Asistieron a la justa, junto al rey, numerosas personas de ambas Castillas. El torneo resultó interesante y los germanos fueron derrotados por los caballeros de Castilla. Parece ser que no hubo derramamiento de sangre y todo terminaría con animadas fiestas.

OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

Juicio Malvinas

La fiscalía federal argentina afirma que la guerra nunca debió comenzar

Buenos Aires.— La Fiscalía Federal argentina afirmó en la primera sesión del juicio a los responsables de la derrota en las islas Malvinas, que el heroísmo de los soldados argentinos habría alcanzado para ganar algunas batallas, pero nunca para ganar una guerra «que jamás debió comenzar».

La Cámara Federal de Apelaciones de Buenos Aires inició ayer el juicio oral y público al general Leopoldo Fortunato Galtieri, el almirante Jorge Anaya y el brigadier Basilio Lami Dozo, quienes fueron condenados por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas a 12, 14 y 8 años de reclusión, respectivamente.

Moreno Ocampo hizo una encendida defensa de la actuación del Batallón de Infantería de Marina 5 (BIM 5), que resistió en Tumbledown, en las cercanías de la capital de las islas, tres ataques consecutivos de las fuerzas británicas y que se rindió «sólo después de que la plaza de Puerto Argentino le informara, a mediodía del 14 de junio, que se habían acabado las operaciones».

El fiscal señaló que «las tropas del BIM 5 destruyeron los morteros y los obuses con sus respectivas municiones y ese mediodía comenzaron a marchar, con sus armas ligeras, hacia la capital del archipiélago», lugar en donde las tropas britá-

nicas, en homenaje, «no les exigieron que las entregaran».

Según Moreno Ocampo, este ejemplo de heroísmo «no sirvió y aunque hubiera permitido ganar una batalla jamás habría cambiado el resultado de una guerra que nunca debió iniciarse».

El Gobierno colombiano decidirá si otorga salvoconductos a los jefes de la guerrilla

Bogotá.— El Gobierno colombiano debe responder hoy si otorgará salvoconductos a los jefes guerrilleros para que asistan el viernes próximo en Bogotá a la «cumbre de salvación nacional», que buscará un acuerdo para pacificar el país.

Se espera que el presidente colombiano, Virgilio Barco, conteste a los dirigentes políticos, empresariales, sindicales, y de la Iglesia Católica que solicitaron ayer, además de los salvoconductos, la presencia de funcionarios del Gobierno en la «cumbre».

Los miembros de la comisión preparatoria de la «cumbre», en su primera reunión de ayer, encomendaron al presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), obispo Darío Castrillón, que se reúna con Barco para que le exprese esas dos peticiones.

La Fiscalía pidió a la Cámara que se procese también a tres militares absueltos por el Consejo Supremo: los generales Mario Menéndez y Omar Parado, y el almirante Juan Lombardo.

Castrillón informó anoche de que gestionó una entrevista con el presidente, con quien espera reunirse hoy, y que habló ya con el ministro de Gobierno, César Gaviria, para transmitirle las inquietudes de la comisión preparatoria.

El obispo dijo que todos los representantes de los distintos sectores políticos y sociales coincidieron en resaltar la gran importancia que tendría la presencia en la «cumbre» tanto del Gobierno como de los jefes guerrilleros, por ser partes interesadas y con capacidad de decisión respecto a la guerra o la paz.

Por su parte, el Movimiento guerrillero 19 de abril (M-19) acusó al Gobierno de estar «torpedeando en los hechos» la realización de la «cumbre de salvación nacional». — Efe

PANORAMICA

SUECIA: La Comisión Constitucional del Parlamento sueco inicia hoy una encuesta sobre la investigación privada en torno al asesinato del primer ministro sueco Olof Palme, que costó el puesto a la ministra de Justicia, Anna-Greta Leijon.

RUMANIA: Los sueldos en Rumania subirán un diez por ciento a partir del mes de agosto, según decreto de la Presidencia que publica hoy la prensa local. La subida se aplicará a los salarios más bajos y desde principios de noviembre a los salarios medios y altos.

COLOMBIA: El ministro colombiano de Gobierno, César Gaviria, reconoció hoy que en Colombia existen varios tipos de violencia, y que la peor y más grave es la de origen político, que en 1988 causó casi dos mil muertos.

CUBA: La situación en África suroccidental, el «proceso de rectificación de errores» que impulsa La Habana y sus diferencias con la «perestroika» (reestructuración) soviética fueron los principales puntos del discurso pronunciado el martes por el presidente cubano Fidel Castro, con motivo del XXXV aniversario de la Revolución.

MEJICO: La presencia de la narrativa en el quehacer literario internacional será debatida en Méjico, por autores de al menos diez países, en el Encuentro Internacional de Narrativa.

BRASIL: El ministro de Hacienda brasileño, Mailson de Nobrega, culminó una gira por Japón, Europa y Estados Unidos, con la certeza de haber conseguido el apoyo de la comunidad financiera internacional para su programa económico y la refinanciación de la deuda exterior de su país.

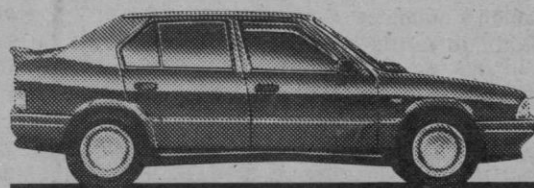
ITALIA: El capitán del barco italiano «Azimut Atlantic Challenger» con el que intentaba batir el récord de velocidad en una travesía trasatlántica, decidió hoy abandonar el proyecto, debido a una avería en los motores.

EE.UU.: El expresidente de Filipinas Ferdinand Marcos, acompañado de su familia, abandonó hoy su residencia en Hawaii (EE.UU.) hacia un lugar desconocido dentro del archipiélago debido a un presunto intento de asesinato.

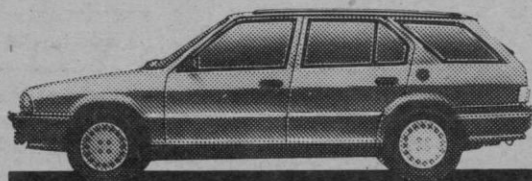
IRLANDA: Una joven irlandesa de 15 años, que cruzó el Atlántico como polizón en un destructor de la Marina de Estados Unidos, regresará hoy a Irlanda, acompañada de un oficial naval que se encargará de investigar el caso.

COMPRA AHORA SU ALFA 33... ...Y OLVIDESE DE LOS PLAZOS HASTA EL 89.

LA RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO Y ALFAFIN LE OFRECEN DURANTE LOS MESES DE JULIO Y AGOSTO UNA OPORTUNIDAD ÚNICA. LLÉVESE AHORA CON UNA PEQUEÑA ENTRADA SU ALFA 33 BERLINA, ALFA 33 FAMILIAR 4x4 O SU



ALFA 33



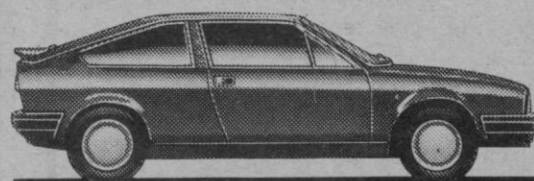
ALFA 33 4x4

SPRINT Q. V. Y NO PAGUE NADA DE LA PARTE FINANCIADA HASTA EL AÑO 89. ¿QUÉ LE PARECE? VENGA A VERNOS Y LE INFORMAREMOS DE ESTA VENTAJOSA OFERTA, ASÍ COMO DE OTRAS CONDICIONES DE FINANCIACIÓN. PÓNGASE EN MAR-

CHA, SU ALFA ROMEO LE ESTÁ ESPERANDO PARA QUE DISFRUTE DE ESTE VERANO.

* ESTA OFERTA INCLUYE EL SPRINT Q. V

Alfafin
ALFA ROMEO FINANCIACION



SPRINT Q.V.

MÁS DE 200 PUNTOS DE VENTA Y ASISTENCIA TÉCNICA.

RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO.



CICLISMO

ALCALDE DE SEGOVIA

«A Pedro hay que agradecerle lo que ha hecho por la ciudad y por el deporte»

El alcalde de la ciudad llegó a París presidiendo la comisión institucional que quiso estar junto a Pedro —tenía la obligación—, en un triunfo del calibre que ha conseguido el ciclista segoviano. Luciano Sánchez Reus fue el primero en abrazar a Pedro cuando este bajó de la

mos con el alcalde en los salones de la Embajada.

—¿Cómo se ha vivido la jornada de los segovianos en París?

—Con una alegría inmensa y pensando en todos los segovianos. Aquí hoy estaban los que



bicicleta. Rompió cualquier protocolo y quiso ser él quien felicitara al corredor en nombre de Segovia. El alcalde de Segovia, invitado en la tribuna de honor, también colaboró con nosotros en el trabajo que hubimos de realizar y que se plasma en las informaciones que ofrecemos a los lectores.

En la jornada del sábado vivíamos en una de las habitaciones del hotel Park Avenida, la etapa contrarreloj. Allí nos reunimos un grupo de segovianos que vivimos una gran jornada con el triunfo de Martínez Oliver y la actuación del campeón.

Después, cuando todo estaba mucho más tranquilo, habla-

habían llegado por diferentes medios y representados todos. Hemos agradecido a Perico todo lo que él ha hecho por nuestra ciudad y por el deporte.

—¿Hasta donde puede llegar la popularidad de Pedro?

—Hay que estar aquí para darse cuenta de que Pedro no es patrimonio exclusivo de los segovianos. Es también patrimonio de todas las regiones de España e incluso el pueblo francés le tiene un cariño inmenso.

—Y ahora a preparar el homenaje.

—Y a hacerlo bien, porque si el homenajeado se llama Pedro Delgado no será ningún problema y si una gran satisfacción.



JULIO DELGADO

«Lo he pasado mal porque he visto mucha mala leche»

Para Julio Delgado este Tour de Francia ha sido muy difícil. Está claro, es evidente, que él no ha tenido que dar pedales, pero ha tenido que vivir momentos difíciles.

—¿Cuéntanos esas vivencias, Julio?

—Es la primera vez que he seguido el Tour y puedo decir dos cosas: que me gusta como está organizada la carrera y no me gusta nada la mala uva y la guarrada que han intentado hacer a Pedro.

—¿Lo has pasado mal?

—Muy mal. Si lo pasé mal en el Giro por las críticas que recibí, ahora que he visto la mala leche en mucha gente es normal que lo haya pasado mal.

—¿Cómo viste a Pedro tu que estuviste cerca de él esos días?

—Yo no estaba en el mismo hotel que los corredores del Reynolds. A las siete de la mañana del jueves me marché al hotel, me metí en la habitación de Pedro y hasta que no hubo de salir para correr, no me sepa-



ré de él. Sé que algunos se enfadaron conmigo, pero hice lo que creía que tenía que hacer.

—De nuevo te hemos visto emocionado cuando el Tour ha concluido.

—Así es, porque en ese momento los malos momentos pasados los he olvidado y cuando he hablado en directo a través de la emisora para Segovia, no he podido contener la emoción.

—La victoria compensa todo.

—Son seis vueltas a Francia las que ha disputado Pedro, y en otras ocasiones, por diferentes motivos y desgracias, no pudo terminar. Ahora lo ha conseguido y pienso que bien se lo merece.

CON CRITERIO PROPIO

AUSENCIAS

A Pedro Delgado le importa un «comino» que no estuviera en París nadie que representara a la Junta de Cas-

tilla y León. Pero debían haber estado. Un representante de la misma ha manifestado que no fueron a París por no ponerse en una «foto fácil». O no saben lo que dicen o lo dicen por decir algo. Y si el Gobierno central ha defendido la honorabilidad de un ciudadano y un deportista español, los representantes de la comunidad autónoma tenían más obligación moral que otros para haber estado allí. Se equivocan si piensan que la posible concesión de una medalla a Pedro puede paliar el fallo. Se equivocan. Y con ello han demostrado que también la comunidad está más atenta a la labor política que a «otorgar» su presencia en manifestaciones populares o deportivas. Pedro, que reúne la condición de segoviano por los cuatro costados, del que todos los comentaristas de los medios informativos han dicho cada día que es castellano, merece algo más que el silencio o algún comentario poco afortunado de uno de sus representantes, como el que citamos anteriormente. Contrasta ello con la excelente embajada que el pueblo segoviano ha tenido en la capital de Francia. Ciudadanos de esta tierra de Castilla, representantes de Ayuntamiento y Diputación, se han volcado con su paisano. No era para menos. Y junto a ellos también estuvieron españoles de otras comunidades que sin tener la obligación de representar a nadie, acudieron llevados por la gran hazaña conseguida por un español, que es además segoviano. Y no hubiera estado mal, y aunque no fuera justificativo de ausencia, que a la Embajada de España hubiera llegado un telegrama del presidente de la Comunidad felicitando por el éxito a un ciudadano de la misma. Pero tampoco.

J.M.ª



VENDE PISO

- Urbanización «MEFABE»
- 160 m². GARAJE
- TODO EXTERIOR
- GRAN CALIDAD

CICLISMO

GÓMEZ NAVARRO, secretario de Estado para el Deporte

«He quedado asombrado del temple que he visto en Pedro»



No pudo contener la emoción JAVIER GÓMEZ NAVARRO cuando tras imponer el maillot amarillo a PEDRO el alcalde de París, se abrazó al corredor. También el secretario de Estado para el Deporte había trabajado de firme en la búsqueda de la verdad en el caso que la organización imputaba a PEDRO. En la Embajada de España, una vez superado todo, dialogamos.

—¿Quién tenía la razón?

—Creo que es evidente, y hablo desde la seguridad que ofrecen los profesionales de la analítica, que nosotros. Cuando se tiene la razón lo que hay que hacer es insistir y demostrar la verdad. Aquí cada uno de nosotros hemos hecho lo que nos correspondía, si bien el protagonismo ha correspondido en un primerísimo lugar a PERICO, que es el que ha ganado el Tour y en segundo lugar a LUIS PUIG, que fue quien se tuvo que fajar. Yo sólo vine aquí a expresar el respaldo del Gobierno y a animar a PEDRO y

su entorno, porque el miércoles por la noche el único que estaba firme era PEDRO, los que estaban a su alrededor eran los más decaídos. Yo me he quedado asombrado del temple que he visto en PERICO.

—¿Cómo ha vivido el momento del reconocimiento a PEDRO como ganador del Tour?

—Ha sido emocionante. Yo que el pasado año también estuve y donde Pedro fue segundo, me faltó el poder oír el himno español. Ahora se ha logrado.

—¿Cree que el Tour ha estado a la altura de las circunstancias?

—Hubo errores y eso es indiscutible. Pero creo que al final se han dado cuenta que mantener esa aptitud les perjudica a ellos mismos, y creo que lo que ahora desean es olvidar el asunto. Hoy los organizadores me comentaban que PEDRO era el mejor con mucho de todos los que habían corrido.

—Y desde el C.S.D., señor Gómez Navarro, se va a seguir persiguiendo a quien tome estimulantes para ganar.

—Eso puede decirlo con una absoluta seguridad. Y si Pedro llega a haber tomado algún producto estimulante, consciente o inconscientemente, le apoyaríamos como deportistas, pero aceptaríamos de forma total la sanción. Las drogas son un mal en el deporte, que hay que erradicarlas, que estamos hartos de ver a gentes que mueren por los efectos de las drogas que tomaron quince años antes y que todos los países europeos debemos luchar unidos contra la droga. Yo tuve una reunión hoy con el secretario de Estado francés para el Deporte y hemos planteado conjuntamente que en el año 1989, donde vamos a tener la presidencia conjunta las dos naciones, que ello nos pueda valer para impulsar la lucha del doping en el deporte.



LUIS PUIG, presidente de la UCI:

«Si el actuar en favor del deporte me cuesta el puesto, no pasa nada»

«De Pedro se pueden sentir orgullosos en España y en el mundo»

Si en jornadas anteriores la tensión vivida por LUIS PUIG fue impresionante, una vez que PEDRO subió al podium y recibió el maillot amarillo que le proclamó vencedor del Tour 88, el presidente de la UCI fue un hombre distinto. «Pregunte lo que quiera que ahora sí puedo hablar». Fueron sus primeras frases a nuestro deseo de entrevista. Y en la propia tribuna de presidencia, teniendo como mudo testigo de sus manifestaciones al patrón del REYNOLDS, el valenciano,

que tanto había trabajado por demostrar la honorabilidad deportiva de PEDRO, fue así de claro:

—¿Sabe el presidente de la UCI que su lucha en contra de las decisiones de la organización del Tour puede costarle el puesto?

—Y no me importa si así es. Es mi forma de ser. No es la primera vez que me la juego. No soy hombre de ganar batallas, pero sí guerras. Y no me importa lo que después pueda suceder. Ahora represento a

146 naciones que me eligieron por unanimidad y las pequeñas miserias me resbalan.

—Presidente, ¿quién es PEDRO DELGADO ciclista?

—Es honesto, humano, de buena imagen y si quieren, y acogiéndome al lenguaje de mis nietos, un poco pasota. Pero como corredor es un auténtico campeón del que se pueden sentir orgullosos en España y en el mundo entero.

—¿Qué representa este triunfo español para LUIS PUIG?



—Llevo cuarenta años en el ciclismo y es de las cosas significativas que puedo señalar en mi calendario como algo que difícilmente se pueda repetir.

—¿Por qué se intentó que PEDRO no llegara a París?

—Hubo una serie de errores —permítame que los llame así—, que nacieron desde el propio laboratorio. Porque nunca pueden ser ellos los que determinen si existen o no sustancias estimulantes. Es el comisario de control quien debe recibir el informe y una vez comprobada la lista de sustancias prohibidas, decir si es estimulante o no. Y en este caso como no lo era, no estaba en nuestra lista. En la de la UCI. A partir de ahí debe meter el informe en un sobre, cerrarlo y junto con el informe final de Vuelta enviarlo a la UCI.

—¿Puede salir «tocado» el Tour tras la situación planteada?

—Entiendo que no. Para mí lo que ha pasado es que la orga-

nización se equivocó en intervenir en un tema que no era de su competencia. Pero creo que nadie saldrá manchado con esto, porque no ha existido ningún caso de doping.

—La actuación del Gobierno español y la de la UCI, ¿han estado coordinadas?

—Totalmente. Yo he tenido el apoyo del ministro y del secretario de Estado para el Deporte.

—Y si en la presidencia de la UCI no hay un español, ¿qué habría pasado?

—Si no estoy aquí a lo mejor no hubiera salido bien parado. Y con esto no deseo apuntarme tantos, soy un veterano, me resbalan las cosas y todo esto se ha terminado.

—Señor Puig, ¿cómo suena el himno español en los Campos Elíseos?

—Terriblemente bonito. En ocho años de presidencia mundial he subido a muchos podium esperando oírlo y hoy lo he escuchado. Pienso lo bien que lo habrán pasado los segovianos que han estado en París.

—¿Estará en Segovia en el homenaje a PEDRO?

—Si puedo, iré. Porque a PEDRO lo podeis matar, pero yo tengo muchos años y si me pegais cuatro empujones se terminó. Quiero ir un día, pero sin tumultos, tranquilo, para hablar con los amigos de allí. Los segovianos saben que estoy con ellos, que me siento muy satisfecho y que me basta con que PEDRO haya subido al podium.

HABITAT
VENDE
PISO y LOCAL
CALLE EL CARMEN
(Junto Fernández Ladreda)
OPORTUNIDAD



CICLISMO



En París se han vivido jornadas inolvidables. Es toda una gran ciudad. Una majestuosa ciudad. Meterse en cualquier rincón es perderse al paso del tiempo. Notre Dame; Museo de Charles de Gaulle; paseo nocturno por el Sena, barrio Latino... París.

Hay cuestiones que merecen la pena ser destacadas. Las hay a favor y en contra. Por ejemplo:

—Procure aprender francés cuanto antes. Pedro va a ganar el próximo Tour del 89 y es conveniente. Hay algunos taxis que se pasan.

—No sé si todos los restaurantes de los aeropuertos se habrán puesto de acuerdo en los precios. Pero es algo increíble. Un café con leche normal cues-

COSAS PARA CONTAR...

El pan de París. Cuidado con los huevos... fritos. Un vuelo con «baile». La tele falló

ta en Barajas 180 pesetas (ciento ochenta) y en el de Orly (malo, muy malo), lo mismo.

—Si usted desea pedir en un restaurante huevos fritos con patatas, piénselo dos veces. Pueden tardar en servirlos, en el supuesto de que los sirvan, entre una y dos horas.

—Se pueden ver en París, en cualquier lugar, hasta trece canales de televisión. La oferta es amplia. Hay cadenas que ofrecen de forma continua retransmisión de deportes.



—El Tour, como organización, es algo fuera de serie. Toda la noche anterior a la llegada de los corredores estuvieron trabajando en los Campos Elíseos. A las 9,30 de la mañana ya estaba acordonada toda la zona. Los policías, situados cada 25 metros, no dejaban pasar ni a las moscas. Ni un incidente. Todo preparado al milímetro. Y en ese detallismo casi perfecto, destacar el adorno de un gran árbol con flores que llegaron de todas las regiones francesas.

—De nuevo hay que hablar de los segovianos que trabajan en París. Tanto Manolo Fernández, como Pepe Marugán, se encargaron de que la representación institucional segoviana tuviera con ellos los mejores guías de París. Se brindaron de ciceros y hay que decir que lo hicieron maravillosamente.

—La televisión oficial del Tour, Antenne-2, tuvo un fallo importante en la etapa del sábado. Cuando Martínez Oliver, al que no daban como favorito,

llegó a la meta ninguna cámara tomó su entrada. Para deshacer el entuerto hubieron de pedir al corredor que simulara de nuevo la entrada. Así lo hizo y gracias a ello se le pudo ver al vencedor.

—Se lo advertimos. El pan que se vende en París es auténtica goma de mascar. Si puede pase de ello, porque de lo contrario puede tener la bola en la boca todo el día.

—El segoviano Miguel Angel de Frutos, miembro de la Embajada española, nos comentaba que se había enterado del triun-

fo de Pedro el mismo día que llegaba el Tour a París. Estaba de vacaciones en Yugoslavia y allí no llegaba prensa francesa. Por cierto que el trabajo del personal de nuestra Embajada fue duro y muy bien realizado. Enhorabuena.

—Su pequeño susto pasaron los viajeros del avión que trasladaba a los mismos de Madrid a París. Les cogió la fuerte tormenta que sobre la capital de Francia hubo el sábado; los «baches» cada vez eran más grandes y el avión no pudo aterrizar en Orly, marchando al aeropuerto De Gaulle. Cuando los segovianos que iban en ese vuelo llegaron al hotel, todavía no se les había quitado el miedo del cuerpo. Y para más inri a Modesto Gil Migueláñez le habían dejado su maleta en Madrid.



Mutua felicitación con la vencedora del Tour femenino



Pedro con sus inmediatos seguidores en la general



VENDE PISO
AVDA. JOSE ANTONIO
• 150 m². PLANTA 4.^a
Exterior. Ascensor.
Calefacción. Mejoras

ENVIADOS ESPECIALES
JOSE M.^a MARTIN
AURELIO MARTIN

ATLETISMO

CONCURRIDA LA CARRERA POPULAR DE BERNUY DE PORREROS

Más de un centenar de corredores se dieron cita el pasado domingo en Bernuy de Porreros. El excesivo número de participantes obligó a la organización a dar dos salidas. Una para las categorías femenina, alevín e infantil, y otra para el resto.

RESULTADOS

Categoría Absoluta Masculina.— 1.º, Santiago del Val Martín (DYC); 2.º, Gregorio Rico Sancho (DYC); 3.º, Juan Carlos García Moreno (Blume-Caja).

Categoría Absoluta Femenina.— 1.ª, Mari Paz de Lucas (Boadilla); 2.ª, Carmen García Moreno (Madrid); 3.ª, Ana María Velázquez (C.A.S.).

Categoría Absoluta de Bernuy.— 1.º, Gregorio Rico Sancho (DYC); 2.º, José Luis Ruiz Arias (Bernuy); 3.º, Jesús Lucía Peña (Bernuy).

Categoría Junior Masculina.— 1.º, Mariano Castro Valle (Blume-Caja); 2.º, Francisco Santos Rey (Puentecilla); 3.º, Javier Cayado Robledo (Blume-Caja).

Categoría Cadetes Masculina.— 1.º, Javier Hernanz Navarro (Blume-Caja); 2.º, Ricardo Montañés Rascón (Blume-Caja); 3.º, Abel Velasco Barcenilla (Blume-Caja).

Categoría Cadetes Femenina.— 1.ª, Mari Mar Vallejo González (Bernuy); 2.ª, Mari Paz Moreno Velasco (C.A.S.); 3.ª, Rut Fernández Díaz (Polideportivo «Nueva Segovia»).

Categoría Cadetes Bernuy.— 1.º, Luis Regido Subtil (Bernuy); 2.º, Francisco Jesús Rodrigo (Bernuy).

Categoría Infantil Masculina.— 1.º, Javier Moro Merino (Blume-Caja); 2.º, Javier Marrón Ochoa

(Madrid); 3.º, José Luis Romero Muñoz (Blume-Caja).

Categoría Infantil Bernuy.— 1.º, Javier Martín Martín (Bernuy); 2.º, Santiago Isabel Gómez (Bernuy); 3.º, Víctor Sanz Isabel (Bernuy).

Categoría Alevín Masculino.— 1.º, Carlos Heras Bernardino (Caja-Blume); 2.º, Fernando Montañés Rascón (Blume-Caja); 3.º, Rodrigo Moro Merino (Blume-Caja).

Categoría Alevín Femenina.— 1.ª, Carolina Marigómez Garzón (C.A.S.); 2.ª, Reyes Villarruel González (Bernuy); 3.ª, María Martín Martín (Segovia).

Categoría Alevín Bernuy.— 1.º, Miguel Ángel Martín (Bernuy); 2.º, Pedro Francisco de Frutos (Bernuy); 3.º, Vicente Pascual Olmos (Bernuy).

Categoría Veteranos.— 1.º, Agustín Fernández Díaz Pavón (Joma Sport); 2.º, José Núñez de la Puente (Canguro); 3.º, Jaime Vicente Pastor (Canguro).

Paco del Caño

El segoviano Juan Carlos Gómez Perlado, nuevo preparador físico de la U. D. Las Palmas

El segoviano Juan Carlos Gómez Perlado es, desde el sábado, el nuevo preparador físico de la Unión Deportiva Las Palmas. Perlado, como se le conoce en el mundillo futbolístico de Segovia, fue jugador y últimamente entrenador del fútbol regional. Tiene treinta años y entre su currículum profesional se halla una licenciatura de Educación Física por el INEF y un título de entrenador regional de fútbol. Su incorporación a la U.D. Las Palmas se plasmó a través de una recomendación de Carlos Álvarez del Villar, expreparador de la selección nacional.

Los veteranos de la Gimnástica jugaron en Sepúlveda

A. y J.E.

El pasado fin de semana se jugó un partido de fútbol amistoso en el campo de fútbol de Sepúlveda, entre los veteranos de la Gimnástica Segoviana y los veteranos de esta localidad.

En un ambiente de plena deportividad los «Diego, Valeriano, Mariano, Julito», etc..., dejaron constancia de su clase. Al

descanso se llegó con el marcador favorable a los veteranos sepulvedanos por 1 gol a 0. Al final del encuentro se impusieron los veteranos de la Gimnástica Segoviana por 4 goles a 1.

Al final disfrutamos de una buena tarde de fútbol y camaradería, por lo que sería de desear que este tipo de encuentros se repitiera más a menudo.

Brillante actuación de los segovianos en un control de marcas celebrado en Avila

Se ha celebrado en las pistas de atletismo recién inauguradas de Avila, con seis calles, un control de marcas organizado por la Federación Abulense de Atletismo y controlado por el Comité Provincial de Jueces. Asistieron atletas del Canguro de Madrid, de Palencia, del Tintoretto de Valladolid, de Avila y de Segovia. Tanto los atletas del Blume-Caja Segovia como los de la Escuela de Atletismo del Patronato Deportivo Municipal estuvieron a gran altura. Hay que destacar la gran victoria de Francisco Guerra González, el segoviano que está en el Joma de Toledo, que en la prueba de 1.500 m. l. estableció un crono de 3.57.5. Mariano Castro Valle fue cuarto, con 4.03.2 y Ernesto Gómez noveno, en 4.11.2. En 100 m.l., buena actuación de Juan Luis Álvarez, que consiguió pasar a la final con 11.6; en la final fue sexto, con 11.8. En 3.000 m.l. Francisco del Caño fue segundo, con 9.22.3.

Se celebraron millas para los

cadetes, infantiles y alevines. La actuación de los jóvenes de la Escuela de Atletismo del Patronato Deportivo Municipal fue excelente. En cadete masculino, Javier Valderrama fue cuarto, con 5.27.2. En la milla infantil, Javier Moro fue segundo, en 5.02.2; cuarto, Ricardo Montañés, 5.09.4; quinto, José Manuel Castro, 5.14.2; séptimo, Abel Velasco Barcenilla; octavo, Joaquín García Arranz; noveno, Rubén Velasco Velasco.

En la milla categoría infantil femenina, gran victoria de Belinda Hernández Jiménez, que sacó 40 metros de distancia a la segunda clasificada; tercera fue Mari Paz Moreno, y quinta, Victoria Martín. En la milla alevín masculina, sobresaliente victoria del segoviano Fernando Asenjo, en 5.48.0, seguido de su paisano Enrique Gonzalo, 5.55.4; quinto, Miguel A. Velasco Velasco; sexto, Fernando Montañés Rascón. En la milla alevín femenina, otro éxito segoviano, con disputadísima victoria de Eva de Lucas, en 6.56.5, seguida de su paisana Laura Marigómez, con 7.03.9. Tercera fue Elvira Valderrama, con 7.08.3; cuarta, Carolina Marigómez; quinta, Patricia Cuesta.

Schuster, aclamado ayer en la Ciudad Deportiva



El Real Madrid se presentó en auténtico olor de multitud en su ciudad deportiva debido a que las obras de remodelación en el césped del Bernabéu han impedido celebrar allí la presentación como suele ser tradicional. Pese a todo más de 15.000 personas abarrotaron las gradas de la Ciudad Deportiva, y en boca de todos estaba la figura del alemán Bernd Schuster que fue ovacionado en todo momento. Sobre todo cuando en la pachangita que realizaron los hombres de Beenhakker, el alemán marcó un bello gol al largar un derechazo cruzado. En la foto, Schuster, Esteban y Losada, las tres novedades en la Ciudad Deportiva. — (Foto Efe)

MOTOCICLISMO

Rabassa reitera que Aspar sólo correrá con Derbi

Mottet del Vallés (Barcelona). Andreu Rabassa, presidente de «Derbi», reiteró hoy a Efe que Jorge Martínez «Aspar» sólo correrá pruebas del Campeonato del Mundo con motocicletas de esta marca.

Rabassa, que salió al paso de los rumores surgidos en la última prueba del Campeonato del Mundo celebrada en el circuito Paul Ricard, hizo hincapié en que Aspar sólo participará en la categoría de 250 c.c. si Derbi le pone una moto a su disposición.

El presidente de Derbi explicó que «a pesar de las buenas relaciones comerciales que se mantienen con la firma italiana «Aprilia», representada en España por Derbi, Aspar no participará con una moto de dicha marca en ninguna prueba internacional».

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Boxeo: El representante boxístico Ricardo Maldonado dijo en Los Angeles, según informó la cadena Televisa, que el campeón del mundo del peso superpluma (versión CMB) el ghanés Azumah Nelson padece el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA).

Tenis: Emilio Sánchez Vicario ganó al japonés Shuzo Matsuo por 6-3 y 6-2, en la primera jornada del abierto de Holanda de tenis.

Fernando Luna derrotó al francés Stéphane Grenier por 4-6, 6-3 y 6-3 en la segunda jornada del torneo de tenis de Burdeos en Francia.

Atletismo: Los 32 atletas españoles, 16 hombres y 16 mujeres, que participarán en el III Campeonato del Mundo Junior, que se disputará en la localidad canadiense de Sudbury desde hoy hasta el 31, intentarán mejorar las tres medallas, una de cada metal, conseguidas hace dos años en Atenas.

Vela: La selección olímpica de Vela que participará en los Juegos Olímpicos de Seúl inició hoy una concentración en Villagarcía de Arosa para probar las nuevas embarcaciones y velas que van a utilizar.

Entre los concentrados figura la infanta Cristina de Borbón, hija de los Reyes de España que forma pareja con Jordi Calaf para tripular un 470.

Julio Salinas: «Jesús Gil sólo intenta justificarse»

Papendal (Holanda).— Julio Salinas, delantero del F.C. Barcelona, afirmó en la concentración que su equipo realiza en la localidad holandesa de Papendal que todas las acusaciones vertidas por su expresidente Jesús Gil sólo intentan justificar su traspaso.

Julio Salinas, que se ha convertido en el máximo realizador del conjunto azulgrana en los partidos amistosos disputados por los hombres que dirige Johan Cruyff, señaló que «en la Asamblea del Atlético de Madrid se puso de manifiesto que existía oposición a mi traspaso al Barcelona y por ello, supongo, Jesús Gil intentará justificarse».

El actual delantero azulgrana dejó claro que no quiere entrar en polémica con su anterior presidente. «Contestar a todo lo que él ha dicho sobre mí no vale la pena y pienso que un presidente debería pensarse muy bien todo lo que dice», añadió el jugador internacional.

El jugador barcelonista subrayó que no guarda rencor alguno hacia Jesús Gil y que lo único que le desea es que «tenga mucha suerte y encuentre un delantero que marque tantos goles como yo». —Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO local 150 m², puerta a dos calles. 430295, de 2 a 4.

NECESITO piso tres dormitorios. Mes de agosto. Teléfono 433474.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, exterior. Teléfono 420372.

ENSEÑANZA

PARTICULAR. Inglés todos los niveles. Grupos reducidos. Teléfono 437066.

ACADEMIA STUDIO-21. Gascos, 9. Teléfono 434010. Oposiciones auxiliares Estado. Comunidades autónomas. Cursos de verano. Contabilidad. Idiomas (inglés, francés, alemán). Mecanografía.

TRABAJO

EMPLEADA hogar. Verano Parque Robledo, invierno en Segovia. Sueldo convenir. Teléfono 431200 (horas oficina 8 a 2,30).

NECESITO albañiles autónomos o asalariados. teléfono 422719.

SE NECESITA cocinero y dependiente de mostrador. Mesón Restaurante La Codorniz.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437460 (llamar de 5 a 7 tarde).

URGE empleada de hogar interna para señor mayor solo. Buen sueldo. Teléfono 422090.

SE NECESITA conductor carnet E. Teléfono 429522.

SE NECESITAN carpinteros, ebanistas y montadores. Teléfono 433412.

PUEDE ganar 3.000 pesetas diarias en casa colaborando con nosotros. Escribir: INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

TRABAJO por correspondencia. 28.000 semanal. Apartado 1.064. Granada. Adjuntar sello.

BOLSA universitaria necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa. Agosto, sierra, playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

SE NECESITA chica interna para Santander, primera quincena de agosto. Teléfono 470818 (mañanas).

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DESLINDES de fincas, mediciones superficiales, planos. Teléfono 426541.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

HIPOTECAS instantáneas. Cualquier cantidad. Hasta 20 años. Cancelamos embargos. (91) 4311370-4311319.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.



TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, 80 metros. Fachada a calle.

TOVAR: Alquiler locales 50 a 85 metros. Instalados. Calle Independencia.

TOVAR: Alquiler local junto Azoguejo. Superficie 400 metros. Completamente acondicionado.

TOVAR: Traspaso negocio, 80 metros, zona Estación Ferrocaril, razonable renta.

TOVAR: Alquiler local 270 metros, barrio Albuera, a 3 calles.

TOVAR: Traspaso o venta local 70 metros junto Radio Segovia.

TOVAR: Alquiler local 85 metros, José Zorrilla, hace esquina. Acondicionado.

TOVAR: Alquiler local 150 metros, Conde Sepúlveda. Diáfano. Buena fachada.

TOVAR: Traspaso boutique muy acreditada, junto Plaza Mayor. Información personal.

TOVAR: Vendo o traspaso negocio alimentación. Zona Plaza Mayor. Información directa.

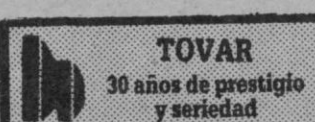
TOVAR: Alquiler local 350 metros, Conde Sepúlveda. Diáfano. Buena fachada.

TOVAR: Traspaso tienda alimentación. Barrio La Albuera. Renta 13.000 pesetas.

TOVAR: Traspaso bar José Zorrilla. Perfectamente instalado. Muy amplio. Jardín.

TOVAR: Traspaso local 17 metros, calle Clavel. Renta 10.000 pesetas.

TOVAR: Traspaso tienda alimentación en La Albuera. 17.000 pesetas, renta mensual.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

LOCALES TRASPASO



HABITAT: Boutique. Inmejorable situación. Preciosa decoración. Posible cambio actividad. Renta 45.000.

HABITAT: Fernández Ladreda. Negocio hostelería. Acondicionado. Renta 75.000.

HABITAT: Junto Plaza Mayor. 100 m² y trastienda. Completa instalación. Precios ocasión. Renta 37.000.

HABITAT: José Zorrilla. Varios locales. 65, 140, 350 m². Instalados. Inmejorable situación. Rentas normales.

HABITAT: Junto Acueducto. Bar-restaurante. Precio ocasión. Información personal.

HABITAT: San Francisco. 90 m². Completa instalación. 3.500.000. Renta 74.000.

HABITAT: Plaza Mayor. 90 m². Dos plantas. Ideal cualquier negocio. Renta baja.

HABITAT: Jardín Botánico. 225 metros. Acondicionamiento completo guardería infantil. Gran rentabilidad.

HABITAT: Junto Ladreda. Negocio hostelería. Modernísima instalación. 250 metros. Renta 99.000. Información personal.

HABITAT: Torrecaballeros. Hornos de asados. Muy acreditado, garantía de negocio. Completísima instalación y decoración. Oportunidad.

HABITAT: Calle José Zorrilla. 50 metros. Recién instalado. Precio de costo. Renta 50.000. Ocasión.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VENDE magnífico piso, frente plaza de toros. 4 dormitorios, 2 baños. 430661.

VENDE piso 3 dormitorios, garage, exterior. Plaza Valladolid. Segovia.

VENDE piso 4 dormitorios, 3.ª planta, gastos individuales, calle Pintor Herrera.

VEHICULOS

VENDE CX, aire acondicionado, 250.000 pesetas. CX, aire acondicionado, 300.000. GS-Ranchera, 100.000. Renault-18 GTS, con aire, 650.000. 131 Diesel, 650.000. Mercedes-250, 700.000. Teléfonos 437813 - 425162.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

PARTICULAR vende Peugeot 505. Impecable, extras. Teléfono 436690 (tardes).

VENTAS

TARIMA en buen estado, vendo. Teléfono 586346.

PISO a estrenar, en Ezequiel González. Teléfono 428631 - 181310.

CAMARA frigorífica mostrador de 2 metros. Económica. Teléfono 428301.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CHALET en Fuenterrabollo. 350 m², siete dormitorios, 4 baños, piscina, 11.000 m² parcela. Ocasión. Teléfono 430512 (de 9 a 2 tarde).

EN SAN RAFAEL vendo casa rehabilitar con solar edificable, céntrico y comercial. 171182 y 181464.

VENDO piso cooperativa Los Maestros, zona El Carmen. Teléfono 436784.

VENDO 2.000 m² de terreno en La Lastrilla, con vistas a Segovia, zona del Cerro de la Fuente. Teléfonos 91/2483301 ó 425028 (tardes).

ARAÑA, chicos, chicas, ropa de tiempo libre. Galerías Gigante.

ARAÑA, moda para toda la familia, precios inauguración. Galerías Gigante.

ARAÑA, cadena fabulosa de ropa en Segovia. Galerías Gigante.

ARAÑA, la moda joven y diferente para vestir. Galerías Gigante.

ARAÑA, Araña, Araña, Araña, Araña, única fabulosa. Galerías Gigante.

ARAÑA, vestidos, pantalones, jerseys, camisetas. Precios inauguración. Galerías Gigante.

ARAÑA, Segovia lo esperaba, Segovia lo necesitaba. Visitenos. Galería Gigante.

ARAÑA. No es una tienda más, es Araña Supercadena de ropa, Galerías Gigante.

ARAÑA. La cadena de la moda joven a precios super-rebajados. Galerías Gigante.

ZAPATOS. Rebajas Galerías Gigante. Visite ARAÑA supercadena ropa. Galerías Gigante.

SUPER-REBAJAS zapatos. Zapatos Galerías Gigante. Presentamos nuestro nuevo establecimiento de ropa ARAÑA.

ARAÑA. Pantalones, camisetas, trajes de baño. Moda joven. Galerías Gigante.

RODAMIENTOS Ferber, compresores ABC, manómetros, latiguillos, mangueras, cadena, pifones, peines motobegadoras, machos roscar, terrajas. Travesía José Antonio. Teléfonos 426645 - 426861.

Lápidas en un cementerio de pueblo

(Viene de la pág. 2)

todo a los abandonados, a los huérfanos, a los desconocidos. El cementerio de San Carlos, un caso entre muchos. Aquí, de extraña manera, se ha conservado un lugar de enterramiento en el que puede recomponerse el cuadro social de una época rica en encuentros raciales, contiendas de frontera y afanes de Independencia.

BANCO DE ESPAÑA

CADUCIDAD DE BILLETES

El 28 de Septiembre de 1988

CADUCAN

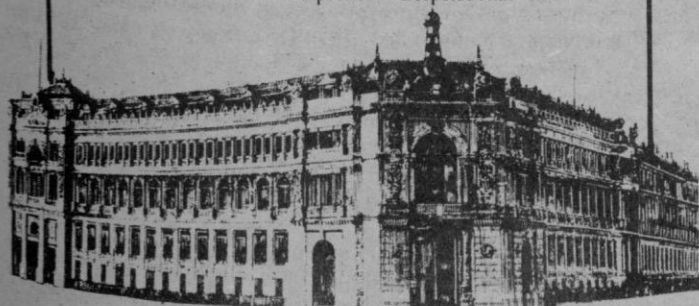
y pierden definitivamente su valor los billetes de 1.000 pesetas, Emisión 19 Noviembre 1965 con la efígie de SAN ISIDORO cuyo facsímil, es



El 28 de Septiembre es la fecha tope para canjearlos en el Banco de España o en cualquiera de sus Sucursales. Hasta el día 27 de septiembre colaborarán en el canje de estos billetes los Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de Crédito.

También deben canjearse ya los siguientes billetes, que caducan en las fechas que, para cada uno, se indican:

Fecha de caducidad	Serie	Emisión	Efígie
05.12.1992	100	17 Nov. 1970	Manuel de Falla
05.02.1993	500	23 Jul. 1971	Jacinto Verdaguer
05.02.1993	1.000	17 Sep. 1971	José de Echegaray
05.02.1993	5.000	6 Feb. 1976	Carlos III
11.02.1996	200	16 Sep. 1980	Leopoldo Alas "Clarín"



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La publicación de un desnudo masculino provoca el escándalo en Italia

Roma.—La imagen de un hombre totalmente desnudo que aparece en las páginas del último número del semanario L'Espresso, como base de una campaña publicitaria para demandar la donación de órganos, ha causado escándalo en la opinión pública italiana. El anuncio, que ha sido insertado por la asociación italiana de donantes de órganos, ha sido calificado desde los periódicos como un «aten-tado de mal gusto». «A partir de ahora», dice un escrito, «veremos estos desnudos viriles para anunciar una crema para la barba».

La revista L'Espresso, con el anuncio del hombre desnudo insertado en su página 160 y sufragado por una asociación de donantes de órganos, apareció en los quioscos el lunes. Desde entonces han llovido calificativos sobre el escándalo que ha causado en Italia tal osadía. El calificativo más piadoso de entre todos los divulgadores ayer en la Prensa italiana es el de «anuncio contraproducente para una causa justa», que publica el periódico laico La Stampa de Turín, propiedad de Fiat. La causa justa es la publicidad de la Asociación Italiana de Donantes de Órganos para los trasplantes (AIDO).

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTRO PARA las Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, señaló ayer que los salarios de los funcionarios no serán inferiores al 3 por ciento de la inflación prevista, al tiempo que insistió en que el presidente del Gobierno no se comprometió con UGT a que los funcionarios pudieran ir a la negociación colectiva.

CRISTINA ALBERDI, vocal del Consejo General del Poder Judicial, señaló ayer sobre el caso Amedo, en un programa de la COPE: «Está creando demasiada intervención de los medios, en el sentido de que puede crearse una actuación paralela de los medios de difusión sobre las personas implicadas. Hay que dejar al juez y a la sala la serenidad suficiente para que puedan actuar sin presiones».

EXTRANJERO

LAS PROXIMAS ELECCIONES al Parlamento Europeo serán, definitivamente, el 15 ó el 18 de junio de 1990, según decidió ayer el Consejo de Ministros de la Comunidad Europea.

UN SOLDADO FRONTERIZO de la República Democrática Alemana consiguió la pasada tarde escapar de su país y llegar a la RFA, informó hoy la Guardia Fronteriza Federal.

Elecciones EE. UU.

Reagan interviene en la contienda electoral para defender a su Gobierno

Washington.—El presidente Ronald Reagan, hasta ahora al margen de la contienda electoral, decidió intervenir directamente para defender a su Gobierno de los ataques de los políticos demócratas.

El candidato presidencial demócrata, Michael Dukakis, había acusado a Reagan de haber gobernado a costa de las minorías, a las que impuso el peso de la carga económica.

Reagan, en un discurso pronunciado ayer, martes, en la Casa Blanca, replicó duramente a Dukakis y aseguró que durante los primeros cinco años de su mandato la minoría negra fue la que mayores beneficios logró, además de otros como la hispana.

El presidente Reagan, que concluirá su segundo mandato en enero próximo, se muestra

dispuesto a replicar palabra por palabra a los demócratas, a los que acusa de intentar borrar con retórica su pasado y de no tener un programa para el futuro del país.

Insistió Reagan en que durante sus dos periodos de Gobierno la economía nacional experimentó su mejor etapa de estabilidad y expansión desde la Segunda Guerra Mundial y recuperó la competitividad en los mercados internacionales.

Pero los demócratas, según lo expresa Dukakis, tienen más argumentos para rebatir la defensa de Reagan.

«Los únicos partidarios del Estado de desecho son los de HB», dice Damborenea

Madrid.—«El principal adversario de nuestro Estado de derecho es el terrorismo etarra... quienes serían partidarios de un «Estado de desecho», es decir, de un Estado poco capaz de defenderse, son los miembros de Herri Batasuna», declaró en la Cadena SER el diputado Ricardo García Damborenea. El dirigente socialista vasco añadió que «cuando el presidente del Gobierno habla de que necesitamos un Estado de derecho, lo que está diciendo es que un Estado de derecho tiene que ser capaz de defenderse sin complejos. Y se tiene que tener muy claro donde está la línea que separa a los demócratas de los antidemócratas».

En la Escuela de Verano del PSOE

Chaves: «Para crear empleo es necesaria la moderación salarial»

Madrid.—El ministro de Trabajo, Manuel Chaves, dijo ayer que para crear empleo es necesaria la moderación salarial, lo que no quiere decir pérdida del poder adquisitivo, y la eliminación de la rigidez en el mercado de trabajo en cuanto a movilidad geográfica y funcional.

Chaves hizo estas afirmaciones durante los cursos de la Escuela de Verano del PSOE, que, como ya adelantábamos ayer, inauguró el presidente del partido, Ramón Rubial, y cuya conferencia de apertura corrió a cargo del secretario federal de Formación, José Félix Tezanos.

El ministro de Trabajo indicó que tanto la moderación salarial como la eliminación de rigideces en el mercado de trabajo deben solucionarse dentro de la negociación colectiva entre empresarios y sindicatos pues el Gobierno, en opinión de Chaves, «no debe hacer un papel paternalista ni intervenir en estas cuestiones».

Durante su conferencia «Política de empleo socialista, realizaciones y proyectos», Chaves describió la situación actual del empleo en nuestro país e hizo un balance de las actuaciones emprendidas desde 1982 y las que se piensan realizar en el futuro para luchar contra el paro.

Tras indicar que durante 1988 la tasa de desempleo se va a reducir de forma progresiva, aunque moderada, afirmó que uno de los problemas que existen es que hay que acostumbrarse a vivir con tasas de paro significativas, ya que es un problema de difícil solución a corto plazo.

El ministro destacó el buen momento económico por el que atraviesa el país, lo que ha llevado a la creación de mil empleos diarios durante los dos últimos años y agregó que para mantener este nivel es necesario un crecimiento del Producto Interior Bruto de más del 4 por ciento. «Sólo así —dijo— se conseguirá una creación neta de empleo».

Igual que en EE. UU.

Sanidad regalará botes de lejía a los presos para desinfectar sus jeringuillas

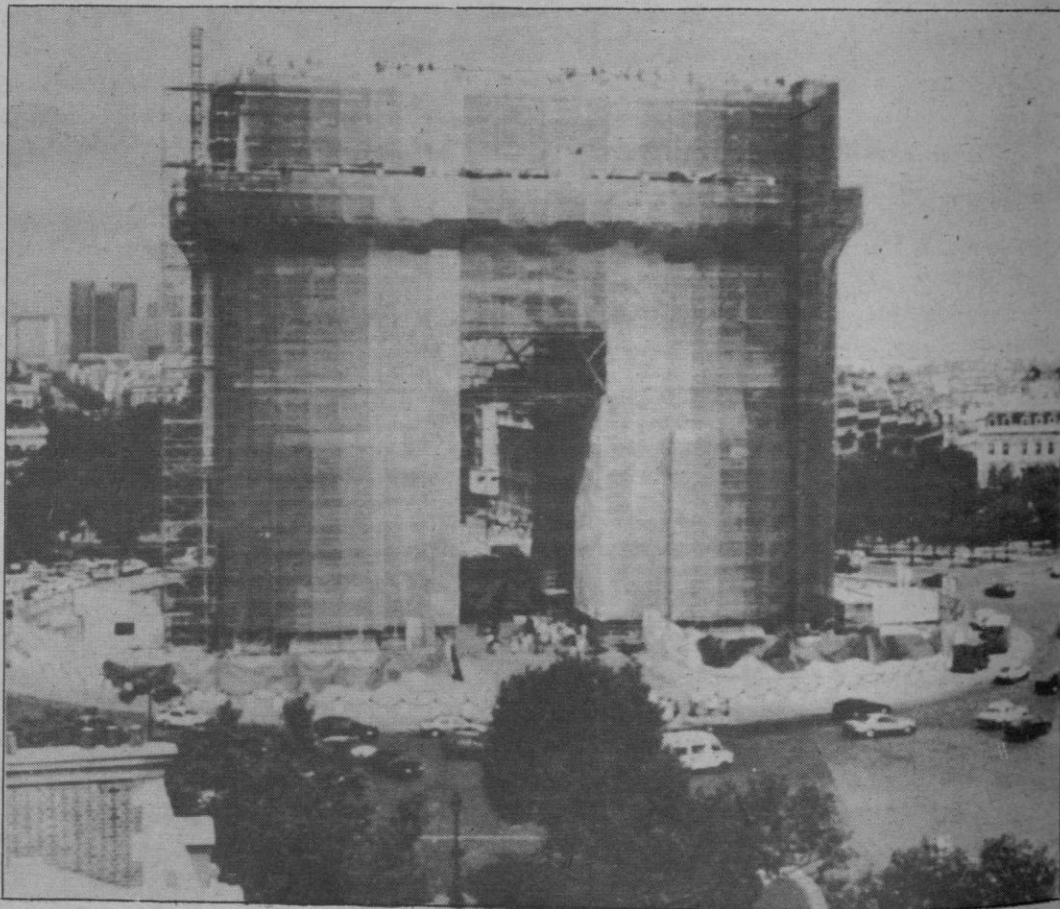
Se pretende frenar el contagio del SIDA

Madrid.—Los ministerios de Justicia y Sanidad tienen previsto firmar hoy un plan de salud para las prisiones de competencia estatal. El plan excluye la entrega de jeringuillas a los presos heroínómanos, medida defendida por Sanidad para frenar el contagio del SIDA. En cambio se prevé la entrega gratuita a cada recluso de un bote con lejía para que desinfecte la jeringuilla. También se implantarán planes de desintoxicación y mantenimiento de drogodependientes con metadona y naltrexona.

La entrega de desinfectantes a los reclusos es una medida que ya ha sido aplicada en EE.UU., según el director general de Instituciones Penitenciarias, José Manuel Blanque. «Ya es un paso muy importante reconocer que existe el consumo de droga en prisión», ha señalado Blanque. El programa de salud que se firmará hoy incluye la extracción de sangre de los 25.000 reclusos de las prisiones de competencia estatal —todas, menos las de Cataluña— para conocer qué internos pueden ser vacunados contra la hepatitis B —medida obligatoria— y cuántos son portadores del virus del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA). Este último dato sólo será analizado si el recluso da su consentimiento.

También se realizará una vacunación masiva contra la tuberculosis y el tétanos. Y se arbitrarán los medios para que quienes al ingresar en prisión se hallen bajo tratamiento de desintoxicación continúen bajo las mismas medidas en la cárcel.

El coste total de este plan se cifra en 2.000 millones de pesetas. El reparto de botes con lejía se iniciará en cuanto estén elaborados por el hospital barcelonés que se encarga de ello.



París.—El Arco del Triunfo aparece cubierto por una lona, debido a las obras de remodelación. Hasta el momento han sido necesarias cuatro toneladas de pintura y 25 especialistas para escalar el arco, todo ello según el diseño de la francesa Catherine Fett.—(Foto Efe)

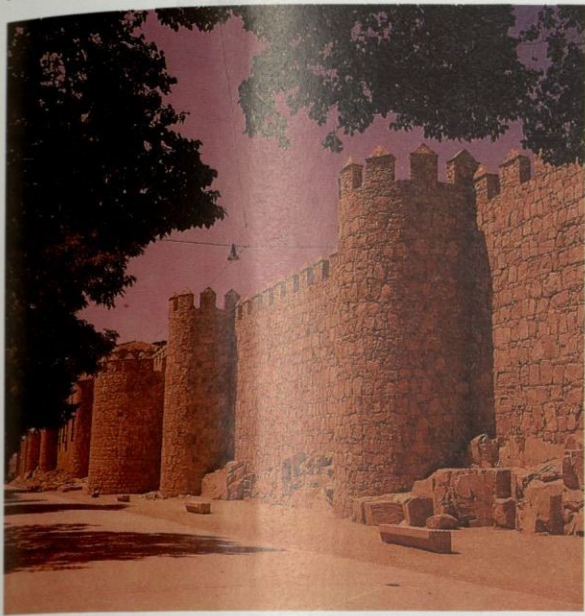
La moda española triunfa en China

Pekín.—La moda española empieza a triunfar en China con vestidos diseñados en Barcelona y confeccionados en Pekín, informa la «empresa chino-española de moda» de esta capital.

Domenech Martínez, director de esta empresa, explica que sólo del modelo «Carmen», un vestido femenino de corte recto, con volantes, se han vendido 4.000 unidades en Pekín en la temporada estival.

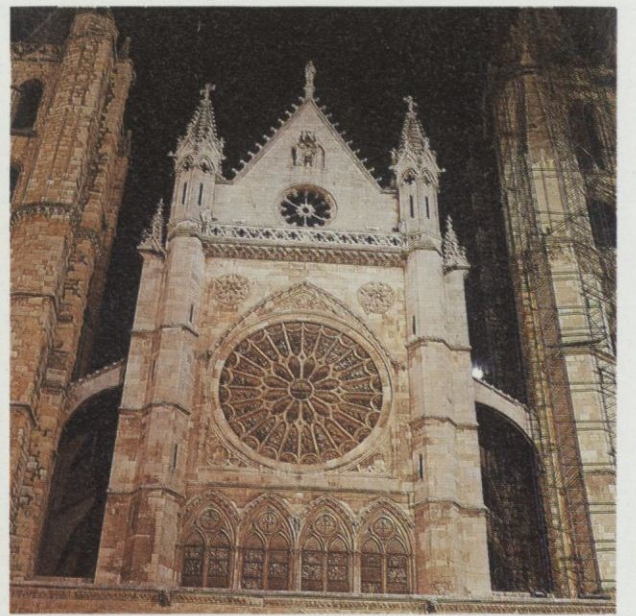
La entidad, fundada hace dos años, con el 75 por cien de capital chino y el resto español, confecciona y vende en China la mayor parte de la 10.000 prendas que fabrica al mes, pero piensa exportar el 25 por cien a mercados asiáticos y europeos, incluida España.

Murallas de Avila. CIGANOVIC.

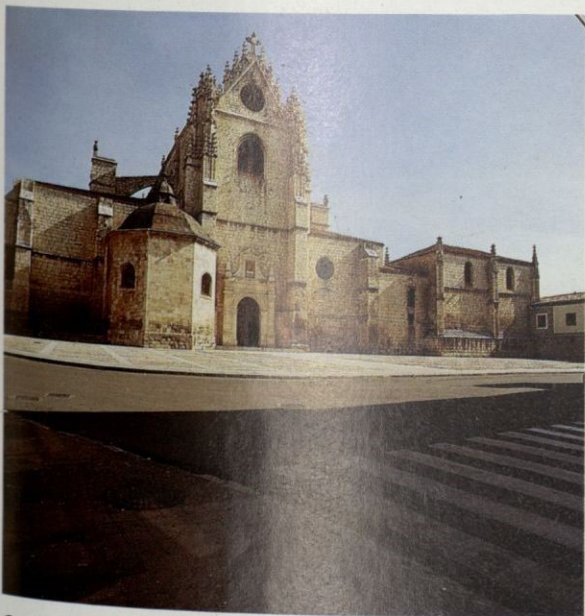


Catedral de Burgos. SABATER.

Catedral de León. F. MUELA.



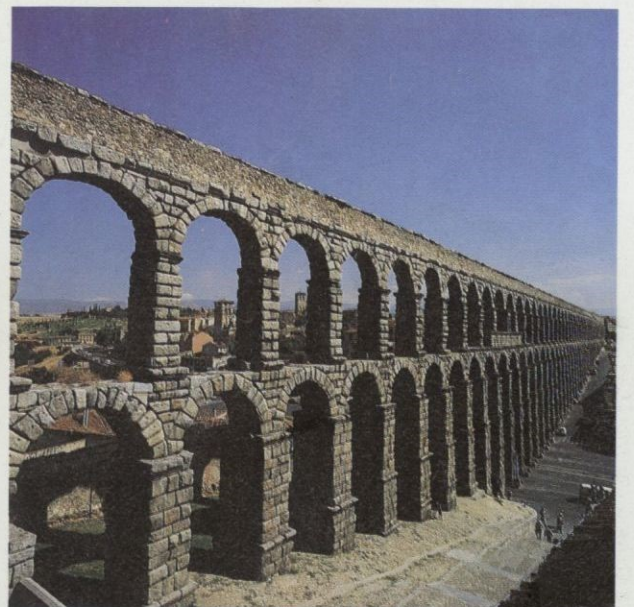
Turismo en Castilla y León



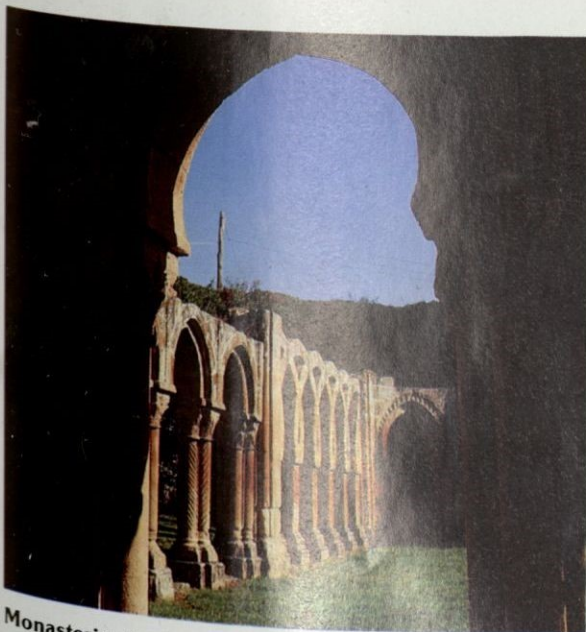
Catedral de Palencia. J. PEREZ.



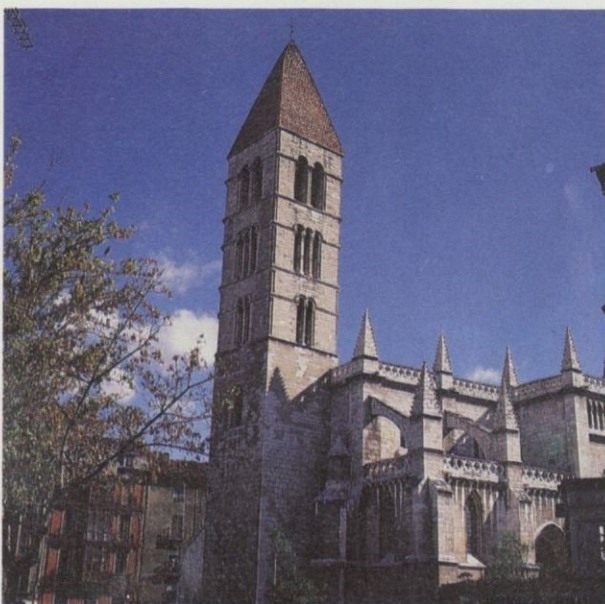
Universidad de Salamanca. JOYCO.



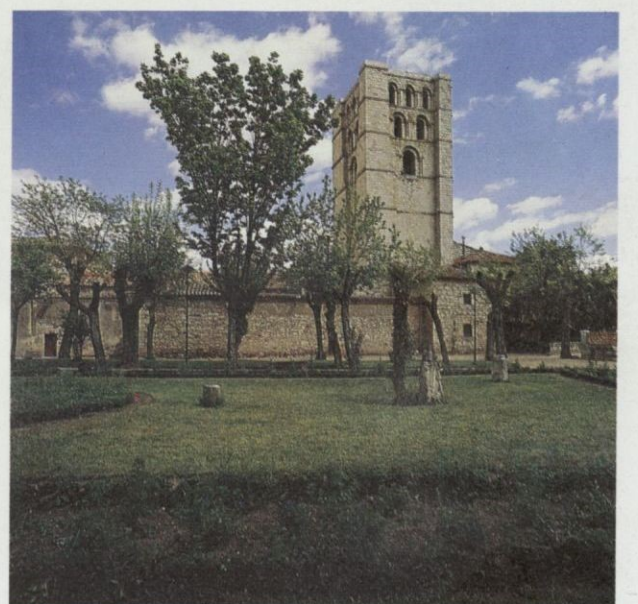
Acueducto de Segovia. F. MUELA.



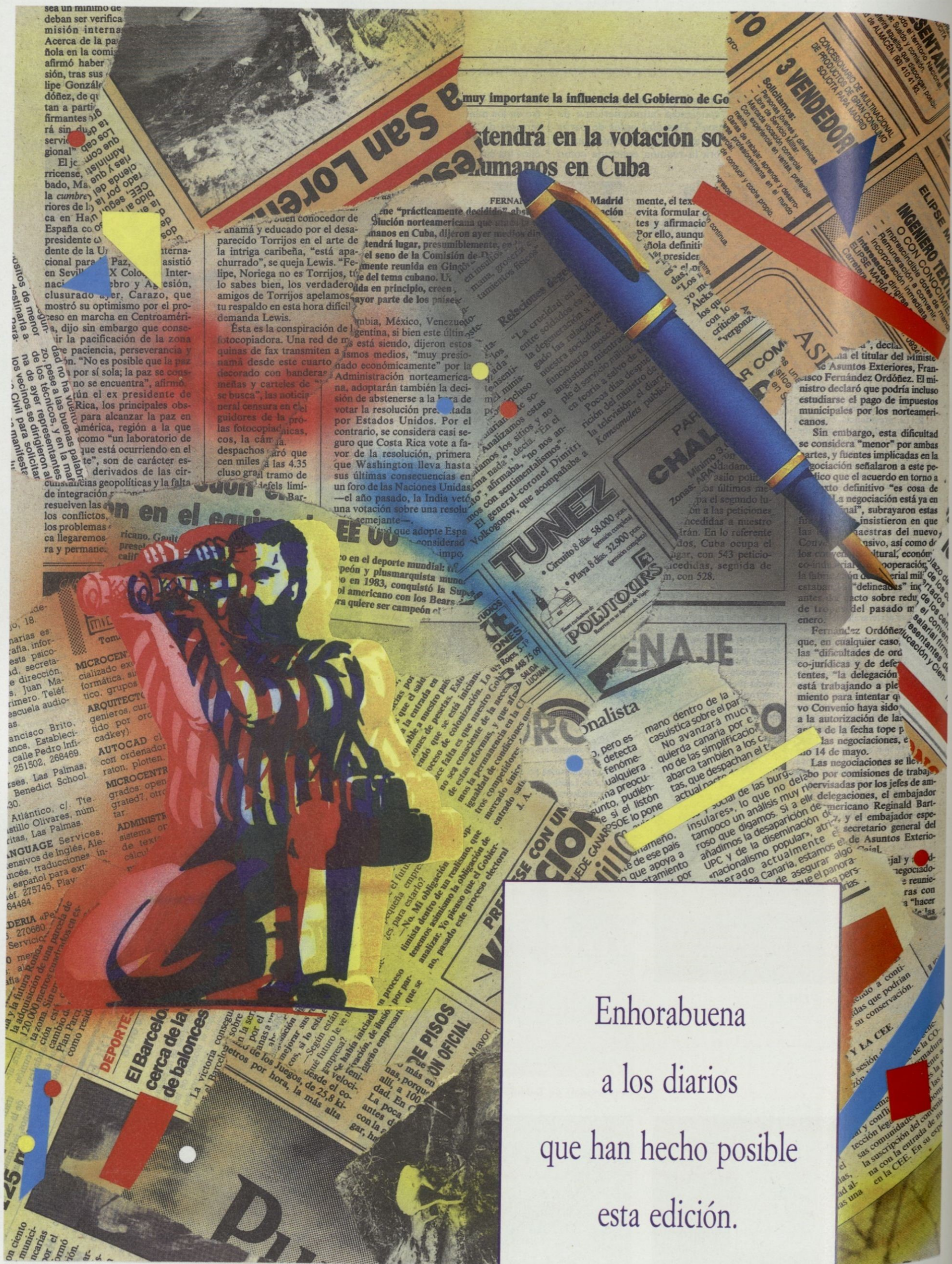
Monasterio de San Juan de Duero. Soria. ARRANZ.



Santa María la Antigua, de Valladolid. J. PEREZ.



Catedral de Zamora. J. PEREZ.



Enhorabuena
a los diarios
que han hecho posible
esta edición.

 **Caja Salamanca**
la Caja regional del Duero

TURISMO

CASTILLA Y LEÓN

L

A despena de España. Así ha sido una y otra vez denominada la Comunidad Autónoma de Castilla y León, tradicionalmente olvidada por las instituciones y reducida al papel de mera comparsa en la confección del llamado mapa de las autonomías. Su futuro, el mañana de las nueve provincias que la conforman, también ha sido frecuentemente puesto en entredicho. Factores como el progresivo despoblamiento, la galopante desertización, la mediocre e intransitable red de comunicaciones, el atraso aún manifiesto en muchas zonas de la agricultura y la escasa pujanza de su débil sector industrial componen un panorama efectivamente nada halagüeño, pero ni mucho menos imposible de cambiar. Impedir que Castilla y León siga interpretando el papel del *patito feo* o el del *hermano pobre* sólo depende de la energía con que los propios castellano-leoneses aborden la tarea de aprovechar al máximo sus posibilidades. Una de ellas, sin duda una de las más importantes, es la del atractivo turístico de las nueve provincias. El clima, el paisaje, la historia, la gastronomía, entre otras muchas, son razones más que suficientes para justificar el atractivo que desde el punto de vista turístico debe tener Castilla y León. Por ello apostamos los ocho periódicos de la región que de forma conjunta colaboramos en la realización del especial de turismo que hoy ponemos en las manos de más de cien mil ciudadanos de la Comunidad, un esfuerzo inédito en la historia de Castilla y León: La Crónica de León, El Diario de Ávila, La Gaceta Regional de Salamanca, Soria Hogar y Pueblo, El Correo de Zamora, El Diario Palentino-El Día de Palencia, El Adelantado de Segovia, El Diario de Burgos y la Asociación de Escritores de Turismo de Valladolid. El futuro está en nuestras manos.



Tierras, paisajes y gastronomía para
satisfacer los deseos más exigentes

PALENCIA

La Catedral de Palencia, denominada 'La Bella Desconocida', fue levantada sobre los restos de una basílica visigótica del siglo VII, en tiempos del rey Wamba. Sobre ésta había sido edificada ya una primera catedral románica, en el siglo XI, mandada construir por Sancho el Mayor. Queda, como muestra de aquella época, la Cripta de San Antolín, con una parte visigótica y otra románica.

La catedral actual pertenece al gótico del siglo XIV. La primera piedra fue colocada el 1 de junio de 1321. Dirigía la Diócesis el obispo Juan II. Las obras no fueron terminadas hasta finales del XVI.

Sin la espectacularidad de otras catedrales, la de Palencia ofrece una belleza realmente singular, tanto en el exterior como en su interior.

El ábside nada tiene que envidiar a los más sobresalientes en el estilo gótico. El grupo de cinco capillas absidiales forma un conjunto lleno de armonía. Posee altos ventanales, rematados en huecos trilobulados, con esbeltos parteluces, y cerrados con vidrieras policromadas. Los ventanales están separados por contrafuertes, rematados con penáculos y chapiteles.

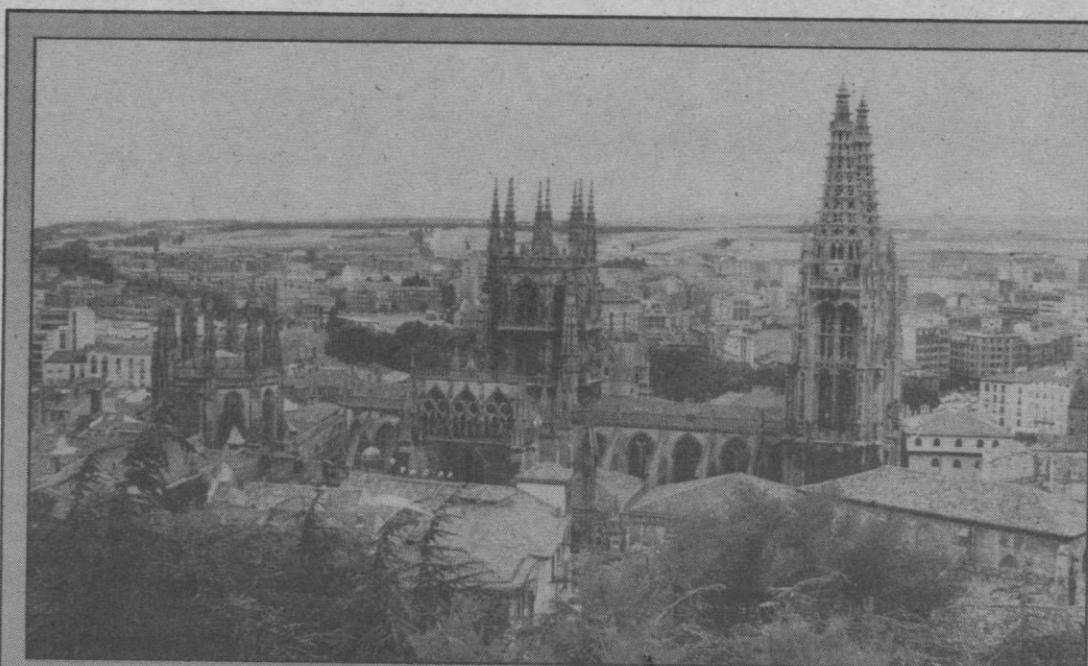
La planta de la catedral es de cruz latina con tres naves. Destacan las bóvedas estrelladas de la nave central. En la capilla mayor se conserva un retablo del siglo XVI, con tallas de Bigarny y pinturas en tabla de Juan de Flandes. Corona este retablo un calvario de Juan de Valmaseda. La capilla está cerrada por una reja, obra de Cristóbal de Andino.

El coro, el trancoro, el púlpito y las diferentes capillas son algunas de las maravillas que guarda la catedral palentina.

Entre la gran cantidad de tesoros que encierra destacan, asimismo, el cuadro *El Martirio de San Sebastián*, de El Greco, así como valiosos tapices. Estos, junto con otras obras y tesoros, que hasta hace poco eran expuestos en el museo catedralicio, instalado en el claustro, han sido trasladados a las dependencias de la antesala y sala capitular, con motivo de la restauración que se está efectuando en la catedral.

Las joyas artísticas del museo se vienen a sumar así a las que ya albergaban estas dos salas. Se pueden contemplar pues: un valiosísimo tapiz con Cristo en la Cruz y tres tapices de la serie Abraham, todos del principio del XVI. Son conservadas cuatro columnas jónicas, del siglo II, procedentes de Husillos; varias imágenes de la Virgen y santos, de comienzos del XVI; una portada románica, del siglo XII, procedente de la Ermita de San Esteban de Quintanatejo; y una serie de pinturas y esculturas realizadas entre los siglos XIII y XVII.

En la sala capitular se conservan cuatro tapices del siglo XV y un gran cuadro de Mateo Cerezo, del XVII, con los *Desposorios de Santa Catalina*. En la antesala, además del *San Sebastián* del Greco, se encuentran dos cuadros de Valdés Leal, maestro de Murillo; *Santa Catalina*, de Zurbarán; un díptico de Pedro Berruguete, de finales del XV; la *Quinta Angustia*, que hizo para el altar mayor Felipe de Bi-



Las torres de la Catedral se superponen al caserío burgalés

Burgos

La Catedral de Burgos es una de las joyas del gótico clásico de principios del siglo XIII. Se asienta sobre la catedral románica erigida por Alfonso VI en el siglo XI. Comenzó a construirse en 1221, durante el reinado de Fernando III el Santo, pero fue completada en siglos posteriores, con huellas flamígeras, renacentistas, barrocas e incluso neogóticas del XIX.

La planta es de cruz latina, con tres naves y un crucero, donde descansan los restos del Cid Campeador y su esposa, girola, capillas laterales y absidiales.

Las portadas del Sarmiento, la más artística, y la de Coronería, son de la primera época. La de la Pellejería, del 1516, es obra de Francisco de Colonia. Destaca el exterior de la Capilla del Condestable, en la Llana de Afuera, obra de uno de los Colonias.

En el interior del templo el coro, de Felipe Bigarny, y la escalera dorada, de Diego de Siloé. Entre las capillas sobresale la de los Condestables de Castilla, con bóveda calada de ocho puntas y retablo de Siloé y Bigarny; la reja de entrada pertenece a Cristóbal Andino.

El exterior es un hermoso conjunto de líneas, con tres hastiales de tres puertas, el central compuesto de varios cuerpos, y coronados los laterales por esbeltas torres y chapiteles. Con las torrecillas del Condestable y la linterna del Crucero representan la culminación del arte ojival.

En el interior tiene interés la talla del Santo Cristo de Burgos y la de Santa María la Mayor. La sacristía, de estilo churriguesco y el Tesoro y Museo Catedralicio. Como nota curiosa, el reloj *El Papamoscas* y el Cofre del Cid.

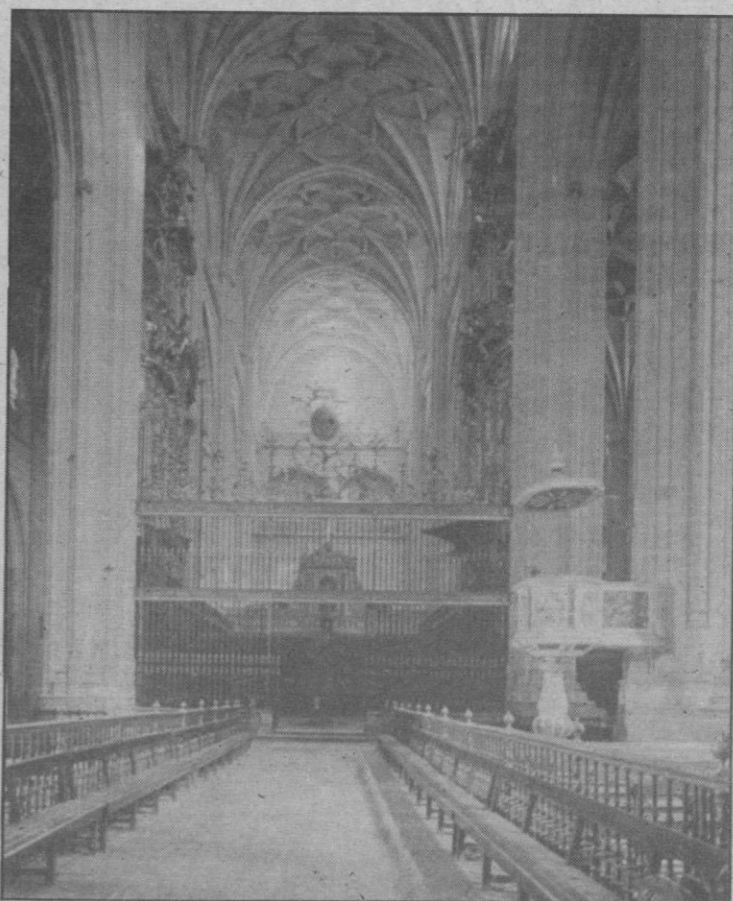
garny; y cuatro imágenes románicas de piedra policromada, procedentes de la catedral románica.

El visitante motivado por el arte goza en cada rincón de esta Catedral de Palencia, que tan serenamente ofrece los tesoros que en ella reposan, para que, en su belleza, sean conocidos.

SEGOVIA

La Dama de las Catedrales es, sin duda, uno de los templos más singulares de la región. Situada en lo alto de la ciudad, domina todo el caserío de Segovia y los dos valles adyacentes, y es la heredera de la primitiva catedral que estuvo ubicada en lo que hoy son jardines de acceso al alcázar. En aquel desaparecido templo estaba colocada la imagen de la Virgen de la Fuen-cisla, Patrona de Segovia, cuando la judía Esther, según cuenta la leyenda, fue acusada falsamente de adulterio por sus propios hermanos de raza, y en el momento de ser despedida desde las hoy llamadas Peñas Grajeras, situadas frente a la desaparecida catedral, suplicó a la Señora que se acordara de ella; el cuerpo de la judía cayó blandamente, sin sufrir daño alguno. En el mismo lugar fue edificada una ermita y después, el actual santuario.

La nueva catedral comenzó a construirse en 1525 y las obras se prolongaron por un centenar de años, según los planos de Gil de Hontañón. El pueblo ayudó a la



Nave central de la catedral segoviana observada desde la cabecera

construcción mediante el sistema llamado "echar piedra", que consistía en la aportación de piedra para la obra. Perteneció al gótico tardío y sus naves son muy altas y esbeltas, disfrutando de gran intensidad de luz. La catedral dispone de una torre que supera los ochenta metros, altura que inicialmente fue superior pero la cúpula fue destruida

por una chispa, lo que provocó la reconstrucción para dejarla en la forma actual. Visitar el gran monumento por su parte alta, interior y exterior, es una impresionante experiencia (prohibitiva, lógicamente, para el turista y sólo accesible en casos muy concretos) por poder contemplarse muchos aspectos de la construcción que dan idea de la

singularidad de la misma y de la perfección con que se ejecutó la obra.

El templo guarda interesantes obras de arte en las numerosas capillas que tiene, como asimismo en su museo y en el archivo; en este último se conserva una de las más importantes colecciones de incunables, así como el ejemplar del *Sinodal de Aguilafuente*, primer libro impreso en esta capital y en España por el impresor alemán Juan Parix, traído a la ciudad por el obispo Arias Dávila.

Se conserva un bellissimo retablo de La Piedad, de Juan de Juni; un retablo de José de Churriguera en la capilla del Santísimo, y también en ella, un bello Cristo atribuido a Pereira, sobre un fondo de azulejos de Daniel Zuloaga; asimismo se venera un maravilloso Cristo yacente, de Gregorio Hernández, y una importante colección de cuadros de Morales, Berruguete, Camilo, Van Eyck, Benson, etc. Se conservan varias de las primitivas vidrieras así como una espléndida colección de tapices. Algunas piezas procedentes de la primitiva catedral adornan también determinados lugares de la actual.

En una capilla del trancoro se conserva una urna que contiene los restos del Santo Patrono de la diócesis de Segovia, San Frutos.

SORIA

Allá por el año de 1101 se restauró la diócesis de Osma, que se fundara en la ciudad celtibero-romana de Uxama. Fue Pedro de Bourges —después San Pedro de Osma— el que comenzó a edificar una catedral en estilo románico que, hacia el 1232, se derruyó prácticamente del todo para construir otra en el más puro estilo gótico. Las obras se fueron realizando con el devenir de los tiempos en estilo gótico, renacimiento, neoclásico y barroco, dándose por concluidas las obras con la buena intervención, en el monumento, realizada por Villanueva y Sabatini, sin duda los mejores arquitectos de la Corte de Carlos III.

La catedral guarda numerosas obras de arte, entre las que hay que destacar un ejemplar de los comentarios al Apocalipsis, por Beato de Liébana (1086); el Cristo del Milagro, siglos XI-XII, el sepulcro de San Pedro de Osma (1258); el retablo Mayor, de Juan de Juni (1550-1554); el cáliz del obispo Acosta, adaptado para expositor por Juan de Arfe; un tejido baldquí, siglos XI-XII; fragmento de la mortaja de San Pedro de Osma, etc.

Su archivo-biblioteca guarda interesantes documentos, entre ellos uno de 1154, en el que comienza a balbucir el castellano. Una importante colección de 77 incunables y 59 cantoriales; así como 221 códices que comienzan a fecharse en el siglo X.

En la actualidad, la catedral de El Burgo de Osma ofrece la posibilidad de visitar 8 salas de museos en las que se pueden contemplar: pinturas, retablos, imágenes, orfbrería, ropas litúrgicas, códices, cantoriales, incunables, documentos... que en su mayor parte son propiedad del Cabildo; aunque en

CATEDRALES

CATEDRALES

una de las salas se han recogido materiales de despoblados.

Por la catedral han pasado santos como el restaurador de la diócesis, Santo Domingo de Guzmán, que fundara los dominicos y que fue canónigo de El Burgo. El venerable Juan de Palafo y Mendoza, que rigió la diócesis desde 1654 a 1659. Entre los obispos sabios hay que citar a Honorato Juan, Sebastián Pérez y Fray Pedro de Godoy. Como mecenas de las artes y las letras hay que mencionar a Pedro de Montoya, Pedro Álvarez de Acosta y fray Joaquín de Eleta, nacido en El Burgo y confesor de Carlos III.

Desde el 9 de marzo de 1959 la Colegiata de San Pedro, por la bula *Quandoquidem animorum*, ostenta el título de concatedral.

SALAMANCA

La Catedral vieja de Salamanca fue iniciada en 1140 por el obispo Berengario. Su estilo es de transición del románico al gótico, con tres naves, ábsides circulares y una nave transversal. Los arcos que separan las naves longitudinales son algo apuntados y descansan sobre pilares de planta cruciforme con columnas adosadas en los frentes y en los ángulos. Según este planteamiento, todo parece indicar que el templo debía ser cubierto con bóvedas de arista, lo que no obstante no se hizo, y se cubrió con bóvedas de crucería góticas.

Sobre el crucero se alza una gran linterna; la célebre torre del Gallo que tiene 37 metros de altura y fue construida por el maestro de obras Petrus Petri; el templo, por su parte, tiene 3 metros de espesor y una nave central de 54 metros de largo. A los pies de la iglesia hay una fachada barroca de 1679.

En el interior de la catedral vieja hay un retablo en el altar mayor que fue pintado por Nicolás Florentino en 1445. Consta de 53 tablas e incluye una imagen románica, la *Virgen de la Vega*, que es la patrona de la ciudad. Esta catedral tiene sepulcros románicos y góticos (el de doña Elena y el mudéjar del chanfre Guillén del siglo XIII).

Ahora bien, considerada esta catedral insuficiente ya desde la época de Fernando el Católico, dado que era pequeña, oscura y baja, se decidió construir la nueva catedral, sin demoler la antigua. La catedral nueva comenzó a construirse en 1513 bajo la dirección de Juan Gil de Hontañón y Juan Camporo. El edificio tiene 104 metros de largo y 48 de ancho. Aunque fue concebido como gótico, en la práctica está sometido a los cánones platerescos, renacentistas e, incluso, barrocos, porque aquel estilo ya había periclitado.

Es de planta rectangular, tiene tres naves, brazo transversal y cabecera rectangular. Las naves están separadas por grandes pilares de finas baquetas. Entre los contrafuertes se encuentran capillas laterales. La cúpula del crucero fue construida en 1713 por Joaquín de Churriguera y José de Churriguera hizo la torre, que es de 110 metros de alto.



Detalle de la fachada del Nacimiento en la Catedral Nueva, en la que la piedra ha sido convertida en filigrana

La catedral nueva se dio por concluida en 1733. Sin embargo, posteriormente, en 1755, y a raíz del terremoto que asoló Lisboa, se fortaleció la torre, lo que hicieron Devretón y García de Quiñones. La parte exterior de este edificio es gótico-plateresco, posee más de 400 pináculos labrados y puertas con bajorrelieves de Juan Rodríguez.

En el interior destacan las tres capillas trazadas por Juan de Ávila y las del lado izquierdo de Gil de Hontañón. La entrada a la sacristía es obra de Sagarvinaga; la capilla

del Sagrario (detrás de la capilla mayor) tiene un retablo de José de Churriguera y una *Piedad* de Luis Salvador Carmona; la del Carmen, que es la central, también tiene un retablo de José de Churriguera, en el que se halla incluido el *Cristo de las Batallas*, románico del siglo XI, y en la capilla de San Antonio se conservan obras de Fernando Gallego.

El coro es de 1724, y es obra de los hermanos Joaquín y Alberto de Churriguera. Los órganos son obra de Pedro de Echevarría y datan de 1745.

ÁVILA

Si algo define a la catedral de Ávila son los distintos estilos que se han conjugado en su construcción, consiguiendo uno de los templos catedralicios más originales de España. Poco valorada, y bastante desconocida, es quizá una joya de misterio y de luz.

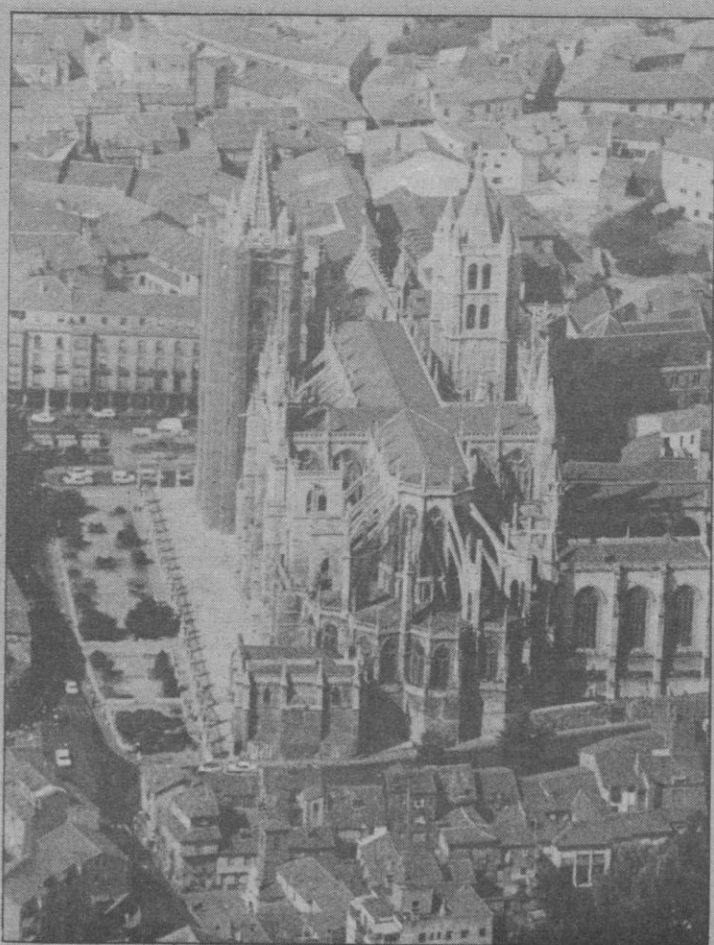
Hacia 1130 se inicia el proyecto cluniacense del maestro Fruchel

que dejaría muy avanzado hasta su muerte, sobre todo en lo que respecta a la girola y parte del triforio románicos, que luego sería suprimido. A esta parte, avanzando en la obra, hay que añadir el período gótico-cisterciense, en el que se lleva a cabo la ampliación del crucero, la organización de la puerta occidental, el sistema de luces, el claustro y otras dependencias. En este período es donde este templo comienza a tomar ya su personalidad, hasta su conclusión definitiva, con la fortificación del ábside, englobado en el cinturón de murallas, por el obispo Sancho Blázquez Dávila. Es por ello la catedral de Ávila uno de los pocos ejemplos de catedral-fortaleza.

Pero no es interesante en este caso únicamente el conjunto arquitectónico, de sobrias líneas e imponente altura, sino una larga serie de obras y sepulcros que se guardan en su interior. Así, por ejemplo, el retablo del Altar Mayor, iniciado por Berruguete, y que culminan Santa-cruz y Juan de Borgoña. O es el caso de la Custodia, del siglo XVI, la primera que realizara el maestro Juan de Arfe.

A estos dos ejemplos hay que añadir el sepulcro del que fuera obispo de Ávila, Alonso de Madrigal, 'El Tostado', que se encuentra en la girola, en el trasaltar, del siglo XVI también, obra de Vasco de la Zarza, o el trascoro, que revive escenas del nacimiento de Cristo, obra de Juan Rodríguez y Lucas Giraldo, terminado en el año 1536. También puede destacarse la silla del coro, de Villoldo, Rodríguez y Giraldo, que fuera ensamblada por Cornelius de Holanda.

En definitiva esta catedral que, según Gómez-Moreno, fue lo primero que se vio de gótico en Castilla, de origen francés es, indudablemente, una de esas sorpresas que le aguardan al viajero que se adentra en el misterio de esta ciudad.



La Catedral, desde el ábside, domina todos los edificios de la ciudad

LEÓN

Vidrieras para la ensoñación eterna

Quien se acerque a esta cima de León donde la Catedral asienta sus sillares desde hace tantos siglos, vendrá predispuesto a la admiración, quizá al estudio, acaso atraído solamente por la fama. Aún queda una posibilidad que debe también considerarse: la meditación consigo mismo. Seguramente que muchos otros hombres lo han hecho ya, pero la experiencia siempre es novedosa en cada una de las personas. A fin de cuentas, el aperitivo siempre le pone el exterior, con sus diversas portadas y fachadas, unas más modernas que otras, con el gótico siempre presente intentando enseñar a los hombres de aquel tiempo los relatos religiosos, que la falta de medios audiovisuales convirtió a los tímpanos en series bíblicas y evangélicas. También está la columna del "locus apellacionis", donde los juicios tenían su último recurso de apelación. Y siempre, las torres, elevándose, llevando la mirada hacia lo alto, aunque ahora sean también quienes más sufren la huella del tiempo en esa enferme-

dad llamada el mal de la piedra. Pero en el interior está el verdadero encanto de la Catedral leonesa. Le ponen las vidrieras, un absoluto microcosmos de luz y vidrio, de color y piedra, la total ensoñación de plenitud ante la ingravidez de bóvedas y nervios, que parecen sostenerse en un aire que aquí no existe. Hay atmósfera, sensación, policromía; y en todo ello, con ello, sepulcros y leyendas, trascoro artístico y coro enmaderado tallado con gubia maestra, capillas con retablos e imaginería de la mejor escultura de cada época, y en cada uno hay una historia, una donación, como sucede en las pinturas y lienzos que acompañan la decoración ornamental. Una Catedral como la de León es una muestra viva de todo el arte que se ha hecho en Occidente desde el siglo XIII hasta el XIX, cuando la completa restauración. Y debe constar también el claustro, y el museo, y lo que contiene, porque todos los objetos muebles allí expuestos son obras para la eternidad. ¿Nombres propios? Muchos, de artistas y de visitantes, pero siempre es nueva esta Catedral.

PALENCIA

La gran variedad paisajística y de contrastes es lo característico de esta provincia, configurada por tres grandes comarcas naturales que determinan su fisonomía: El valle del Cerrato, la Tierra de Campos y la Montaña, sin desmerecer a otras zonas con rasgos singulares.

El valle del Cerrato se encuentra al sur de la provincia. Es el de terreno más áspero y ondulado, de laderas gris-plata, de cotarros, cerros y páramos. Está formado por valles longitudinales, merced a la disposición de los arroyos. Encinares y pinares adornan con encanto a este paisaje abierto y cambiante de tonalidades.

La tierra de Campos ocupa aproximadamente una tercera parte del territorio palentino. Es la comarca más habitada, donde se encuentra la capital.

Se extiende desde Osorno y Carrión de los Condes, en el centro de la provincia, hasta el valle del Cerrato, al sur. La continuidad de sus elementos litológicos reducidos a arcilla, la horizontalidad del relieve, la homogeneidad de su historia, la escasez de su arbolado, la luminosidad y la transparencia de atmósfera son las características que definen a esta tierra, donde la arquitectura popular se funde con el paisaje.

La Montaña ocupa una cuarta parte del territorio de la provincia, en su parte septentrional. Está enclavada en las estribaciones y cadenas montañosas de los Picos de Europa y Montes de León. Partiendo de Velilla del Río Carrión topamos con las tierras altas de Alba, en busca de la Peña Espigüete, por el valle de Cardaño.

Desde Peña Prieta, a más de 2.000 metros comienzan su andadura las aguas del río Carrión, en Fuentes Carrionas, que en su curso envuelven el macizo de Curavacas. El deshielo de las montañas norteñas es recogido en los pantanos de Camporredondo y Compuerto, que, junto con los de Requejada, Ruesga y Aguilar, ofrecen un atractivo de aguas mansas entre un paisaje siempre verde para el disfrute del visitante.

Recorrer el norte de Palencia es llegar hasta Cervera de Pisuerga, y de ahí a San Salvador de Cantamuda y a Lebanza, y llenarse de oxígeno sin usar. El paisaje palentino también ofrece esos caprichos que esculpen a medias el agua y el viento, como es el caso de la meseta natural de Las Tuerces, en Villaseca de las Torres, donde el visitante puede acceder a una fantasía cársica.

En el término de Mave se encuentra una impresionante 'clav' geológica, en el cañón natural de la Horadada, por donde discurre el río Pisuerga.

Más variedad no se puede ofrecer dentro del paisaje de una provincia. Palencia es en este sentido una privilegiada de la naturaleza, que ha querido aliviarla de la mo-

SEGOVIA

Un regalo expresionista

La diversidad de panoramas que pueden contemplarse dentro de la provincia segoviana es seguro que satisfará al más exigente. La naturaleza ha dejado aquí huellas singulares y de enorme atractivo, como por ejemplo, los inmensos pinares de Valsain y los de Navafria, como asimismo los de El Espinar; masas arbóreas, todas ellas, de una gran riqueza y modelo en su estructura y conservación; el de Navafria suele ser visitado por expertos extranjeros por estar considerado como uno de los mejores montes públicos.

Junto a estas masas de pinos, bajo cuyas altas copas culebrean ríos y arroyos, se puede disfrutar de enormes extensiones de llanura, cubiertas de campos de cultivo de cereales y salpicadas de pintorescas ermitas, que suelen romper la monotonía de las planicies.

También la naturaleza puede disfrutarse plenamente en la sierra del Guadarrama, donde hay picos muy conocidos especialmente por los amantes de la altura y por la que se pueden seguir interesantes sendas. Junto a ella, también la serranía de Ayllón ofrece singulares encantos.

Cabe resaltar la existencia de terrenos muy especiales en la zona de Montejo de la Vega de la Serrezuela, en donde quedó instalada hace años una reserva de buitres y otras aves rapaces, por lo que el lugar está considerado como de gran valor ecológico.



Los pinares de Valsain uno de los oasis verdes de Gredos

Asimismo resulta un paisaje impresionante el denominado Hoces del Duratón, paraje abrupto, de enormes farallones enmarcando al río en lo profundo, bordeando la masa rocosa en la que se encuentra la ermita de San Frutos, con uno de sus costados en increíble equilibrio sobre el abismo. Lugar agreste, con restos de tumbas, con cuevas de cierto interés alguna de ellas,

aunque no fáciles de visitar... Es, sin duda, uno de los parajes más sorprendentes, salvaje y bello de la provincia, influido de un cierto clima espiritual dado que fue reducto de anacoretas.

La variedad que ofrece la naturaleza en la provincia de Segovia es muy notoria, y el viajero puede contemplar panorámicas de todos los gustos y de todas las clases.

notonía cromática de relieves y vegetación, dotándola de parajes para casi todos los gustos.

LEÓN

Para cada persona, para cada espectador, el paisaje es una realidad distinta. Muchas veces ni siquiera quien disfruta de ella alcanza a preguntarse el porqué de la razón de un panorama así y no de alguna otra manera, cuando realmente la propia naturaleza está enseñando su forma de ser, que condiciona al hombre que vive en ella. En la geografía leonesa son muchos los elementos naturales que individualizan dentro de un contexto montañoso, alcanzan verdadera categoría monumental, capaces de producir sordas exclamaciones de asombro ante la magnitud del entorno.

En la montaña del oeste, donde Laciana y Babia alcanzan la realidad, cualquiera de las brañas vacuadas establecidas en los pastizales tiene unos alrededores tan espléndidos como el propio esfuerzo en llegar, o el mismo río Sil, joven y naciente, pero capaz de producir una cortadura gigantesca en la roca donde el desfiladero se llama de las Palomas; la misma Babia, en torno

a los ayuntamientos de San Emiliano y Cabrellanes, alterna su gran valle abierto con otros mucho más cerrados y secundarios, que hacia el norte preside la Peña Ubiña; y la cuenca del Luna presenta en los alrededores de Caldas un buen ejemplo de plegamientos y escarpaduras, sin descuidar el brote termal de las aguas curativas del balneario. En la montaña central, en un amplio espectro, los ríos Torío y Curueño, caminando por sendos valles de montaña, poseen peculiaridades propias en su recorrido como las cuevas calizas -Valporquero, por ejemplo-, en aquel, y calzada y puentes de aire romano por su único ojo en éste; la cuenca del pantano de Vegamián, como lago de interior, destaca por sus pastos alpinos y bosques frondosos, siendo notabilísimo el de pinos en Lillo, donde también pueden encontrarse abedules, hayas y urogallo, para terminar ante ese espectáculo tan apasionante que constituyen los lagos de Isoba y, sobre todo, del Ausente, de origen glaciar. Y en la montaña oriental, tan sólo basta mencionar un nombre: Picos de Europa, donde los dos valles de Sajambre y Valdeón, con sus salidas hacia Asturias a través de los desfiladeros del Sella -los Beyos- y del Cares -la 'garganta divina'-, respectivamente, determinan una dimensión absolutamente fuera de cualquier escala anterior ante las

formidables paredes que alcanzan y superan los dos mil metros de altura; la dimensión es distinta en los valles de Riosol y Valdós, por la zona de Burón y Maraña, siendo más limitadas, pero no por ello desdénables, las 'conjas' o desfiladero que se extiende entre Prioro y Morgovejo, así como el valle de Valdehueja, en su cuenca alta y en el entorno de La Mata de Monteagudo, famoso por su santuario de la Velilla, rodeado de praderías y robledales.

La amplia extensión berciana y sus alrededores, a los que su influencia llega por extensión, se abren de norte a sur con los Ancares, considerados en el municipio de Candín, que están plagados de frondosos bosques de robles y castaños y con las típicas pallozas, continuándose meridionalmente hacia Burbia y Paradesa, de características similares; la cuenca del río Oza hacia el valle del Silencio, lugar de poblamientos y monumentos de origen mozárabe, así como los Compludos, mientras que mencionar las Médulas y el lago de la Baña, en la Cabrera, tienen la virtud de lo sorprendente, que tampoco se elimina en toda la sierra del Teleno, a cuyas faldas se extiende la Maragatería y la Cabrera por una y otra vertiente.

Algunas de estas áreas están protegidas mediante decretos reguladores que han constituido las reservas

de los Picos de Europa, Mampodre y Ancares, aunque aún la naturaleza no ha conseguido lo más elemental: que la mime y la cuide el hombre urbano.

SALAMANCA

Salamanca, junto con sus pueblos, conforman una historia en la actualidad palpable a través de las edificaciones civiles y eclesiásticas. Es en La Sierra, en el Campo Charro, en el de Peñarada, La Armuña, Los Arribes y la Comarca de Ciudad Rodrigo donde se ponen de manifiesto la belleza e idiosincrasia de nuestros antepasados que han sabido dejar constancia de una realidad que hoy se trasluce entre lo pintoresco, lo artístico y la huella humana que cada pueblo conserva en sí.

El camino entre Salamanca y Ledesma bordea -es frondoso, variado y ameno- constantemente la ribera del Tormes. Fue calzada romana esta vía y en la actualidad todavía existen vestigios de aquel tiempo. Mediante este "camino" podrán ver el 'Teso de San Miguel' -paso Villamayor-, lugar paganosacro de los habitantes de las tierras contiguas que hoy todavía llaman Castro. Cercana a Salamanca está "la Cueva de los Rascones", habitada en el siglo XIX por bandidos. Almenara, Zaratán, Santibáñez de Velánvelez son localidades que guardan en sí 'auténticos' tesoros de piedra.

Ledesma, su comarca, austera, gris de encinas y granito, tiene graciosas alquerías como Gusente, Mazan, Moscosa y pueblos como Monleras, que fue residencia y refugio del infante D. Sancho "primer señor de Ledesma"; Villaseco de los Reyes con una ermita denominada "Nuestra Señora" que tiene en su arquitectura inscrito un enigma aún sin resolver. Almendra, Sardón de los Frailes y Trabanca "juegan" la baza del "pantano", mientras que Cabezo de Foramontanos "esconde" sus árboles sagrados.

Villalino de los Aires, antes encontrarás el Teso de San Cristóbal con "cueva" y "piedra bambolean-te" como elementos mágicos, conserva el talante ancestral de la raza y la cultura que aquí habita desde el comienzo de los tiempos".

Las Arribes del Duero, un paraje impresionante donde se juntan El Tormes y el Duero -"entrambasaguas" acoge a Pereña con su antiguo castro con "instalaciones" neolíticas -"huellas de los zapatos de la Virgen" y patucos del Niño-Dios, denominadas así por sus lugareños-. Un asombro, aún más si queda, tendrás en las cascadas del río Masueco, cincuenta metros de precipicio.

Más abajo de los Arribes, sur de Salamanca, se encuentra la Sierra de Gata y Ciudad Rodrigo que como comarca turística, comprende el ángulo suroeste de la provincia. Es además en esta última ciudad donde la vida comercial tiene su centro, sólo igualable a Fuentes de Oñoro, paso fronterizo que tam-

NATURALEZA



¡FELICES BANCASCIONES!

Con el BANCO DE CASTILLA ya puede pasar las vacaciones que usted quiere.

Este año ponemos a su disposición la más completa oferta de servicios para que usted y los suyos disfruten de lo lindo.

Estos son algunos:

- 1. TARJETA VISA** Puede realizar compras en todo el mundo, sin preocuparse de llevar dinero en efectivo.
- 2. TARJETA TELEBANCO 4B** Puede obtener dinero efectivo durante las 24 horas del día.
- 3. MONDIAL ASSISTANCE** Para viajar seguro y sin preocupaciones.
- 4. CHEQUES GASOLINA (*)**
- 5. CHEQUES DE VIAJE**

También le ofrecemos un eficaz sistema de créditos personales, hechos a su medida y resueltos con gran rapidez, como nuestro CREDIVACACIONES (*). Hasta 250.000 pts. amortizables en un año. Un CREDITO PARA DISFRUTAR.

(*) Si no posee nuestra TARJETA SERVICIOS BANCASILLA, pídala en su Sucursal, pueden salirle gratis una cuota de amortización del crédito o el consumo de combustible de su mes de vacaciones y participa en 24 sorteos al año.

**BANCO
DE
CASTILLA**

UNICO BANCO REGIONAL
DE CASTILLA-LEON

NATURALEZA

brigense fueron pobladas por los vettones, que tras un proceso de romanización y un período de repoblación medieval adquirieron un importante bagaje cultural que se manifiesta en sus atractivos conjuntos histórico-artísticos, como las ruinas de Irueña y Lerilla, el puente romano sobre el Águeda, además de las iglesias parroquiales de Fuenteguinaldo, El Bodón, Gallegos de Argañán y el monasterio de la Caridad y el Fuerte de la Concepción. De interés paisajístico es también los Riscos de Herguizuela y Martiango; el pantano del Águeda, la Sierra de Jalama y la de Gata, en su vertiente cacereña. Otro elemento de apoyo turístico lo constituyen las zonas recreativas de Agallas, Fuenteguinaldo, Navasfrías, El Payo, Tenabrón y Vullasrubias que aparecen acondicionados como merenderos o bien dotados de instalaciones y servicios de distinta índole.

Hacia el este de la provincia, la Sierra de Béjar constituye en sí un atractivo turístico natural ya que, en realidad, es un lugar de citas para montañeros, esquiadores y amantes de la naturaleza que junto con las importantes muestras arquitectónicas, popular y monumental, así como su rica gastronomía y un variado folclore hacen de esta comarca un lugar enormemente sugestivo para la estancia. Béjar, ciudad textil, es su centro de donde radian una serie de parajes que por su interés, no sólo por su variedad, ofrecen una amplia oferta al turista. El Castañar, Llano Alto, Peña de la Cruz, La Covatilla, El Travieso, El Tranco del Diablo, el Pantano de Santa Teresa y las zonas recreativas de Candelario, El Cerro, Fuenterroble de Salvatierra y Lagunilla forman una impresionante gama de paisajes donde la actividad deportiva tiene su epicentro, sin olvidar las panorámicas naturales que pueden apreciarse desde estas localidades.

Y como fondo, donde ese espectáculo natural adquiere unas características de privilegio por la composición de sus elementos y una sentida necesidad de mayor protección para el disfrute duradero, deben mencionarse las seis mil hectáreas de los enclaves de Arca y Buitrera, en el municipio de Valdelaqueve; las cinco mil, siempre espectaculares, de las Batuecas y la Peña de Francia, quizá más conocidos y publicitados pero nunca lo suficiente; las diez mil de Las Kilamas, entre La Bastida y Valero, y el valle de Cepeda, entre Miranda del Castañar y Monforte de la Sierra, con una extensión de seis mil hectáreas.

Cualquiera de estos lugares, de los últimos mencionados y de los señalados con anterioridad, así como de los que siguen, nunca es demasiado calificarlos de espectaculares, de insólitos o de diferentes sin que ciegue ninguna pasión subjetiva, porque lo mejor que tiene el paisaje, la naturaleza de cualquier lugar, es su irreplicable aspecto, que siempre posee rasgos diferenciadores.

Queda el Campo Charro y Peñaranda. Distintas comarcas, pero con historia común que se trasluce en sus pueblos que acogen una rica cultura, además de una belleza sugestiva y natural. En medio Alba de Tormes y su tesoro sacro: Santa bién desarrolla una intensa actividad comercial.

Las tierras de la comarca miro-

Teresa. Tierras donde la naturaleza es base de una riqueza generada a través de la ganadería y agricultura; con municipios donde San Isidro Labrador es festejado, al igual que otros santos y vírgenes, recogidos en las numerosas iglesias, de monumentalidad reconocida y donde se guardan vestigios del pasado.

BURGOS

La provincia de Burgos es rica en fauna, flora, formaciones geológicas, etc., y sobre todo posee una riqueza paisajística y un contraste de naturaleza. La dividiremos en dos partes diferenciadas. La zona verde del Ebro y la del norte de la provincia.

Comenzaremos por la localidad de Pedrosa de Tobalina, al norte de Trespaderne, a 8 kilómetros, donde podemos encontrar una cascada natural del río Egea.

En este recorrido nos encontramos con la zona de Ojo Guareña, cerca de Guisicedo y Sotoescueva, donde están Las Machorras una curiosa edificación y forma de vida por la inaccesibilidad a esta zona. E incluimos la ruta del pantano de Sobrón.

El Valle de Mena, rodeado de pinares y escarpaciones rocosas. El Valle de Sedano, del Rudrón y sus afluentes, cerca la Laguna Azul, llamada así por el color intenso de sus

aguas, de donde surge el río de la roca y su nacimiento es desconocido.

Un recorrido accesorio es el Valle de Caderechas, pegando al Páramo burgalés. Con una espléndida variedad de árboles frutales y pinos. Acercándonos a Poza de la Sal, podemos visitar las salinas de los romanos, que aún conservan el sistema utilizado en aquellos siglos.

La otra zona caracterizada es la Sierra de la Demanda, al suroeste de la provincia, con dos partes bien diferenciadas, la zona de pinares de la parte de Salas, donde esta especie no ha supuesto una agresión ecológica y está asimilada por la forma de vida de los serranos.

A menos altura nos encontramos con Robledares, donde en invierno se ven hectáreas y hectáreas de amarillas hojas, es una zona abrupta y despoblada con una fauna interesante.

El Valle de Silos y Arlanza une a la naturaleza el arte románico, está rodeado de enebros y donde existen colonias de buitres (Hortiguera) en libertad.

También se pueden encontrar tumbas rupestres en la misma roca, árboles fosilizados y huellas de dinosaurios en perfecto estado.

En la zona del Tozo hay parejas de águilas.

"La yecla", a 2,5 kms. de Santo Domingo de Silos, con los dos túneles que perforan el macizo de la Yeda. Paralelo, existe un profundo tajo de impresionante belleza.

SORIA

La provincia de Soria puede presumir, sin miedo a ruborizarse, de ofrecer una muy buena oferta paisajística.

La Laguna Negra "agua pura y silenciosa/ que copia cosas eternas/ agua impenetrable que guarda/ en su seno las estrellas", sirvió de escenario principal al impresionante poema *La tierra de Arvargonzález*, de Antonio Machado.

La Laguna, que no tiene fondo si nos atenemos a la leyenda, es de origen glacial a 1.750 metros de altitud y está rodeada en el oeste y el sur por un gran muro de areniscas y pudingas de color gris y bordeada de frondosa vegetación de pinos y hayas.

Se halla en clavada en el término de Vinuesa y ofrece una singular paisajística con árboles de gran tamaño y el manto verde intenso del pinar queda salpicado de tonalidades cambiantes del verde tierno al rojo, por la presencia de las hayas.

La continuidad de la mancha Urgoaptense se ve quebrada por la cuenca alta del Duero -nacido en Urbión-, cuyos afluentes han labrado profundas formas de erosión. En algunos lugares emergen masas rocosas intensamente moldeadas, que prestan al paraje una belleza sin par, como en el caso de Castroviejo, en Duruelo de la Sierra.

Otro paraje de interés es el embalse de la Cuerda del Pozo, o pantano de La Muedra, con una capacidad de 213 hectómetros cúbicos, que ocupa un perímetro de 97 kilómetros, afectando a las localidades de Vinuesa, Villaverde, Abéjar, Herreros, Cidones y Molinos de Duero. El embalse es apto para la práctica de los deportes náuticos. Existen dos embarcaderos, uno en Vinuesa y el otro en la Playa Pita.

Ya en la comarca de El Burgo de Osma es obligada una visita al Cañón del Río Lobos, un paraje para disfrutar a tope de la naturaleza. El cañón, que comprende una superficie de 9.580 hectáreas, ha sido declarado, en 1985, parque natural con el fin de proteger su entorno, vegetación, fauna, atmósfera y ecosistema; así como la racionalización de su uso y disfrute por las personas.

La morfología del cañón es producto de la acción erosiva del agua sobre la roca caliza, con una gran variedad de formas que la acción del río Lobos, la lluvia y el viento y las torrenteras han ido esculpiendo desde tiempos inmemoriales. En sus rocas anidan una gran cantidad de especies protegidas. A la entrada del mismo se ha creado un centro de Interpretación de la Naturaleza.

También es interesante de ver el manadero de la Fuentena, en Muriel de la Fuente, ya que supone un imponente manantial kársico, que es permanente y sifonante surgiendo el agua tranquila y mansamente.



Siempre causa admiración encontrar en la montaña lagos como el de Sanabria

ZAMORA

Montes y ríos para el fondo de los misterios

Si llegas a Zamora, si tienes hambre de naturaleza y necesitas la paz para tu espíritu tenso, llega hasta aquí, busca sobre esta parcela de geografía viva todo lo que necesitas. Todo lo tienes. Todo se te ofrece con generosa gentileza, esta tierra es así.

Verás el Duero abrazarla por la cintura como a una moza en ciernes: las tierras del vino te ofrecen los oteros y los almendros, los riachuelos perezosos y saltándolo por Toro, verás la hermosa campiña de vides alineadas

en verde esperanza del otoño cercano y sigue hacia arriba la llanura inmensa de Tierra de Campos, donde el palomar o la mística te esperan para deleitarte en la grandeza de la llanura y llenarte de ansiedad y paz. Lomas suaves, casi imperceptibles, el horizonte te abraza y te atrae, los pueblos y las villas, las torres vigías de fe y asiento de la espiritualidad y la esperanza te guían y te llevan.

Los ríos, el Esla, el Órbigo, el Eria, el Cea, el Tera, un abanico de alamedas de frescor de

riqueza y de seguridad. Benavente y sus Valles un inmenso y fecundo venero de riqueza que vuelve a ti su riqueza y su esplendente naturaleza. Siguiendo el Tera, la Carballeda suave y deleitosa te acerca a la verde y fresca Sanabria. Verdor, paz, sosiego y altura. Hay un mundo nuevo que sugiere el lago en su tersa superficie, hay un cabalgar de paz y belleza sobre las olas dominadas del Lago y en su fondo late la leyenda, espíritu del Lago y de las montañas, leyenda que anida en sus fondos de misterio, como allá arriba en la Segundera, en Peña trevinca a más de dos mil metros parece que te elevas para dominar la tierra que parece huir de tus pies. Laguna de Sotillo, hermoso refugio del que tienes que huir para no quedar cautivo de su embrujo y saltas hacia la Sierra de la Culebra entre pinares y robledales, serpenteando para descubrir desde sus alturas del Campo de Aliste, la moza alistana que verdea en primavera y se convierte en oro con el otoño siempre deseado. Pero nos queda a lo largo del Duero su arribe agreste y misterioso, donde el agua se hace esperanza de luz y trabajo, entre rocas milenarias sin paz ni sosiego y donde al águila señor de los cielos se siente seguro, y donde la vista y el espíritu encuentran en la agresiva expresión de las rocas un punto de confluencia y de consuelo. Arribe gigantesco, así abismal, que eres un corte vivo y virginal sobre la piel tostada de unas rocas eternamente inmóviles, sosegadas y tenaces, símbolo de las gentes de esta comarca afrontada por el olvido o el desprecio.

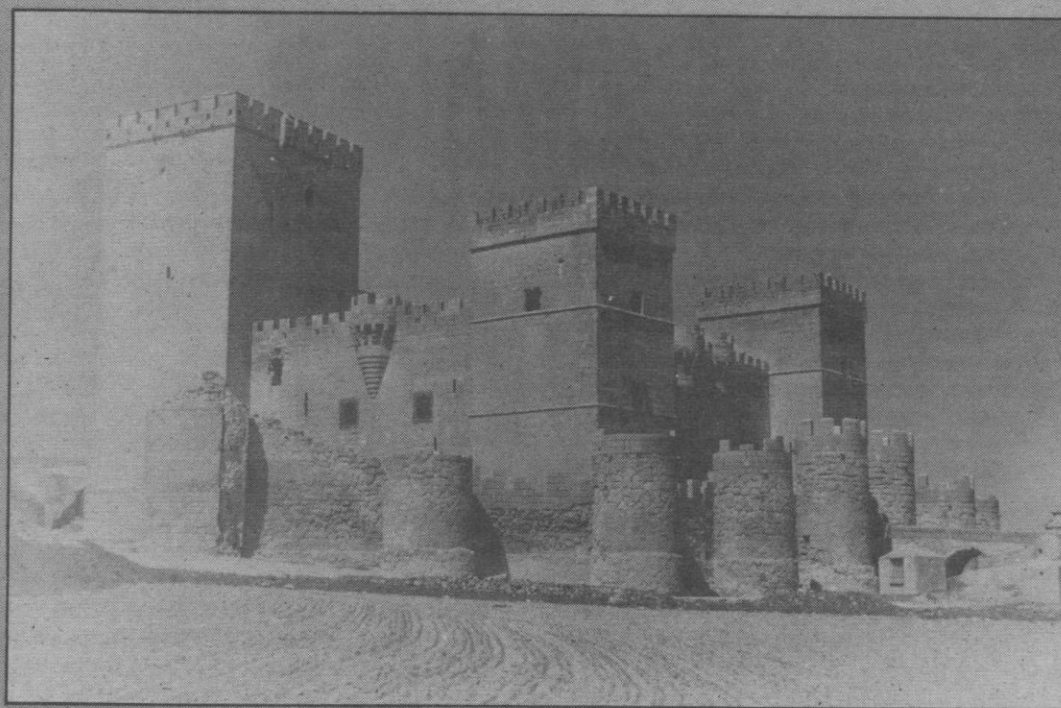
Naturaleza variada, dulce en las formas de sus oteros o en las lomas estiradas de sus llanuras, verde y esperanzada en las alamedas y en los valles y enigmática y acogedora en la riente Sanabria, desde las alturas a los fondos misteriosos de historia y de leyendas. Y siempre paz, la paz que da una naturaleza bella y escondida y como tal casi siempre desconocida, por eso atrae, llama y te conforta, como uno más de los misterios del Creador.

PALENCIA

Atalayas y vigías del tiempo

En la localidad de Ampudia se encuentra el castillo más importante de la provincia de Palencia. Sus tres torres almenadas enmarcan un patio interior al que se accede por un puente y una puerta con arco de medio punto. El edificio es cuadrado y tiene treinta y cinco metros de lado. La estructura exterior e interior es ojival de transición. En el primer piso se encuentra el salón de armas. El castillo de Ampudia perteneció a doña María de Meneses, mujer de don Juan Alfonso de Albuquerque. Durante la Guerra de las Comunidades perteneció al conde de Salvatierra. Igualmente, tuvo su sede en él el obispo de Palencia don Sancho de Rojas. Restaurado por el señor Fontaneda, posee en su interior un interesante museo.

En Aguilar de Campoo se conserva el castillo que perteneció secularmente a los marqueses de Aguilar, cuyo palacio tenían en el pueblo. El abandono de este castillo ha sido progresivo, a pesar de que los cubos y lienzos que aún quedan, dan idea de la importancia que tuvo.



El castillo de Ampudia tiene la suerte para su conservación de ser de propiedad particular

El castillo de Monzón de Campos, a doce kilómetros de la capital, es un privilegiado en cuanto a su actual estado. De aspecto tosco y uniforme ha sido totalmente restaurado por la Diputación Provincial y convertido en hotel. En 1109 tuvo lugar en este castillo la boda de doña Urraca

con Alfonso el Batallador. En el siglo XIV perteneció a los Rojas, marqueses de Poza. Desde su torre del homenaje se divisa un paisaje amplio y sereno en el valle del Carrión.

Belmonte posee la más bella torre de los castillos de la provincia de Palencia. Perteneció a la fa-

milia de los Manuel y posteriormente al duque de Nájera. Su construcción es gótica, realizada en el siglo XVI.

Importantes son también los castillos de Cabañas de Castilla, Gama, Villanueva de la Torre, Cervera de Pisuerga, Herrera de Pisuerga y Fuentes de Valdepero.

construcción ocupa el lugar que perteneció a un castro arévaco, en la zona más alta que domina el caserío. Su abundante composición de murallas, adarvos, matacanes, etc., levantados alrededor del templo por el obispo Juan Arias Dávila, convirtieron a la iglesia en una auténtica fortaleza. En conjunto ofrece una figura muy singular y atrayente.

Pedraza: Llegados ante la villa medieval, que parece varada en el tiempo, sorprende la existencia de una sola puerta, por la que es obligado el acceso al recinto amurallado. Dentro, todo son sorpresas por el conjunto maravilloso de edificaciones. Al fondo de una gran explanada, el castillo, que fue de los Herrera y de los Velasco, condestables de Castilla. Una construcción que data del siglo XVI (aunque conserva restos románicos), y en la que estuvieron presos los hijos de Francisco I de Francia. Compró el castillo el ilustre pintor Ignacio Zuloaga, cuya familia lo conserva.

Castilnovo: Dejando Pedraza, ya el camino nos acercará a tierras del condado de Castilnovo, donde, en hondonada situada en medio de un paisaje de fondosas arboledas, se alza el lujoso castillo de este nombre. De estilo mudéjar toledano, es de planta cuadrada y tiene seis torreones redondos y rectangulares. Siempre estuvo habitado y son de admirar sus deslumbrantes salones isabelinos.

Sepúlveda: Se dice —y es cierto porque resulta fácil comprobarlo— que el viajero queda sobrecogido por el fascinante espectáculo del caserío de Sepúlveda, coronado por la iglesia del Salvador... De su castillo, originariamente romano, alcanza árabe después y palacio cristiano al fin, ya no queda demasiado, pero la fachada, con gran blason en su centro y la espadaña que remata uno de sus torreones, aún presta su inconfundible personalidad a la amplia y bella Plaza Mayor.

Cuellar: Dos días más —tomando albergue en diferentes posadas y recreándonos con la belleza de las edificaciones que nos ofrecían otros pueblos visitados— y al fin entramos en la muy histórica Villa de Cuellar, hoy la de más vitalidad de la provincia. Y como para escribir de Cuellar necesitaríamos el espacio del que no disponemos, sólo anotemos que la pieza mejor de su estupendo conjunto monumental es su castillo-palacio, uno de los más bellos y fastuosos alcázares de las Españas.

Coca: Por cualquier calle, rincón o espacio de Coca, muestras encontraremos de su antiquísimo y espléndido pasado; pero también en su maravilloso castillo gótico-mudéjar contemplaremos la máxima belleza que una de estas construcciones puede contener. Y por ello, siempre será Coca una obligada visita para quienes recorriendo tierras segovianas, quieran conocer la grandeza de nuestra historia. Es una obra "tan importante" que se precisa verla para comprenderla.

BURGOS

En la provincia de Burgos existen numerosos castillos de los que la mayoría sólo son vestigios de su presencia.

El castillo de Burgos, está situado en lo alto de la ciudad y tan sólo quedan restos de algunos lienzos de murallas, cubos y puertas de un segundo recinto edificado con posterioridad. Se cree fue edificado por el conde Diego Porcelos, fundador de Burgos. Tiene una construcción de carácter militar, que pudo acomodarse a las exigencias palaciegas convirtiéndose más tarde en un lujoso alcázar. A partir del XVI comienza paulatinamente su destrucción hasta 1813 por las tropas de Napoleón.

El castillo de Castrojeriz, del siglo XIV, sobre basamentos romanos restaurados en el siglo IX, fue una importante fortaleza medieval.

El castillo de Coruña del Conde. A pocos kilómetros de Aranda del Duero, se desconoce la fecha de su construcción, aunque se crea que pertenece a la época de Alfonso VI (siglo XIV). El recinto principal tenía forma de rectángulo prolongado, flanqueado por dos torres, también, cuadradas. Sólo quedan muros desmantelados, torres ruinosas.

Castillo de Sotopalacios. Se le data en torno a finales del siglo XV o principios del siglo XVI. Sólo queda en pie la parte exterior. Su fachada principal se extiende entre dos torres de planta cuadrada, coronadas por cinco almenas y con ventanas esparcidas sin ninguna simetría, de formas cuadradas, de

medio punto o de arco tendido, la mayoría.

Castillo de Saldañuela. En la localidad de Saldaña. Adquirido en el siglo XVI para Isabel de Osorio, fue llamado también Palacio de Osorio.

Castillo de Medina de Pomar. Su origen se sitúa en torno a los años 1370. Su exterior se conserva bien, pero no así el interior, totalmente desmantelado. En el cuerpo central se halla el salón principal con un friso mudéjar, orlados con inscripciones de caracteres africanos y cúficos.

Castillo de Omiros de Sasamón. Construido en la primera mitad del siglo XV por la familia de los Cartagena. Tiene una estructura característica de las construcciones militares.

SEGOVIA

La ruta de los castillos segovianos puede realizarse en una sola jornada, aunque ha de resultar un tanto agotador. Por ello se recomienda dividirla en dos, con lo que es mucho más fácil la contemplación de estos castillos tan originales y llamativos, que se esparcen por la geografía provincial, junto a ruinas de otros de los que sólo queda el recuerdo.

La ruta de los castillos segovianos nace, forzosamente, en el Alcázar. Su frágil silueta se ha difundido en imágenes por todo el mundo; en su interior, la labor constante del Patronato que le rige, permite que se pueda realizar una visita en la que cuanto se contempla —muebles, artesonados, cuadros—



El castillo de los Velasco, duques de Frías, en el burgalés Espinosa de los Monteros

son auténticos, adquiridos para el lugar y siempre dentro de los estilos que privaron en el Alcázar. Successivas restauraciones han dejado al descubierto ruinas románicas y señales inequívocas de otras construcciones anteriores a la actual. Sus salas son de sorprendente belleza, con muy bellos artesonados y frisos; en ellas moraron varios monarcas, como Alfonso X el Sabio, Felipe

II, los Reyes Católicos... en algunas de sus dependencias se conserva el ingente material de que dispone el Archivo General Militar. En esta fortaleza, por orden de Carlos III, el conde de Gazzola fundó el Real Colegio de Artillería.

Turegano: se dice, con relación a su iglesia incluida dentro del castillo propiamente dicho, que esta



CASTILLOS

VALLADOLID

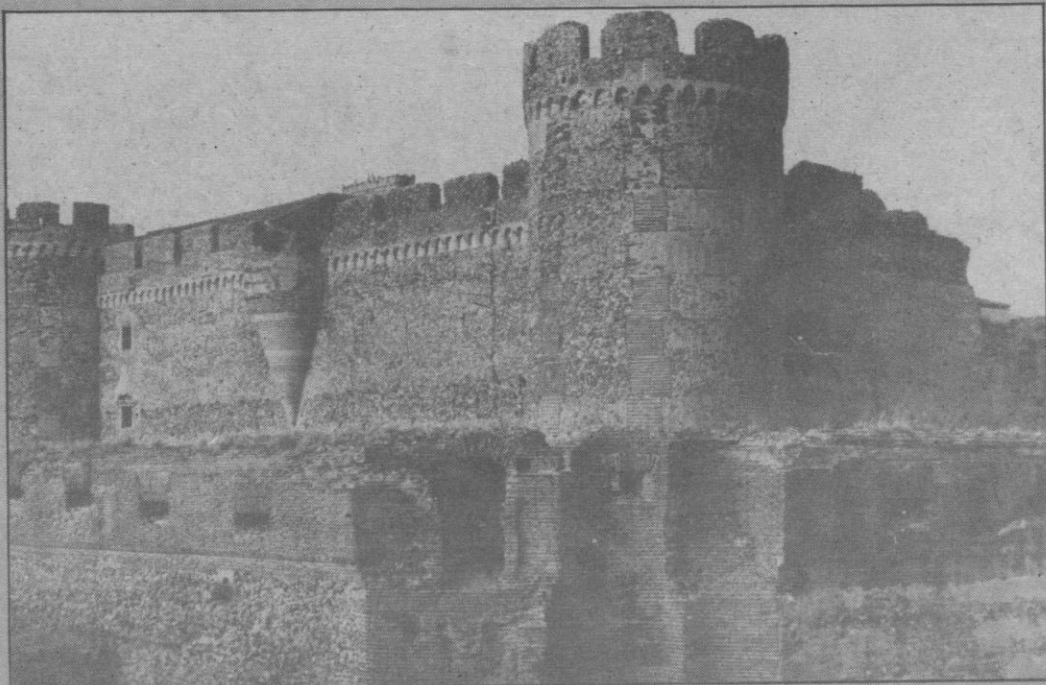
El castillo, que define e indentifica a toda la región, ha alcanzado en Valladolid una utilidad para los tiempos autonómicos, al haber convertido el castillo de Fuensaldaña en parlamento regional. En este recinto, obra primitiva del siglo XII, se encuentran instaladas las Cortes de Castilla y León. De esta forma, se ha enlazado el tiempo presente con una de las épocas más representativas y gloriosas de estas tierras mesetarias.

El castillo de Fuensaldaña, a tan sólo seis kilómetros de Valladolid, está presidido por una hermosa torre rectangular, rodeada de un soberbio patio de armas, hoy convertido en hemicielo. En este recinto amurallado se pretendió ubicar un parador nacional, posteriormente se convirtió en albergue de las Cortes.

Por ello, ha sufrido importantes modificaciones. Previa hora de visita se pueden recorrer sus salas y no se descarta asistir alguna de las sesiones parlamentarias que allí se desarrollan.

El papel preponderante de Valladolid en la Reconquista contra los musulmanes fue la causa de que en la provincia, durante la repoblación posterior se alzarán en diversos puntos estos centros de defensa y vigilancia. Destaca en este amplio catálogo el castillo de la Mota, en Medina del Campo. Su historia está singularmente unida a la figura de la reina Isabel la Católica, por este motivo se convirtió durante los años de la dictadura en la sede permanente de la Sección Femenina. Este castillo está considerado uno de los más bellos de España. Su construcción se remonta al siglo XIII y está edificada con ladrillo rojizo, a diferencia de la mayoría de la provincia, que son exclusivamente de piedra.

En Simancas se vuelve a repetir la imagen del castillo útil, al haber convertido sus muros en Archivo General del Reino, foco de atrac-



También el ladrillo puede fortificar como demuestra el castillo de Castronuevo

ÁVILA

Muros de defensa, almenas para la historia

La superficie geográfica que hoy forma la provincia de Ávila fue zona estratégica durante los largos años de la Reconquista. Como consecuencia de ello fueron numerosos los castillos y fortificaciones que se iban erigiendo en su antiguo alfoz para la defensa de la tierra y sus moradores.

El paso de los años ha convertido en meros vestigios no pocos ejemplos de la arquitectura militar de la Edad Media, cuando no han desaparecido en su totalidad. Pero aún permanecen erguidos, en situación más o menos precaria, una docena de ellos.

El condestable Ruy López Dávalos mandó construir el castillo de Arenas de San Pedro, posterior residencia de la "Triste Condesa", esposa que fue de don Alvaro de Luna, doña Juana de Pimentel.

Del siglo XIV es el castillo de Arévalo, donde se mezcla el ladrillo mudéjar con la sillería, tras haber sufrido numerosas modificaciones y servido para diversos usos.

El castillo de los señores de Valdecorneja, en El Barco de Ávila, domina el río Tormes y sus orígenes son inciertos, aunque se piensa que fue de la época de Alfonso VI.

ción permanente para historiadores y curiosos de nuestro pasado. Este edificio hermoso y señorial fue castillo moro hasta el siglo IX, en que lo conquistaron los cristianos. Reconstruido en el siglo XIII por Alfonso III, mientras que Felipe II le dio su actual uso; de Archivo General.

Peñafiel es sinónimo de castillo. Fundado en el siglo X por Lán

Calvo, conde de Castilla, el castillo de Peñafiel, de 211 metros de largo por sólo 23 de ancho, semeja a un viejo y gigantesco barco. Cada uno de sus lados laterales está defendido por doce cubos cilíndricos. La torre interior, con 24 metros de altura, es de fecha posterior al resto de la edificación. Recientemente han concluido las obras de restauración, a la espera de destinarle

para una función cultural. Se ha bajado la posibilidad de montar en su interior el Museo Regional.

Si la mejor forma de conservar un castillo es buscarle una utilidad, en Montealegre la han encontrado. Lo que pasa es que han desvirtuado su sentido, al haber convertido sus nobles muros en panera de grano de cereal. Con su aspecto sólido y austero, el castillo de Monteale-

Beltrán de la Cueva ordenó construir el bello castillo de Mombeltrán, puerta del Valle del Tiétar hacia la meseta norte, y Rodrigo de Valderrábano hizo lo propio con el restaurado castillo de Narros de Saldaña, fabricado en el morañero ladrillo.

También el ladrillo es el castillo de Castronuevo, rehecho en el siglo XVI y propiedad de los duques de Alba. Es de planta cuadrangular, con fuertes torreones.

El castillo de Magalia, en Las Navas del Marqués, tiene sus orígenes en el siglo XI, aunque su configuración actual es del siglo XVI. La obra se debe a Pedro Dávila primer marqués de Las Navas.

El castillo de Villaviciosa tiene su origen en la familia de los Águilas y actualmente es del Estado. De pequeño tamaño, ha sido restaurado en varias ocasiones.

Los castillos de Bonilla, Maunqueros y La Adrada conservan parte de su primitiva estructura, al igual que el de Serrano de la Torre, pero están muy deteriorados.

gre, de estilo gótico primitivo, se levanta sobre un alcor presidiendo el municipio. Su estratégica situación y sus magníficas defensas hicieron de este castillo una fortaleza absolutamente inexpugnable, según se desprende de su historia.

Su imagen se ha visto reproducida en la película "El Cid", con un Charlton Heston de protagonista, mientras que el cineasta Marco Ferreri utilizó su marco como fondo para un anuncio de automóviles.

A modo de inventario reseñar tan sólo el de Portillo, cedido por la familia del investigador Pío del Río Horteiga a la Universidad vallisoletana, el de Torrelobatón. Trigueros del Valle, Mota del Marqués, Iscar, Villalba de los Alcores, Encinas de Esqueva, Tiedra, Villavellid y Urueña, alguno de ellos mutilados por el tiempo y por el mal uso de sus piedras.

LEÓN

Más de 20 nombres de la geografía provincial leonesa están fortificados. Castillos, torres defensivas y murallas se alzan aún como testigos de un tiempo que no quiere morir, quizá porque entonces en esta tierra de señoríos y apellidos ilustres, ciudades y pueblos no tenían diferencia alguna.

El asentamiento diferencia el castillo fortaleza del castillo residencial. Entre aquellos, construidos siempre sobre riscos u otros que posibilitaran una defensa planteada desde el ataque terrestre, los grandes nombres son Ponferrada y Valencia de Don Juan. El castillo de la capital berciana es considerado como un modelo de la arquitectura militar del noroeste español; no falta razón a quienes le hacen templo, si bien su construcción, tal y como ahora se aprecia, corresponde más a fines del siglo XV y ostenta blasones heráldicos de los Osorio, los Castro y Reyes Católicos. Sin lugar a dudas, la solemnidad y fuerza que irradia desde su misma entrada le han hecho uno de los castillos más fotogénicos y espectaculares. El de Valencia de

CASTILLOS

Palacio

Valderrábanos



EN NUESTRAS SALAS DE CONVENCIONES HEMOS CREADO EL AMBIENTE NECESARIO PARA REALIZAR CON ÉXITO REUNIONES DE EMPRESAS Y CURSOS DE FORMACIÓN

UN HOTEL DISTINTO - UN ESTILO ESPECIAL

ÁVILA PL. DE LA CATEDRAL, 9 - D.P. 05001
TELEF (918) 21 10 23 - TELEX 22481

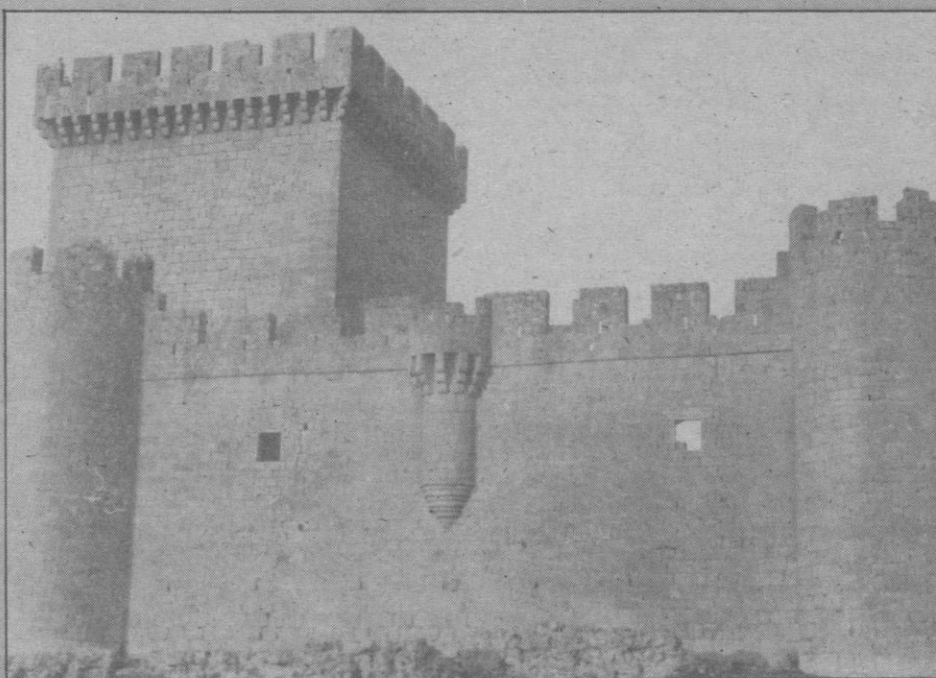
CASTILLOS

Don Juan, la antigua Coyanza, se levanta sobre un foso natural que mira al río Esla, cuajado de torrecillas como una filigrana gótica, y lleva escudos de los Acuña, Quiñones y Enríquez.

En la nómina de estas fortalezas habría que incluir también nombres como los de Balboa, Cornatel, Corullón y Vega de Valcarce, en El Bierzo, y Cea y Valderas en la ribera del río Cea.

Los castillos residencia tienen el mismo empaque, aunque para su asentamiento no buscan alturas ni riscos. Integrados hoy en las poblaciones, el de Grajal de Campos, al sur de Sahagún, es de los más destacados al conservar el aspecto tan impresionante —aún destaca más en la planicie terracampina— que le diera el señor de Grajal, Juan de Vega, en el siglo XVI. El de Villafraña del Bierzo, en cambio, tiene otro aspecto, quizá sea por el relieve más sinuoso del lugar y tener los techados de pizarra, pero está habitado por el matrimonio Hallfiter y eso le proporciona un rasgo distinguido que desde no hace mucho debe compartir con el de Palacios de la Valduerna, cerca de La Bañeza, habitado ahora por un profesor de instituto.

De las antiguas familias señoriales, caben ser destacados los de Laguna de Negrillos y Villanueva de Jamuz, que tiene blasonadas las armas de los Quiñones, condes de Luna.



El castillo de Villalonso, en primera línea cuando el Duero era frontera

ZAMORA

Una manera de revivir 500 años

Hacer un recorrido por las dispersas y viejas fortalezas medievales de nuestra provincia, es volver a vivir entre ruinas y recuerdos más de medio milenio de nuestra historia medieval.

En Zamora vamos a evocar al heroico Alonso de Tejada y sus hijos, el episodio del intento de Alfonso V de Portugal y los jóvenes Reyes Católicos, luchando por la legitimidad y la unidad; en Toro, el viejo Alcázar va a recordar la misma gesta de castellanos y por-

tugueses y va a vivir el epílogo de la batalla de Toro y un triste recuerdo de nuestra guerra civil, y en Villalonso vamos a vivir los episodios de la primera línea de fortalezas al norte del Duero y las más nobles familias de la nobleza, dejan su huella y su historia.

En Benavente, destaca la fama, nobleza y poderío de los condes, la fastuosidad de esta mansión y el patriotismo que nos dejó su recuerdo reverdecido por el poeta romántico,

mientras en Puebla de Sanabria, la figura, mitad legendaria mitad realidad histórica, gime en la historia y en la literatura como un alma en pena que deseara volver a encarnarse en la realidad de cada momento.

Junto al Esla, Castro romano, castillo árabe y mansión cristiana; Castrotorafe, Castro junto al puente y piedra límite o mojón fronterizo, el papa y el rey de León conceden a la todavía fresca Orden de Santiago esta fortaleza y los primeros Maestres de lo que fueron los Freires de Cáceres, arrancan su vida y su historia a la sombra de esta vetusta fortaleza y hasta el conde de Urgell, vivió prisionero algún tiempo entre sus muros.

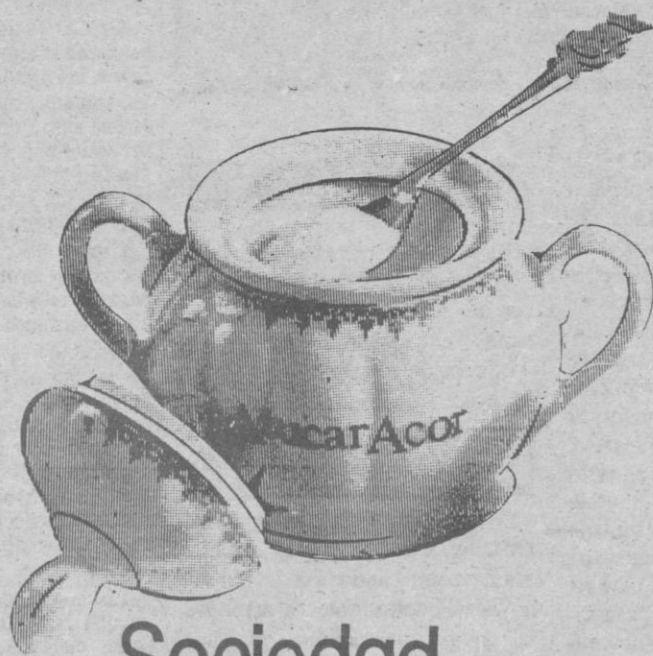
En las tierras que ya quieren ser verdes del Aliste misterioso y atrayente, castillo de Alba, sede de los misterios templarios, levantado sobre restos de Roma y en la Ruta de las Invasiones del vecino reino de Portugal. Aquí nació la Casa de Alba y aquí nació la rama de los Almirantes de Castilla, que van a gestionar con su genio y su sangre la discutida unidad.

Allá hacia el sur, medio perdido entre los encinares del Sayago oscuro y olvidado, el castillo de Azmesnal, sobrio y olvidado, desconocido, se levanta como un fantasma en medio de encinares y soledad. Señorío eclesiástico en un principio, corresponde a las primeras líneas fronterizas levantadas al sur del Duero. Pertenece a la Casa de Medinaceli, pero sin duda la proximidad de Peñausende de la Orden de Santiago, fortaleza roquera, lo sitúa en épocas más tardías y más pacíficas, cuando ya la Reconquista está entrando por los Puertos de Sierra Morena.

Del Duero a las tierras de Toro, a los valles de la ciudad de los condes, a las verdes sugerencias de la Sanabria legendaria, con una visita a las planicies de la Tierra del Pan en Castrotorafe y los valles escondidos de Aliste, para al final descansar a la sombra de los vetustos encinares. Prodigio e historia, paz y recuerdos en la nostalgia del pasado.

Por Su Calidad y Prestigio Pida Esta Marca:

AZUCAR ACOR



El azúcar es para el organismo un alimento que, bien dosificado, aporta al mismo una gran energía a través de la sacarosa que se desdobra en dos sustancias de absorción rápida y efectos beneficiosos: glucosa y levulosa.

El azúcar es, en definitiva, un alimento de siempre, sano, natural, sabroso ingrediente de muchos platos exquisitos y complemento delicioso a la hora del café.

El azúcar es salud, energía y vitalidad.

Sociedad
Cooperativa Azucarera **ACOR**

OFICINAS CENTRALES 35 05 44	FABRICA DE VALLADOLID 25 08 54
P. Isabel la Católica 1 35 05 22	Av. Santander, km. 4 25 08 58
	FABRICA EN OLMEDO 60 00 22
	Ctra. Nacional 403, km. 153 60 00 50



PALENCIA

Debido a la gran proliferación de monumentos repartidos por toda la provincia resulta especialmente difícil escoger aquellos lugares singulares y dignos de mención a lo largo de toda la geografía palentina.

Pueblo pintoresco es Dueñas, localidad declarada conjunto histórico-artístico, al igual que las villas de Aguilar de Campoo, Ampudia y Palenzuela.

Capítulo aparte merecen todas y cada una de las localidades por donde discurre el Camino de Santiago a su paso por Palencia. Desde Burgos se adentra en Astudillo, para continuar por Boadilla del Camino, Población de Campos, Villavieco, Villarmentero, Villarcázar de Sirga, Carrión de los Condes, Calzadilla de la Cueva, Ledigos, Terradillos de los Templarios, Moratino y San Nicolás del Real Camino, desde donde continúa hacia León.

En todos y cada uno de estos lugares merece la pena detenerse, al igual que en otros pueblos de la provincia, como es el caso de Saldaña, para disfrutar de su plaza vieja, o de Baños de Cerrato, para contemplar la basílica visigótica del siglo VII, con sus tres naves y tres ábsides cuadrados en la cabecera, crucero y pórtico también cuadrado a los pies del templo.

En Becerril de Campos el visitante se encuentra con una asombrada Plaza Mayor, con una fuente de piedra en el centro. Aquí pueden ser visitadas las iglesias de Santa Eugenia (s. XV y XVI) y Santa María (s. XV), en la que se guardan varias tablas de Pedro Berruguete.

En Mave destaca la iglesia de Santa María, de principios de siglo XIII, en la que sobresale el friso de la portada de acceso.

Moarves presenta en su iglesia de San Pedro otra interesante fachada con el friso escultórico del Apostolado.

En Velilla del Río Carrión encontramos un manantial en Fuentes Tamáricas, de aguas intermitentes, que ya alabara el historiador romano Plinio.

Paredes de Nava encierra en su museo parroquial, ubicado en la iglesia de Santa Eulalia, obras de los escultores Alonso e Inocencio Berruguete, de Juan de Juny, Gregorio Fernández Gil de Siloé, Esteban Jordán, Pedro de la Cuadra, Juan de Valmaseda, Rodrigo de León y otros anónimos.

LEÓN

Desde Sahagún a Villafranca del Bierzo, cruzando la provincia totalmente de este a oeste, 235 kilómetros del Camino de Santiago surcan el suelo leonés. La ahora denominada oficialmente primera ruta cultural de Europa ha dejado una profunda huella a lo largo de todo su recorrido en ermitas, iglesias y pueblos, en historias y leyendas.

Desde Palencia, la ermita de la Virgen del Puente es la antesala de Sahagún, primera de las localidades consideradas básicas en el trayecto, crecida en torno a una importante abadía benedictina y con una gran



La caracterizada Plaza Mayor y el edificio municipal de Yanguas

SORIA

Pueblos pequeños para la aventura del descubrimiento

"¿Habrá algo más pobre en el mundo" que las tierras de Soria? se pregunta José Ortega y Gasset para contestarse: Esta tierra que hoy podría comprarse por treinta dineros, como el evangélico "azeldama", ha producido un poema -Myo Cid- que allá en el fin de los tiempos, cuando venga la liquidación del planeta, no podrá pagarse con todo el oro del mundo".

El mismo, calificó algunos pueblos sorianos que consideró pintorescos cuando por tierras de Berlanga en días de agosto alanceados por el sol, he hecho yo -Rubén de Cendoya, místico español- un viaje sentimental sobre una mula torda de orejas inquietas. A Barcones asegura que sólo llegan la oveja y el cardo, últimos habitantes de lo inhabitable. Romanillos de Medinaceli es una aldea naufraga en un mar de espigas. Barahona de las Brujas es un pueblo alucinado y alucinante. ¿Qué poder elemental le ha sobrecogido? Va como siguiendo una aparición aérea, una lengua de fuego como las de Pentecostés...

La acción cautivadora de los pueblos de Soria, según Gaya Nuño, está impuesta por sus mismos nombres. Los hay con motes prohibitivos y alejados, como Telo, Castilfrío y Renielbas, que sugie-

ren temperaturas árticas, tormentas imposibles, cielos cargados de helado furor, y la realidad no defrauda. Otros, se denominan de manera lacónica, como los dichos de sus pobladores. Nombres de pueblos semeando reniegos y tacos. Nalay, Somaén, Reznos... Los moros habían bautizado muchas de nuestras aldeas, con nombres (Almaluez, Almajano, Benamira) que parecen extraídos de un parte de guerra en Trípoli o Egipto.

Pueblos pintorescos son Calatañador, donde Almanzor perdió el tambor, uno de las localidades medievales mejor conservadas. Rello, situado en lo alto de un cerro completamente amurallado en alguna de cuyas puertas se puede ver el escudo imperial. El Burgo de Osma tiene los soportales -un paraguas gigante- más largos de la provincia. Vinuesa, dentro de la zona de pinares, tiene unas magníficas construcciones. Medinaceli, repleta de casas tiabradas, se asoma al valle del Arbujuelo por su arco romano, el único de tres vanos de toda España. Morón de Almarzán luce, en la torre de su iglesia, el mejor plateresco salmantino. Agreda tiene poco de castellana y tributa sus aguas al Ebro. Salduero, como ha escrito Gerardo Diego, cuenta los años, meses y días del Duero Niño. Tanguas, en la tierra, es uno de los pueblos más lozanos, solubres y enterizos del norte de Soria...

SEGOVIA

Al referirnos a pueblos pintorescos no podemos hablar de una o varias rutas concretas, porque villas, núcleos y lugares de esa índole, existen por doquier. Hay muchos que en su conjunto, aunque sean pequeñas agrupaciones de casas, encierran bellezas de excepción, pero citarles tendría que ser ignorar muchos de ellos y dejar algunos nombres salpicando la geografía segoviana. Puestos ante un mapa de la provincia, los nombres que pueden leerse dejan, a quien les conoce, un regusto, un recuerdo palpante. Cada lugar tiene su encanto, por una cosa o por otra, o por varias a la vez: por un templo grandioso ante la pequeñez del pueblo, por una ermita singular, por unas obras de arte de excepción, por la enorme sencillez de una construcción, por portadas pintorescas cu-

biertas de adornos pictóricos, por restos de sus antiguas murallas, por pequeñas y antiquísimas construcciones de adobe y entramado de madera...

Hay pueblos de renombre que contienen varios de estos atractivos, y casi todos una importante carga de historia; pero también existen otros reducidos, casi minúsculos, con otros encantos y atractivos especiales. No faltan los lugares que fueron pueblos y en los que el recuerdo del ayer queda plasmado en una ruinoso iglesia, en los restos de lo que fue pequeño palacio...

Pese a todo ello, y por dejar constancia de algún nombre, vamos a hacer referencia a varias localidades de la zona de Riaza y Ayllón lindante con las provincias de Soria y Guadalajara. Allí, casi olvidados, diríamos que perdidos por la geografía segoviana, hay unos minúsculos lugares de características muy 'personales'. Por ejemplo, El Muyo, una aldea casi deshabitada en la que sus calles están trazadas sobre piso de pizarra, las casas tienen paredes de pizarra y también lo son las techumbres. En definitiva, un pueblo de color negro. Y como contraste, a escasa distancia de él, Madriguera, un pueblo de color rojo, porque sus edificios, más fuertes, más señoriales, están contruidos con piedra rojiza procedente de una mina de hierro que existió en un punto inmediato al lugar. Y junto a ellos, El Negredo, Grado del Pico y dos minúsculas localidades, Serracín y Becerril, casi sin camino para llegar a ellos.

ÁVILA

Muchas son las sierras de Ávila, pero, de entre todas ellas, a mucha distancia, sobresale la de Gredos, con sus tres macizos como corazón de España. Desde su pico más alto, El Almanzor, con sus 2.592 metros de altitud, se divisan las dos Castillas hasta donde alcanza la vista en los días claros.

Gredos es un corazón de piedra, en el que la cabra montés, o los buitres y las águilas reales o imperiales, son sus señores más cabales. Y es una sierra de contrastes, pues en su vertiente norte, la desnudez de la piedra sobrecoge, mientras que en la vertiente sur, se alternan los bosques y la bonanza del clima.

Gredos no es únicamente un lugar para el naturalista, sino también para el montañero o para el que busca profundidades espirituales.

Otras sierras en Ávila, como la de la Paramera, el Zapatero, la Serrota, la de Ávila, la de Malagón, la de Piedrahita, conforman un apretado sistema montañoso que descubre valles llenos de riqueza, frente a la Moraña y la Tierra de Arévalo, es decir, la tierra llana con los campos de cereal y los cielos abiertos.

En cualquiera de estas sierras pueden encontrarse distintas variedades de rapaces, las lavanderas, cogujadas, acéntores, herrerillos, y otros pájaros. A ellos hay que añadir las especies de la tierra llana, como avutardas, sisones, alcaravanes, halcón peregrino, lechuzas, grullas, calandrias, etc.

L. PINTORESCOS

TAPSA/NW/Agencia



Fortuna
Nº1 EN VENTAS DE RUBIO
AMERICANO.

BURGOS

Donde se hace
singular y
pintoresca

La provincia de Burgos está surada por numerosos pueblos de singular belleza. Comenzamos por el norte, siguiendo el río Ebro. Orbajena del Castillo, cerca de la carretera de Santander, situado a aguas arriba del Ebro, configurado por el paso del, que sale una cascada en medio del pueblo. Tiene casas colgadas sobre la rocas.

Valdelateja, dominado por la naturaleza, está abandonado durante la mayor parte del año y destaca que en el cementerio haya tumbas recientes.

Pequera del Ebro. Aguas abajo de este río. Rodeado por sus aguas tiene un precioso puente antiguo sobre el Ebro y numerosas casas palaciegas.

Cortigera, colgado sobre el río Ebro, es un pueblo abandonado donde se rodó la película 'El disputado voto del señor Cayo'. Ahora se ha instalado un grupo de gente joven.

En el valle de Valdivielso, es interesante la visita a la localidad de Valdenoceda, con casas señoriales, y a San Pedro de Tejada, con una interesante muestra del románico.

Frias. Con ruinas de un importante castillo y un puente de origen romano. La villa está suspendida sobre el río Ebro. Próximo al embalse del Sobrón.

Las Machorras, al norte de Espinosa de los Monteros. Son pe-



La singularidad de las casas de Covarrubias

culiars e interesantes las construcciones de esta zona, cabañas pasiegas, aislada por la dificultad de sus accesos. Destaca la particular forma de vida de sus habitantes.

Puentedey, cerca de Villarcayo, tiene un puente natural sobre el río Nela y un maravilloso entorno natural.

Merindad de Sotoscueya, con cuevas naturales en las que, en algunas, se han instalado ermitas; son cuevas naturales sobre fachadas. Aquí se encuentra el complejo de Ojo Guareña.

Poza de la Sal. En la zona de

la Bureda es interesante por sus salinas de la época de los romanos.

Covarrubias, situada junto al río Arlanza, ofrece un aspecto medieval, conserva parte de sus murallas y torres, destaca la de doña Urraca. A 6 kilómetros está el Monasterio de San Pedro de Arlanza, muy derruido, y a 8 kilómetros, la ermita visigótica de Nuestra Señora de las Viñas.

En Villadiego, se encuentra Amaya, con una peña en la que se puede observar una antigua ciudad poblamiento y desde donde se divisa la mitad de la provincia de Burgos.



Las calles de Famoselle se disputan un poco de espacio

L. PINTORESCOS

En lo que se refiere a bosques predominan los pinares, aunque es posible encontrar, en algunas zonas de montaña, robles, hayas, acebos y otras especies.

En definitiva, el viajero puede perderse en cualquiera de los valles montañosos, en cualquiera de estas sierras, o contemplar dentro de la variedad paisajística, un atardecer entre trigales. Esa es nuestra máxima riqueza, la variedad en todos los sentidos: paisaje, fauna y flora, que pueden constituir, en algunas zonas de la provincia, verdaderas reservas, como la que ya es Gredos, o como la que podría ser el valle de Iruelas, o el del Tiétar.

ZAMORA

Nada sobra, nada hace falta en ese rincón del suroeste, donde el Tormes y el Duero se acercan para juntos seguir separando a los dos reinos. Allí Famoselle, asentado sobre un crestón de granito, arrancándole a cada peñasco un pedazo de alegría o de paisaje, un mirador o una estrechez, es una visita obligada y reconfortante, es como un sueño en una loma apretada que busca el espacio sin perder sus atributos. Y en el camino, Sayago, Mamos o Cozcurrita, son la verdad de un sueño milenario hecho piedra.

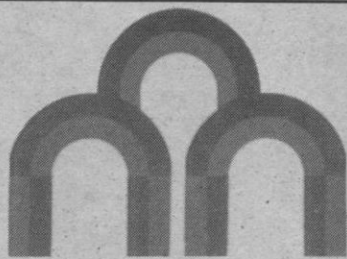
En la llanura de la Tierra de Campos, sólo la visita de Otero de Sareigos, sus palomares y sus lagunas, además de su agonía, son una hermosa lección de lo que el hombre hace y la naturaleza puede. En la Carballeda, al abrigo secular de la Sierra, Muelas de los Caballeros, nobleza en las piedras y seriedad en el conjunto, para desde allí seguir a la Sanabria verde y esperanzadora, Santiago de la Requejada, San Ciprián. Vigo Porto, Sotillo o Lubián, cualquiera te dirá que con su ambiente, su arquitectura o su paisaje, hace falta saltar hacia el río Manzanas y en Villarino Riomanzanas, esconderse en el más suave y bello de los escenarios.

Latedo o San Mamed, El Poyo o Viñas, Sejas o Palazuelo de las Cuevas, un mundo de encantos escondidos.

Belver de los Montes, descanso de su larga andadura histórica, se esconde al pie de lo que fue su castillo y se abre por la ladera como una secuencia en adobe y tapial, ladrillo morisco más tarde.

Como una atalaya Fuentesecas te invita a subir y quedarte, porque desde su emplazamiento descansas, y los ocos de los barbechos o las rastrosjeras amarillentas te llenan el alma de contrastes y de serenidad.

Volvemos a encontrarnos en las Tierras Llanas, donde la música se ha quedado anclada en la Rueda o en la Bajera, en el Bolero de Algodre o en la mística sosegada y dulce de un baile de bodas.



LOS ARCOS

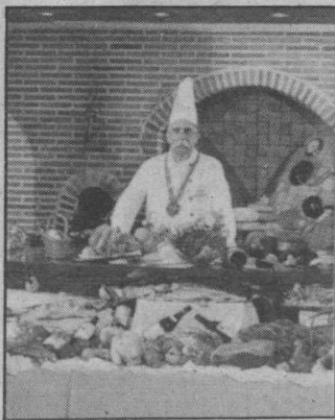
Hotel ★ ★ ★ ★ Segovia

● Privilegiada situación en el centro de la ciudad.

● 60 Habitaciones con baño completo, aire acondicionado, teléfono de línea directa, TV color con 8 canales nacionales e internacionales, mini-bar y música ambiental.

● Cocktail-Bar, Taberna, Terraza, Discoteca y Garaje.

● Salones para Banquetes y Convenciones con capacidad de hasta 300 personas.



P.^a Ezequiel González, 24. 40002 SEGOVIA

Tel. (911) 43 74 62. Télex 49823 ARCOS E

● Famoso Restaurante "La Cocina de Segovia"

SORIA

Siempre junto a la naturaleza

De los 42 campings con que contaba en 1986 la Comunidad Autónoma de Castilla y León, tres de ellos estaban y están enclavados en la provincia de Soria: en la capital, El Burgo de Osma y Abejar.

Fuente de la Teja, en Soria, en el punto kilométrico 223 de la carretera Madrid-Soria. Teléfono (975) 22 29 67. Abierto todo el año. De segunda categoría. Tiene adosadas al camping dos piscinas para adultos y niños, respectivamente, pistas de tenis y polideportivo, parque infantil con columpios. La superficie total es de 7.000 metros cuadrados. Altitud de 1.010 metros. Suelo arenoso y pradera. Se halla a dos kilómetros del centro de Soria. Sombra, muchos árboles, pero aún jóvenes. Restaurante con bar... 150 plazas.

La Pedriza, en El Burgo de Osma, carretera de El Burgo a Retortillo. Teléfono (975) 34 08 06. Funciona entre el 15 de junio y el 15 de septiembre (el resto del año habitaciones con camas). De tercera categoría. Capacidad para 100 plazas. Tiene una superficie total de 10.000 metros cuadrados.



El camping 'Fuente de la Teja', ocupa siete mil metros cuadrados de superficie

Altitud de 940 metros. Lugar tranquilo junto a los ríos Ucero y Abión. Sombra de muchos árboles. Duchas con agua caliente...

El Frontal, a seis kilómetros de Abejar, en la carretera N-234 de Soria a Burgos, junto al embalse de las Cuerda del Pozo. De se-

gunda categoría. 400 plazas ampliables a 600. Funciona entre junio y octubre. Teléfono (975) 37 31 19. Superficie total de 200.000 metros cuadrados. Lugar solitario y tranquilo. Suelo de bosque. Posibilidad de pesca y práctica de deportes náuticos. Sombra de muchos árboles, duchas...

Junto a estas ciudades provisionales existen campings municipales en Agreda, Almazán, Berlanga de Duero, Covalada y San Leonardo, las más de las veces regidos por los respectivos ayuntamientos. Además hay campamentos juveniles, con instalaciones fijas o de carácter temporal.

cámping, el resto de las provincias castellano-leonesas tienen mayor número de establecimientos para albergar tiendas de campaña y caravanas. Soria se encuentra igualada con Valladolid en este apartado, con otros tres.

Por lo que se refiere a su situación los tres se encuentran bien comunicados, a todos ellos se puede acceder desde la carretera N-620, del Pisuerga, junto al extraordinario puente romano de la localidad de Simancas. Todos ellos se encuentran rodeados de abundantes arboledas, chopos, álamos, olmos y, sobre todo, pinares. Cuenta con todo tipo de servicios.

El de Cubillas, situado en el término municipal de Cubillas de Santa Marta, se encuentra abierto durante todo el año; El Plantío, desde el 15 de junio al 15 de septiembre y El Astral del 1 de abril al 30 de septiembre.

SALAMANCA

Ubicados en distintos puntos de la geografía provincial, Salamanca ofrece al visitante, que decide utilizar el "cámping" como una fórmula para hacer turismo, seis espacios naturales -diferenciados entre sí- para pasar las vacaciones y disfrutar de la tierra charra.

La capacidad de estos "cámping" -dependiendo de la categoría oscila entre las 225 y 1.126 personas, caso este último del camping "Regio", situado en Santa Marta de Tormes, y que permanece abierto durante todo el año. Se accede a este camping por la CN Villacastín-Vigo y ofrece un arbolado de chopos sobre un terreno llano con mucha sombra y zonas verdes-ajardinadas. Sus instalaciones están totalmente reformadas y en cuanto a precios la oferta diaria oscila entre las 600 pesetas para el autocar; 300 para el coche, la caravana y tienda familiar, mientras que el coche-cama paga 375. Por persona son 300 pesetas y 250 cotizan tanto el niño, como la tienda individual y la motocicleta. También permanece abierto durante todo el año el camping "Cinco Castaños", en Candelario a 74 kilómetros de Salamanca y se 'entra' al mismo a través de la carretera de la Sierra. Su ubicación le hace estar a 1.126 metros sobre el nivel del mar y tiene una capacidad para 440 personas. Sus servicios están al día, abonándose por el autocar 500 pesetas; 300 cuesta el coche-cama; la caravana 250; 200 el coche además de la tienda familiar y por persona, mientras que los niños, la tienda individual supone 150 pesetas por día y separado.

Destacado en la Fuente de San Sebastián, carretera nacional 620, se halla el camping conocido como "El Cruce" con capacidad para 225 personas y sólo funciona en la temporada de verano (desde el 15 de julio hasta el 30 de septiembre). Se encuentra a una altitud de 770 metros y dista de Salamanca capital 54 kilómetros. Tanto la motocicleta

CÁMPINGS

PALENCIA

En Aguilar de Campoo se encuentra el camping "Monte Royal", en el kilómetro 107,100 de la carretera N-611. Segunda categoría. Junto al pantano. Teléfono: 12 30 83.

En Carrión de los Condes, "El Edén". Carretera Logroño-Vigo (N-120), km 200. Situado en un paraje junto al río Carrión. Segunda categoría. Teléfono: 88 01 85.

En Herrera de Pisuergra, "Fuente de los caños", en el paraje del mismo nombre. Camping de segunda categoría. Teléfono: 13 00 00.

En Saldaña, "El soto". Ubicado en Avda. del Instituto. Segunda Categoría. Teléfono: 89 02 62.

VALLADOLID

En el capítulo de camping, Valladolid tan sólo cuenta con tres establecimientos abiertos al público. La situación geográfica de los tres se encuentra en la periferia de la capital, puesto que todos ellos distan a menos de veinte kilómetros de Valladolid y con fáciles accesos a la ciudad.

La ausencia de grandes espacios naturales, con poca montaña, sin lagos, puede ser la causa por la que este tipo de oferta turística



El campismo ha revolucionado en los últimos años la manera de pasar las vacaciones tanto por su precio como por el contacto directo con el paisaje y el entorno, lejos del que proporciona cualquier edificio

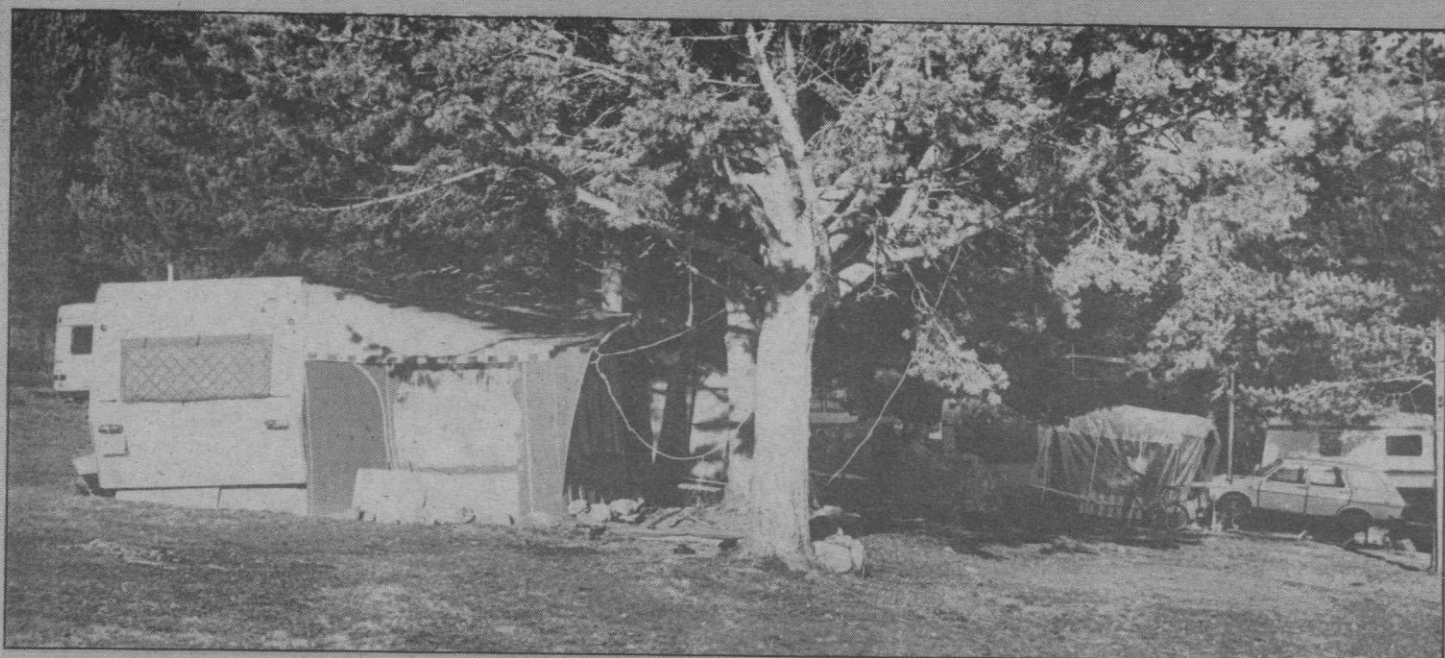
se encuentre ausente en función de la ciudad, dejando al margen al resto de la provincia.

Cubillas, El Plantío y El Astral, nombre de los tres camping valli-

oletanos tienen una capacidad para 1.180 personas. El mayor de los tres es El Astral, con la mayoría de la capacidad, puesto que él sólo puede acoger a 800 perso-

nas, mientras que El Plantío tiene espacio tan sólo para cien personas. Cubillas puede ofrecer cabida para 280 plazas.

Excepto Segovia, con un único



Camping de Peguerinos, a unos 50 kilómetros de Ávila

ÁVILA

Una forma de vivir en y entre la naturaleza

Ávila, como ya se ha dicho, no es sólo monumentos, joyas de arte, historia, leyenda, misticismo... La variedad de su geografía permite contemplar en un corto espacio de terreno las nevadas crestas de Gredos y los cálidos valles del Alberche y el Tiétar, las tierras de cereal, junto a las sierras de granito y los bosques frondosos, regados por gargantas de agua cristalina.

Precisamente en los parajes más paradisíacos y mejor dotados por la naturaleza se han ido creando los campings, que permiten su pleno disfrute y la contemplación de todas sus bellezas. He aquí los siete más importantes de la provincia de Ávila:

Guisando Cámping "Los Galayos". A kilómetro y medio de Guisando, cerca del Nogal del Barranco, donde se inician las expediciones de montaña y junto al llamado Charco Verde, para bañistas y pescadores. A pesar de su proximidad al Pico de Los Galayos, en plena Sierra de Gredos, su altitud es prácticamente la del nivel del mar, lo que permite disfrutar de un clima extraordinario. Dispone de un

buen restaurante y de todos los servicios propios de los campings, contando con la animación de la cercana localidad de Guisando, una de las más típicas de la Sierra de Gredos. Capacidad: 200 personas. 2ª categoría.

Hoyos del Espino Camping "Gredos". A 70 kilómetros de Ávila y 514 metros de altitud. Antes era una acampada libre junto al Puente Duque, sobre el río Tormes, en una zona también de verdes prados y rica vegetación. Capacidad: 700 personas; 3ª categoría. Excursiones a caballo.

Mombeltrán: "Prados Abiertos". A 70 kilómetros de Ávila, 140 de Madrid, 40 de Talavera de La Reina, enclavado en Mombeltrán, en pleno Barranco de las Cinco Villas, a un paso de Arenas de San Pedro y de las Cuevas del Águila. Además de los servicios de otros campamentos, dispone de piscina, pista de tenis, restaurante con comidas caseras, etc. Capacidad: 500 personas; 2ª categoría.

Navaluenga: "La Bellota". Ubicado en la rica zona hortofrutícola de Navaluenga, que riega el río Alberche. Dispone de buenas vis-

tas de la Sierra, extraordinario clima y una rica vegetación en todo su entorno, además de la animación de estos pueblos, muy visitados por turistas procedentes de la capital de España. Capacidad: 190 personas. 2ª categoría.

Peguerinos: Cámping de "Peguerinos" y "Valle de Enmedio". A 48 kilómetros de Ávila y una altitud de 1.350 metros en plena Sierra de Guadarrama. Se trata de dos campings, cercanos el uno al otro, con capacidad para 800 personas el primero y para 450 el segundo; en zona de pinares. Accesos por el Alto de Los Leones, el Escorial y Cruz Verde. Excelentes vistas de El Escorial y del Valle de Los Caídos. Ambos de 3ª categoría.

San Martín del Pimpollar: La "Choza de Gredos". Situado en la carretera de Rasquilla a El Barco de Ávila, cerca de Navarredonda de Gredos y del Parador Nacional, desde el que se organizan excursiones a caballo. Agradable zona de pinares, extraordinarias vistas y buena comida en base a los productos de la zona como las judías de El Barco, truchas del Alberche y Tormes, ternera de Ávila, etc. Capacidad 125 personas. Tercera categoría.

CÁMPINGS

como la tienda individual y un niño pagan 150 pesetas por día, siendo el autocar con 500 pesetas diarias el precio más elevado dentro de este servicio, ya que para el coche cama son 300 pesetas, la caravana 250 y el coche, tienda familiar y una persona adulta salen por 200.

Por su parte Nava de Francia acoge en su término municipal al camping "Sierra de Francia" situado a una altitud de 1.641 metros y alejado de Salamanca en una distancia de 75 kilómetros. Se llega a través de la carretera Salamanca-La Alberca y permanece abierto durante los días 24 de marzo al 5 de abril y desde el 15 de julio al 15 de septiembre. Los precios ascienden a 600 si es autocar; 400 por el coche-cama; 300 la caravana, tienda familiar y personas, correspondiendo 250 al vehículo, niño y tienda individual. Las motocicletas siguen siendo el medio de transporte más barato en los campings, aquí cotizan 200 "pelas". En el acceso mediante la carretera general Salamanca-Aldeadenguía y ubicado en el denominado "Arenal del Ángel" junto al río Tormes se encuentra el camping "Don Quijote" en el municipio de Cabrerizos, abierto prácticamente todo el año, con una capacidad para 480 personas y a cinco kilómetros de Salamanca, *Roma la Chica*, ofrece al visitante un servicio completo y unos precios entre las 500 por el autocar, 300 por el coche-cama, 210 por la caravana, el coche, tienda familiar y persona individual, mientras que los niños, la tienda individual y la motocicleta salen por las 175 "calas", naturalmente por día.

A una distancia de 81 kilómetros y a 778 metros sobre el nivel marítimo del Puerto de Béjar, el camping, abre sólo durante el estío (1 de julio al 30 de agosto) y tiene sitio para 320 personas. Precios parecidos a otros campings salmantinos y con una dotación de servicios importante. En este aspecto 160 pesetas día pagan los niños y la moto, 170 la tienda individual, 200 las personas, la tienda familiar y el coche —la caravana llega a las 225 pesetas—, mientras que el coche-cama vale 400 y el autocar 600.

Como observaciones destaca que el IVA aplicable a los campings es del 6 por ciento, aunque los precios comunicados por los empresarios para este año ya incluyen la cuantía del impuesto. De todas formas siempre figurará, en caso contrario, el precio más IVA.

Salamanca se halla a traviesa por el río Tormes, que tiene sus fuentes al sur, en la Sierra de Gredos, por tierras de Ávila. A ambos lados de la Sierra de Francia se encuentra Béjar —famosa por la industrial textil— y Ciudad Rodrigo, marco medieval donde se celebran fiestas en carnavales y agosto. El pueblo de La Alberca ha sido declarado Monumento Nacional por su singular belleza. Las posibilidades de la provincia, en el aspecto deportivo-lúdico, pasan por la abundante caza y pesca y así como la Sierra de Béjar ofrece grandes posibilidades para el deporte de la nieve y montaña; mientras que los *Arribes* con sus embalses de Alameda, Aldeadávila y Saucalle, presentan la oportunidad de ejercitar la navegación a vela y otras modalidades.



"VIVA SU HISTORIA"



HOSTAL DE SAN MARCOS DE LEÓN

Plaza de San Marcos, 7
Teléfono 237300. Télex 89809 HSM LE. FAX 233458

Julio de 1988

PALENCIA

El año festero comienza en la capital palentina con la celebración del "Bautizo del Niño", el día uno de enero. Tiene lugar en la llamada parroquia de San Miguel, y el acto está organizado por la Cofradía del Dulce Nombre de Jesús. La imagen del Niño es bailada a los sones del villancico "Ea", a la vez que es paseada por el templo y alrededores.

El dos de febrero Palencia honra a su patrona, Nuestra Señora de la Calle. Es oficiada una misa en la iglesia bajo su advocación, con la asistencia del Pleno municipal bajo mazas. La fiesta es denominada popularmente "Las candelas".

Entre marzo y abril toda la provincia celebra con gran solemnidad la Semana Santa, y saca en procesión a los cristos, calvarios y grupos escultóricos que dan nombre a sus cofradías penitenciales.

A finales de abril tienen lugar dos romerías en la capital palentina: la de Santo Toribio y la de San Marcos. En la primera se conmemora el milagro que el santo realizó en el año 447, cuando era obispo de Astorga. Es oficiada una misa en la ermita que se encuentra sobre el cerro del Otero, a los pies del Cristo del escultor Victorio Macho. Es típico que los munícipes "apedreen" a los romeros con bolsas de pan y queso.

Con la romería de San Marcos la ciudad celebra el voto realizado por haber cesado una mortífera peste que afligía a Palencia justo el día del evangelista. Después de las "letanías" tiene lugar la romería en El Sotillo de los Canónigos, con bailes populares y la clásica caracolada.

Marchándose mayo la capital conmemora las fiestas de Pentecostés, o Feria Chica, con diversos actos culturales y festejos populares. Actos y festejos que amplía de forma notable entre finales de agosto y principios de septiembre, con la celebración de sus fiestas patronales en honor a San Antolín, en las que las peñas se convierten en protagonistas y animadores incansables.

En cuanto al resto de la provincia, está declarada fiesta de interés turístico la que tiene lugar en Venta de Baños en honor a San Juan. El 23 de junio se celebra la misa solemne de rito hispano visigótico mozarabe en la basílica de Baños de Cerrato.

A primeros de agosto, Herrera de Pisuegra atrae la atención de miles de turistas, que se acercan a esta localidad para disfrutar con el Festival Nacional de Exaltación del Cangrejo de Río.

Mediado agosto tiene lugar en Alar del Rey el Descenso Internacional del Pisuegra, o fiesta de las piraguas, declarada de interés turístico. En la competición participan palistas de diversos países. La salida se da en el puente de Ollereros, y la meta se fija en Alar. El recorrido puede ser seguido por carretera.

La Fiesta del Caballo, que se celebra en Villarramiel la tercera semana de agosto, dentro de los actos programados con motivo de las fiestas patronales de San Bartolomé, es otra de las atracciones que

FIESTAS P.

SORIA

El toro, protagonista de los festejos populares

Las fiestas más importantes de la provincia, sin duda, son las de San Juan o de la Madre de Dios, que tienen como protagonistas al toro, perdiéndose sus orígenes en la noche de los tiempos.

Para su celebración se divide la ciudad en doce cuadrillas —si bien es cierto que anteriormente fueron 16— al frente de cada cual se elige el jurado, que toma posesión en el mes de abril entregándole el libro de actas y el bastón de mando. El primer domingo de mayo tiene lugar el "cata pan" y la designación de los "cuatros", que serán los que pateen la ciudad preguntando a los vecinos si quieren entrar en fiestas.

El segundo sábado de junio, normalmente, se celebra el "lavalenguas" o "la comprilla", en Valonsadero, cuando los jurados, por sorteo, eligen el toro que corresponderá lidiar a

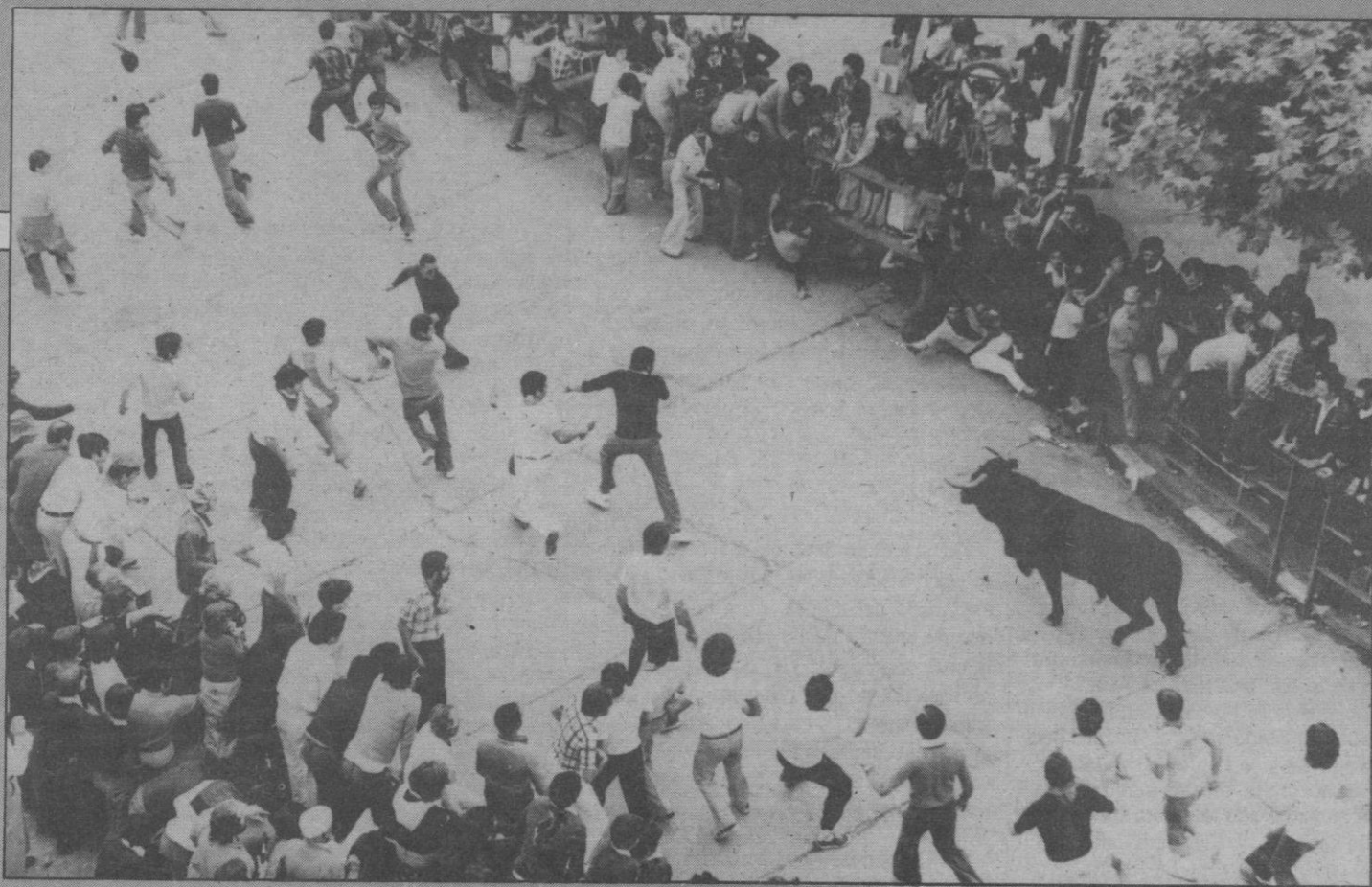
su cuadrilla el "viernes de toros". El domingo de la semana siguiente se celebra la "compra".

Pero cuando en realidad comienzan las fiestas, después de estos preámbulos, regidos por los "usos y costumbres", es el jueves siguiente al día de San Juan, cuando se hace la "saca" al trasladar los toros desde Valonsadero a la plaza de Soria. El viernes, en sesiones de tarde y noche, se lidian los doce toros de las cuadrillas. El sábado de "agés" por la mañana se reparte la tajada cruda entre los vecinos que han entrado en fiestas y por la tarde se hace la subasta de los despojos. El domingo "de caldera" se reparte entre los vecinos la tajada cruda, y haciéndose un desfile hasta la Dehesa donde autoridades y vecinos proceden a la cata de la caldera. El lunes de "bailas", por la mañana hay procesión con las imágenes de los titulares de las cuadrillas y por la tarde se

baja a la pradera de San Polo, entre esta iglesia y la ermita de San Saturio donde se procede a merendar entre danzas. El martes finalizan las fiestas, que se habían iniciado el miércoles anterior con el añadido de un pregón que se lanza desde el balcón del ayuntamiento.

Otra fiesta de interés es la de San Pedro Manrique en la que, la víspera de San Juan, los sanpedranos proceden a pasar, sin quemarse, una alfombra de ascuas que previamente ha sido extendida en el pórtico de la Virgen de la Peña. También en la villa es interesante la fiesta de las monfidas, que se celebra la mañana de San Juan.

Tampoco hay que olvidar, por su tiempo, las fiestas del toro júbilo, de Medinaceli, que se celebran el sábado más próximo al día 12 de noviembre, o las de la barroza de Abejar.



SEGOVIA

Romerías y toros, y la alcaldesa de Zamarramala

Naturalmente, todos los pueblos tienen sus fiestas populares y patronales, más o menos pintorescas. En una gran mayoría, los pueblos segovianos celebran esos festejos en los meses de agosto y septiembre, en los que no suelen faltar los espectáculos taurinos. También hay romerías de singular relieve en la provincia, como la de la Virgen de El Henar, a la que acuden miles de romeros, y asimismo también es popular la romería del Cristo del Caloco, en El Espinar. Junto a ellas podríamos seguir citando otras numerosas, entre las que también destacamos la que se celebra en el paraje incomparable del Duratón, junto a la ermita de San Frutos, patrono de la diócesis; ese mismo día, 25 de octubre, en la catedral de Segovia se celebran oficios solemnes en honor del santo y se canta el famoso y tradicional "villancico" ante el altar del trascoro, donde está la urna que conserva los restos del santo anacoreta.

En algunos pueblos hay fiestas singulares el día del Corpus, y en la noche de San Juan; en cuanto a esta última, se celebra también en le capital como inicio de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, instituidas por el rey Enrique IV.

Pero, de entre todas las fiestas populares de la provincia, hay que destacar dos declaradas de interés turístico. De una parte, en febrero, en el domingo siguiente más próximo al 5, festividad de Santa Águeda, tiene lugar en la pequeña localidad, hoy barrio de Segovia, de Zamarramala, la tradicional y pintoresca fiesta de las alcaldesas, día en el que "mandan las mujeres". Estas, ataviadas a la usanza antigua segoviana, son las únicas protagonistas de los actos que se desarrollan y que suelen comprender, entre otras costumbres pintorescas, la participación en una procesión con la imagen de la santa, misa solemne, entrega de distinciones y premios, quema del pelele, baile de

las alcaldesas y aguederas y prueba de la "tajada", consistente en chorizo cocido en vino blanco y pan de hogaza.

La otra fiesta popular destacada en la provincia es la de los encierros de Cuéllar, considerados por los cuellaranos, según documentos oficiales, como los más antiguos de España. Durante varios días, la villa se convierte en un hervidero de gentes llegadas de todos los puntos de la geografía española, muy especialmente en el día inaugural de las fiestas, que es el último domingo de agosto. Durante días y noches la juerga es continua y las peñas de mozos se encargan de la animación callejera; abunda la "limonada", abundan las canciones, proliferan los grupos musicales, se baila constantemente la jota y se canta el "A por ellos", propio de los cuellaranos a los que enardece a la hora de ir a buscar los toros que han de encerrarse cada mañana. Por las tardes se celebran corridas en el coso taurino de la villa.

FIESTAS P.

la provincia ofrece al turista. Tienen lugar concursos de monta y estampa, así como típicos encierros de reses bravas. La romería al santuario de la Virgen del Brezo, el 21 de septiembre, con actos religiosos, es el contrapunto al jolgorio festivo. Los romeros comparten ese día su pan junto al santuario, con la celebración de la tradicional comida campestre.

ÁVILA

La romería a la ermita de la Virgen de Chilla, en las proximidades de Candela, es la única fiesta popular de la provincia de Ávila declarada de interés turístico nacional. Miles de personas de las provincias limítrofes de Toledo y Cáceres acuden con los lugareños y abulenses llegados hasta el hermoso paraje donde se encuentra ubicado el santuario en el segundo domingo de septiembre. Los festejos continuarán en la villa de Candeleda durante varios días, con novilladas, encierros y toros de fuego.

Son otras muchas las fiestas que por tradición y singularidad podrían ser, asimismo, declaradas de interés turístico, como es el caso del famoso Vitor de San Esteban del Valle, cuando todo el pueblo participa en las aclamaciones a San Pedro Bautista, protomártir del Japón e hijo de la localidad, donde reposan sus restos, que son trasladados en procesión por las calles hasta terminar en su recoleta ermita, de donde salieron minutos antes. El recorrido -entre antorchas de casi dos metros de altura, durante el que se alaban las virtudes del santo- se realiza por la noche del 5 de febrero y se repite la función en el mes de julio. Ya por la mañana se saca en procesión el cráneo del santo, llegado hace años del Japón, donde San Pedro sufrió el martirio.

Los carnavales de Cebreros son otra manifestación singular de rancia tradición que atrae a miles de forasteros. Nunca fueron prohibidos en la época de Franco, si bien hubieron de disimularlos bajo la denominación de Festival de Invierno, al estilo de lo que ocurría en Santa Cruz de Tenerife. Pero los carnavales también han ido arraigando en otros muchos pueblos de Ávila y en la propia capital, aunque de un modo mucho más modesto.

Las romerías son un punto fuerte dentro del capítulo de festejos populares: El Cristo de los Pinares, en La Nava de Arévalo; la Virgen del Cubillo, en Aldeavieja, y otras, suponen una multitudinaria manifestación de fervor y alegría que se completa con un almuerzo típico, que en el caso del Resucitado, en la capital de la provincia, está basado en el hornazo.

Sería imposible enumerar las fiestas más tradicionales de la provincia de Ávila, dado el gran número de pueblos. San Blas, San Roque, San Antonio y las Virgenes de agosto y septiembre son patronos que tienen bajo su advocación a numerosas localidades, y todas ellas rivalizan en dar mayor esplendor a la fiesta y alegría a sus visitantes.

BURGOS

En la provincia de Burgos, aparte de las fiestas patronales de cada localidad, existen numerosas romerías con características especiales y curiosas.

En la capital, las fiestas patronales son el día de San Pedro y San Pablo, 29 de junio. Destaca la celebración del "Curpillos", al día siguiente del Corpus, en el Monasterio de las Huelgas, una procesión

Julio de 1988



por el exterior del Convento y romería popular en el parque de "El Parral".

En la provincia destaca la celebración de "El Colacho" en Castrillo de Murcia, el domingo después del Corpus. Está reconocida como de interés turístico nacional. Una tradición secular en la que el colacho o cahidiablo, cahibirrio, tetín..., un personaje popular, recorre las calles del pueblo. La parte más importante es la procesión, las calles están flanqueadas por altares con colchones y los niños nacidos en el año que, mientras esperan la bendición del Santísimo, son saltados por el Colacho.

En San Juan de Ortega, el 2 de junio se celebra una interesante romería en la explanada del monasterio a la que acuden de pueblos de las proximidades con la cruz procesional y el pendón. En este monasterio, en los equinoccios de otoño y primavera, justo a las 17 horas del calendario solar, un rayo ilumina el capitel románico de la Anunciación, algo verdaderamente notable y bello.

En la zona de Las Machorras, el 5 de agosto se celebra la fiesta de Nuestra Señora de las Nieves, en la que los principales protagonistas son ocho danzantes, el Mayoral, el Rabadán y el Bobo.

En Miranda de Ebro, también de interés turístico nacional, se celebra la fiesta de San Juan del Monte el día de Pentecostés. Los romeros suben en medio de una algarabía festiva. Al día siguiente, se festeja San Juanillo.

En Villafranca Montes de Oca, romería el segundo domingo de agosto a la Virgen de Oca. Se celebra junto a un pozo, donde la tradición señala el martirio de San Ildefonso, discípulo de Santiago.

En Poza de la Sal, en la zona de la Bureba, el domingo siguiente al 3 de febrero, fiesta de San Blas, se celebran las fiestas patronales con el tradicional baile de "El Escarrete".

En Frías, la fiesta tradicional es la del capitán, que se celebra el domingo más próximo al 24 de junio, día de San Juan Bautista.

En Aranda de Duero, el 19 de abril: La bajada del Duero.

El tipismo de las fiesta salmantinas viene marcado por las romerías y los bailes, sin que en ningún momento las dulzinas y tamboriles elevándose al compás de gentes que se unen más a las raíces de la tierra

SALAMANCA**Los carnavales y un repleto de festejos**

Las fiestas más significativas aquí, en Guijuelo, se centran en la "Semana Grande de Agosto", con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Asunción. Desde la víspera de La Asunción, día 14, hasta el 19, ambos inclusive, todo es alegría que motiva la fiesta grande.

Las actividades más atractivas, tanto para las gentes de Guijuelo como para las de la comarca que nos visitan durante estos días, se centran en los espectáculos taurinos, tres, generalmente a base de corrida de toros, novillada con picadores y becerrada o espectáculo cómico-taurino-musical, festejos éstos que, desde hace unos años, han servido para que los entendidos en "torerías" llegasen a conceder a la Plaza de Toros de Guijuelo la de mayor categoría, después de "La Glorieta" salmantina.

Por otra parte, la gran calidad de las atracciones populares que el ayuntamiento contrata para actuar en la Plaza Mayor, con carácter gratuito para el público, también proporcionan categoría a las fiestas de Guijuelo, ya que se trata generalmente de artistas de primera fila. Para este año de 1988, Mari-Trini será la figura estelar. Sergio y Estibaliz lo fueron en 1987 y el Grupo "Olé-Olé", con Marta Sánchez a la cabeza, fue principal atracción en 1986.

Otra de las grandes fiestas locales de la villa chacinera está marcada por el "Día de la exaltación del jamón", fecha coincidente con la celebración de la Feria Monográfica, incluida en el Calendario de Ferias de la Junta de Castilla y León. Este día, sumamente señalado, brilla a gran altura debido a que cada uno de los visitantes es obsequiado con jamón ibérico del bueno. Son millares los bocatas que se regalan.

Esta fiesta tiene unas fechas: 23, 24 y 25 de julio. No falta el festejo taurino, a base de una novillada con picadores, con cartel de primera, que según las últimas noticias de la "Denominación de Origen", ha sido institucionalizada.

Igual que en toda España, aquí en Guijuelo también han tomado altura las fiestas de carnaval, junto a su "Miércoles de Resaca", Lunes de Aguas, y naturalmente, las Navidades.

Peñaranda, el hito anual

Peñaranda celebra sus anales Ferias y Fiestas la semana comprendida entre los días 22 al 28 del próximo mes de agosto. Será la Semana Grande de Peñaranda en la que se suceden los festejos y espectáculos más variopintos, programación en la que todos, grandes y pequeños, encuentran su huequecito para disfrutar de la fiesta que se ofrece; interesantes partidos de pelota a mano entre los pelotaris más afortunados del país; corrida de toros; actuaciones musicales; teatro, desfiles, actividades culturales, deportivas y artísticas de todo tipo, que hacen de estos días una semana entretenida y divertida para la población.

Las fiestas patronales de Peñaranda se celebran el día 29 de septiembre, festividad de San Miguel Arcángel, patrón de la ciudad. Es una fiesta venida a menos pues se trata de una fecha a caballo entre la estación estival y la Navidad; la población estudiantil se encuentra ya desplazada a los centros formativos y el resto de la población dedica el día para hacer compras en la capital.

Otras fiestas arraigadas en Peñaranda, pero pertenecientes al pasado, aunque se estén haciendo esfuerzos por recuperarlas de su ostracismo, son las de San Pedro, Santiago y Santa Águeda.

Por San José es tradicional en Peñaranda salir a comer la tortilla de patata al Inestral, singular paraje peñarandino. La fiesta del 1º de mayo ha sido prácticamente sustituida por la de San Pancracio, patrón de los cooperativistas, movimiento éste que en Peñaranda adquirió auge hace unos años y que se mantiene en la actualidad. También por el 18 de julio se organizaban importantes fiestas sociales. Los distintos barrios de la ciudad organizaban su propia fiesta; así El Carmen, San Luis, Santa Teresa, Santa Apolonia, Chamberí, etc., programaban su divertimento localizado en una calle concreta. Finalmente, algunos gremios concretos también celebran la onomástica de su patronazgo; tal ocurre el Santa Marta, patrono de la hostelería; y el ya nombrado caso de San Pancracio, patrón de los cooperativistas.

Los carnavales, en Ciudad Rodrigo

Desde que el día 11 de enero tiene lu-

gar la "subida" de Sebastián, hasta que el 30 de febrero se celebra la feria de San Sebastián, las fiestas populares por marco la Antigua, Nobleza de Ciudad Rodrigo, que ha adquirido a lo largo de los años cuatro días grandes fiestas: la vieja Miróbriga de los carnavales, las fiestas de San Sebastián, las fiestas de San Blas y las fiestas de San Miguel.

El miércoles de Ceniza vuelve la calma, pero mientras, ningún pueblo hace festejos en "tiempo santo", Ciudad Rodrigo no se resigna y el domingo después del Carnaval celebra por todo lo alto el "Día de Piñata". Un solo día en el que los miróbrigos conmemoran las pasadas jornadas con "charangas" y festejos en los que no faltan ni siquiera nuevos encierros y capeas.

Miróbriga arde nuevamente en fiestas la segunda semana de agosto en torno al "Martes Mayor", viejísima tradición recuperada no hace muchos años. Ciudad Rodrigo el "Martes Mayor" vuelve al medioevo: los comerciantes sacan sus géneros a las puertas de sus establecimientos; viejas carretas y caballistas recorren las calles; surgen mercados en todos los rincones conmemorando el privilegio de "mercado franco todos los martes del año" dado por los Reyes Católicos. El resto de la semana las verbenas populares recorren los barrios; conciertos musicales, desde rock hasta de la Banda Municipal de Música se suceden en los más variados marcos ciudadanos... una semana, en fin, en la que la comarca entera se vuelca en Ciudad Rodrigo llenándola de vida.

En Béjar, cada fiesta es diferente. Nada tienen que ver, unas con otras, las fiestas que se vienen celebrando en Béjar en el transcurso de cada año. Cada fiesta es diferente de la que sigue y así se comienza con la fiesta del Chorro el día de San Antón, el 17 de enero. Vienen luego los carnavales, que parecen resurgir, y enseguida el miércoles de ceniza con el día de la Sardina. Se acostumbra a freír tan rico pescado y degustarlo en bares y tabernas.

El domingo de Pascua se celebra por

acá el Día del Hornazo. Si el tiempo acompaña se sale al campo a dar buena cuenta de esta rica vianda, que agradece el estómago regada con buen vino tinto o clarete.

El 1º de mayo es el clásico Día de los Limones, un plato exquisito que se presta también a comerlo en el campo.

Maria Auxiliadora, el día 24 de mayo, se viene celebrando desde tiempo inmemorial con procesión incluida.

Una de las principales fiestas, aparte de las patronales, es la Romería de la Peña de la Cruz, sin olvidar antes las ferias de mayo, las de la Santa Cruz.

La Romería a la Peña de la Cruz se hace por el denominado camino de las Cruces. Misa de campaña y bendición de los campos: Un día antes está la Romería de los Paporros de La Garganta, que acuden al Castañar a honrar a la que es su patrona, la Virgen del mismo nombre. Los bejaranos se identificaron con esta fiesta desde el primer momento y también participan de ella.

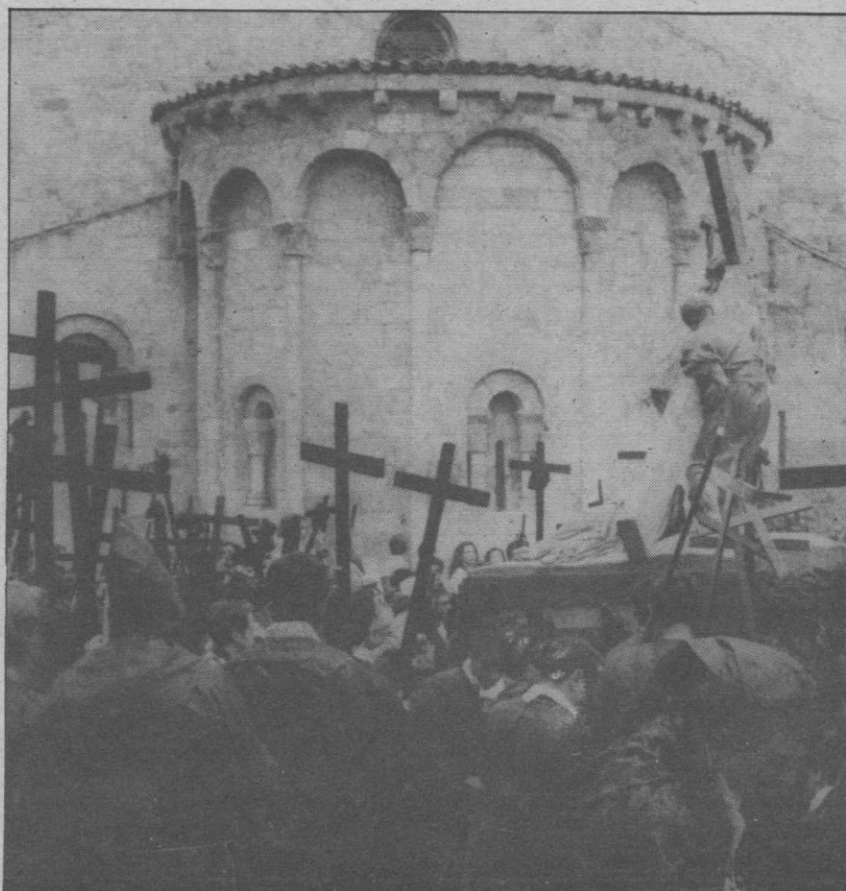
No hay que olvidar la festividad del Corpus Christi, con la solemne procesión en la que forman los tradicionales y ya famosos Hombres de Musgo. Toda una curiosidad contemplarlos disfrazados de verde con el musgo arrancado a los roquedales del monte de Béjar.

Tenemos también la fiesta del Día del Calderillo, que se viene celebrando en el Castañar. El plato típico bejarano de carne con patatas viene obligando a concurso en el que cada año participan más cocineros del rico plato.

Otra fiesta destacable del mes de agosto es el Día del Bejarano ausente. El Ayuntamiento rinde homenaje a aquellos bejaranos que durante el resto del año residen fuera de la ciudad.

Se nos ha quedado atrás la Romería de San Gregorio, en mayo, felizmente rescatada del olvido hace cuatro años. Y llegamos a las fiestas patronales del día ocho de septiembre, festividad de la Virgen del Castañar, patrona de Béjar y comarca, con romería al mirador. Luego las ferias de San Miguel a finales de septiembre, sin olvidarnos del Día de los Calvotos, el uno de noviembre, en que se sale al campo a asar la castaña que se regará con buen vino y ese mismo mes, el 11, San Martín de Tours, patrono de los capistas. Una fiesta tradicional bejarana en la que participan los componentes de la Asociación de Amigos de la Capa.

Julio de 1988



Cuando en Zamora se habla de fiesta, siempre ha de pensarse en la Semana Santa

VALLADOLID

El toro, animal totémico por excelencia en España, se convierte durante el verano en el verdadero protagonista de la mayor parte de las fiestas locales patronales de los pueblos de la provincia de Valladolid. La importancia del toro es tal que su presencia es sinónimo de fiesta, como señala la copla: "Señor alcalde, si no hay novillos, tampoco hay baile".

La tradición está tan extendida que pueblos humildes, sin apenas recursos económicos para atender otras necesidades municipales más necesarias y urgentes, no quieren prescindir, al menos una vez al año, de ver correr por sus calles y plazas a los astados.

La presencia del toro en los pueblos alcanza su punto culminante en los encierros por las calles de los municipios. A pesar de existir unos puntos de coincidencia en la mayoría de los casos, existen formas muy variadas de disfrutar y organizar un encierro. Los más corrientes consisten en un recorrido por las calles del pueblo. Los más originales se desarrollan por el campo, en una lucha entre toro y caballista. El más curioso, aunque también el más cruel, se produce en Tordeillas, en el denominado "Toro Vega", en el que los lanceros tienen que dar muerte a un "semental" en las riberas del Duero. Existen otros que son nocturnos, como en Portillo, y por último, para crear afición, se han puesto de moda los encierros infantiles, dedicados exclusivamente a los más pequeños, con animales también más pequeños, con chotillas.

En la provincia de Valladolid, desde mediados de mayo, en Valdestillas, que es la primera cita con el toro en su fiesta local, hasta la primera semana de octubre, que es la clausura en el calendario festivo, con su cita en la localidad de Morados, no hay semana que no se produzca durante ese periodo un acontecimiento similar en cualquier punto de esta provincia. Aunque la mayor concentración de acontecimientos de estas características se produce a partir de Nuestra Señora de Agosto, es decir, el 15 de ese mes, hasta el 8 del mes siguiente, fiesta de la Virgen de Septiembre, coincidiendo con el final de la recolección de la cosecha de cereal.

Citar tan sólo, por méritos propios, las fiestas de Peñafiel, Iscar, Olmedo, Medina del Campo y la ya nombrada de Tordeillas, además de la de Cuéllar, que aunque pertenece a la provincia de Segovia, tiene su radio de acción e influencia en buena parte de la de Valladolid, incluida su capital.

ZAMORA

Al hablar de la llamada de las fiestas con tradición, no podemos dejar de dar la salida a través de la Semana Santa de la capital. En ella, resumen y compendio de casi dos siglos de cofradías y de interés, de fe y de tradición, de sentido de lo popular y de la llamada que el hecho ha tenido y tiene para el pueblo, se han concentrado valores y riquezas, desde los artísticos con mayor o menor fortuna a los morales, pasando por los éticos y los cívicos con un hermanamiento e interés que la han convertido en la gran fiesta religiosa y popular de mayor solera, raigambre, esplendor y civismo.

Pero de la capital, volvemos atrás en el calendario y recordamos a Toro con sus carnavales, arraigados en tiempos de escasez y limitaciones pero que han dado una nota de costumbrismo y han arraigado definitivamente en el ambiente popular y festivo.

La misma capital es una fiesta de lejanos orígenes estivales y de viejas tradiciones campesinas hoy modernizadas y puesta al día, la fiesta de San Pedro, con ajos y alfalfa, galas y animación, hoy ya consolidadas en el calendario vivo de la capital y la provincia; y cuando aún no se han apagado los ecos de ésta en Fuente-saúco, "los Espantos", se llevan a la doble elegancia del campo y el toro, al reto ancestral y mítico del hombre, el caballo y el toro en pleno campo como un símbolo, un reto o una tradición.

Pero si a lo largo del verano el toro es símbolo de fiestas populares, en los finales de agosto -cuando ya el verano se escapa por el occidente- también Fermoselle, que parece escapar entre los ríos Duero y Tormes, o acaso esconde, guarda en su calendario como un viejo testimonio de su pasado "los encierros", que desde el Prado arrancaron después de una copiosa fiesta hasta el fondo misterioso de sus calles de vieja aljama, no sabemos si envueltas por el misterio del pasado o estrechadas por el destino de su propia historia.

Y quedan en los días fríos y estrenadores de la Navidad, los Zangarones de Sanzoles y Montamarta, los Tafarios de Pozuelo de Tabara y la "avisparra" de San Martín de Castañeda, viejos retazos de una historia que se entronca con tradiciones paganas, con mitos de herencia prerromana, con el alma del pueblo envuelta en las nieblas del pasado que ha sido capaz de aglutinar esencias y recuerdos.



SALAMANCA

La provincia de Salamanca dispone de cuatro hoteles de cuatro estrellas y cinco hoteles de tres. Entre los primeros se encuentra el Parador de Salamanca y entre los segundos el de Ciudad Rodrigo y el Balneario de Ledesma.

El Parador de Salamanca, situado en el Teso de la Feria, es el establecimiento hotelero de más reciente creación de todos los existentes en la capital de la provincia. Dispone de 108 habitaciones, con un precio aproximado, por habitación doble, de 9.000 pesetas. Entre los servicios que se podrían destacar están la sala de convenciones, custodia de valores, caja fuerte individual, piscina, jardín, suites y música ambiental en las habitaciones.

En cuanto al Gran Hotel, está situado justo a la Plaza Mayor. Dispone de 100 habitaciones y, el precio por habitación doble, oscila entre las 8.000 y 11.000 pesetas. Entre otros servicios dispone de servicio médico y bingo. También, situado en una zona muy próxima a la Plaza Mayor, está el Hotel Monterrey. Tiene 89 habitaciones, y las dobles cuestan entre 7.000 y 10.000 pesetas diarias. Este Hotel dispone de sala de convenciones, servicio médico, tiendas, sala de fiestas y televisión en las habitaciones, entre sus servicios más destacados.

El Hotel Regio, aunque situado en el kilómetro 4 de la carretera Salamanca-Madrid, es un hotel que se mueve en la órbita de la ciudad. Es el más amplio de todos los existentes, con 121 habitaciones. El precio de las dobles oscila entre las 6.000 y las 7.000 pesetas diarias. Dispone de piscina para adultos, piscina y parque infantil, jardín y tenis, entre otros servicios. Una característica peculiar de este establecimiento, es que admite perros.

Con respecto a los hoteles de tres estrellas que se encuentra en la ciudad de Salamanca, podemos citar el Alfonso X y el Castellano III. Ambos están situados en zonas céntricas. El precio del primero oscila entre las 5.000 y las 7.000 pesetas la habitación doble, disponiendo de peluquería y admitiendo perros. El segundo cuesta entre las 5.000 y las 6.000 pesetas, dispone de accesos para minusválidos y radio y música ambiental en las habitaciones.

En cuanto a los hoteles de la provincia, sólo hay tres con tres estrellas. El Hotel Colón de Béjar, está situado en una zona céntrica, tiene 54 habitaciones y el precio por habitación doble está entre las 4.000 y 5.500 pesetas. Tiene sala de fiestas, bar, jardín y admite perros.

El de Ciudad Rodrigo es el Parador Enrique II. Está situado en un lugar muy céntrico de la ciudad, concretamente en la Plaza del Castillo, y en un edificio monumental. Tiene 27 habitaciones y el precio

PALENCIA

Alojamientos para mejor verla

En uno de los lugares más bellos del norte palentino, entre Cervera y el embalse de Ruesga, se encuentra enclavado el parador "Fuentes Carrionas" y tiene una estructura física típica de las construcciones de montaña.

Está a una altitud de 1.100 metros, en el centro de un área geográfica que contiene la mayor densidad de templos románicos de España, situado a 114 kilómetros de la capital.

Desde el balcón de este parador se contempla una impresionante panorámica de los Picos de Europa.

El parador tiene categoría de tres estrellas, capacidad para 152 personas, en sus ochenta habitaciones.

Hoteles

En la capital: "Castilla Vieja", de tres estrellas. Con 143 camas en sus 87 habitaciones. Dos salones para convenciones y banquetes. Dos restaurantes. Situado en la Avda. Casado del Alisal, 26. Teléfono: 74 90.44.

"Rey Sancho de Castilla", de tres estrellas. Capacidad para 184 personas. Cuenta con cien habitaciones. Piscina, polideportivo y zona recreativa. Avda. Ponce de León, s/n. Teléfono: 72 53 00.



Hotel 'Castilla Vieja', en la capital palentina

En Aguilar de Campoo: "Valentín", en Avda. I Generalísimo, 21. Teléfono: 12 21 25.

En Magaz de Pisuegra: próxima apertura del hotel "Europa Centro", de cuatro estrellas. Con 122 habitaciones dobles, dos restaurantes, discobar, área de servicio para autocares. Situado junto a la urbanización "Castillo de Magaz".

de la habitación doble está entre las 7.000 y las 8.500 pesetas. Tiene servicio de custodia de valores, caja fuerte individual, jardín, suites y admite perros.

El Balneario de Ledesma es el establecimiento hotelero de la provincia con mayor número de habitaciones, sumando un total de 214. El precio de la habitación doble, con baño, es de poco más de 4.000 pesetas. El Balneario dispone de servicio médico, piscina, jardín, suite, sauna y gimnasio.

SORIA

La provincia de Soria cuenta con dos paradores nacionales: el "Antonio Machado", en la capital, y el de Santa María de Huerta, en la villa de dicho nombre. Si el primero goza de buena salud, el segundo está abocado al cierre, según hizo saber el secretario general de turismo al presidente de la Diputación.

El parador de Santa María de Huerta está situado en el kilómetro 181 de la carretera Madrid-La Junquera. Dispone de 38 habitaciones dobles, 2 individuales, teléfono en todas ellas, aire acondicionado, calefacción central, salones para reuniones y convenciones, cambio de moneda, garaje, servicio bar y restaurante, donde es posible degustar la recia cocina castellana.

Se habla en un rincón privilegiado de la provincia, bañado por el río Jalón y el arroyo Ventubre. En este lugar, donde por sus hondos valles corren zorros y jabalíes, donde el cielo tiene una transparencia única y la tierra toma todos los tonos imaginables, un entorno de recia personalidad que invita a pensar...

El parador, que se inauguró en

1964, posiblemente no llegue a cumplir sus 25 años, a no ser que la Diputación Provincial se haga cargo del mismo.

Por lo que se refiere al "Antonio Machado", en Soria, está instalado en el Parque del Castillo donde, en tiempos pasados, hubo una fortaleza de la que aún se conservan algunos vestigios.

Cuenta el parador con los servicios de restaurante, jardín, salón para reuniones y convenciones, bar, garaje, cambio de moneda, calefacción central, habitaciones con salón y teléfono en todas ellas.

Tiene una capacidad de 64 plazas, 28 habitaciones dobles, 4 individuales y 2 suites.

El parador se inauguró el día 16 de noviembre de 1966 por Manuel Fraga Iribarne, siendo ministro de Información y Turismo. Por sus amplios salones han pasado los personajes más variados: ministros, escritores, artistas... y hasta Clemente, el papa del Palmar de Troya, acompañado por sus cardenales.

ÁVILA

Seis hoteles de más de tres estrellas pueden acoger al viajante o al turista en cuatro localidades dispersas y pintorescas como son Ávila, El Barco de Ávila, Las Navas del Marqués y El Tiemblo. Los precios de estancia oscilan entre las 10.000 pesetas que pueden costar en el Hotel Palacio Valderrábanos o en el Raimundo de Borgoña, ambos en Ávila, y las poco más de 2.500 pesetas que se pagan en el hotel residencia de San Marcos en Las Navas del Marqués, tras pasar por los precios intermedios del hotel Manilla, en El Barco de Ávila, que cuesta unas 5.000 pesetas, y los del hotel residencia Las Jaras y del hostel residencia Los Toros de Guisando,

ambos también en torno a las 5.000 pesetas.

En Ávila capital, junto a la catedral, y muy cerca de Las Murallas, se encuentra el palacio Valderrábanos, un hotel con garaje, sala de convenciones, médico, ascensor, bar y comodidades accesorias como puede ser aire acondicionado, tanto en salón como en el comedor. El edificio es un punto de descanso, de encuentro y de reunión. La temporada alta está entre el mes de julio y el de octubre. Tiene 4 estrellas.

En otra punta de Las Murallas, también en la Ciudad de los Caballeros, tenemos el parador Raimundo de Borgoña, que con unos precios ligeramente más altos que los del Valderrábanos ofrece también garaje, ascensor, bar, calefacción, cambio de moneda y aire acondicionado en las habitaciones. Está clasificado como un hotel de 3 estrellas. La temporada alta es también la del verano, de julio a octubre.

En El Barco de Ávila, en el kilómetro 69,300 de la carretera de Plasencia, se encuentra el hotel de 3 estrellas Manilla. Se sitúa en un lugar atractivo y está dotado de médico, ascensor, calefacción, bar, aire acondicionado en todo el edificio, teléfono en las habitaciones y peluquería.

La temporada alta es la que va del mes de mayo a septiembre.

En Las Navas del Marqués, en la Ciudad Ducal, un sitio con paisajes de tono paradisíaco, se localiza el hotel residencia de 3 estrellas San Marcos, con calefacción, aire acondicionado, teléfono en las habitaciones, salones. La mejor temporada está entre abril y septiembre.

Finalmente, en El Tiemblo, en parajes igualmente expresivos, están Las Jaras y Los Toros de Guisando, residencias propiamente veraniegas, con un servicio bastante completo, como los anteriores, y además las terrazas y pistas de tenis.

SEGOVIA

El Parador Nacional de Turismo de Segovia, con cuatro estrellas, se encuentra en el lugar privilegiado, denominado "El Terminillo", desde donde se divisa una de las mejores vistas de la ciudad, declarada por la UNESCO, Patrimonio de la Humanidad.

Con una ocupación media anual entre el 70 y el 80 por ciento, este establecimiento figura entre los primeros de la lista de los que da beneficios a la red del Estado. Debido a su éxito, la Secretaría General de Turismo va a emprender obras de ampliación, que se tiene previsto iniciarlas en el mes de julio, en las que se contempla también la construcción de una sala de congresos para más de 300 personas, instalaciones deportivas y un helicóptero.

Aparte del parador, Segovia sólo cuenta con un hotel de cuatro estrellas: "Los Arcos". Situado en el centro comercial y residencial de la ciudad, con vistas al recinto amurallado, el complejo, que ofrece diversidad de servicios, es de los que más han apostado por la gastronomía y por la buena restauración. Su restaurante "La Cocina de Segovia" es un ejemplo de ello.

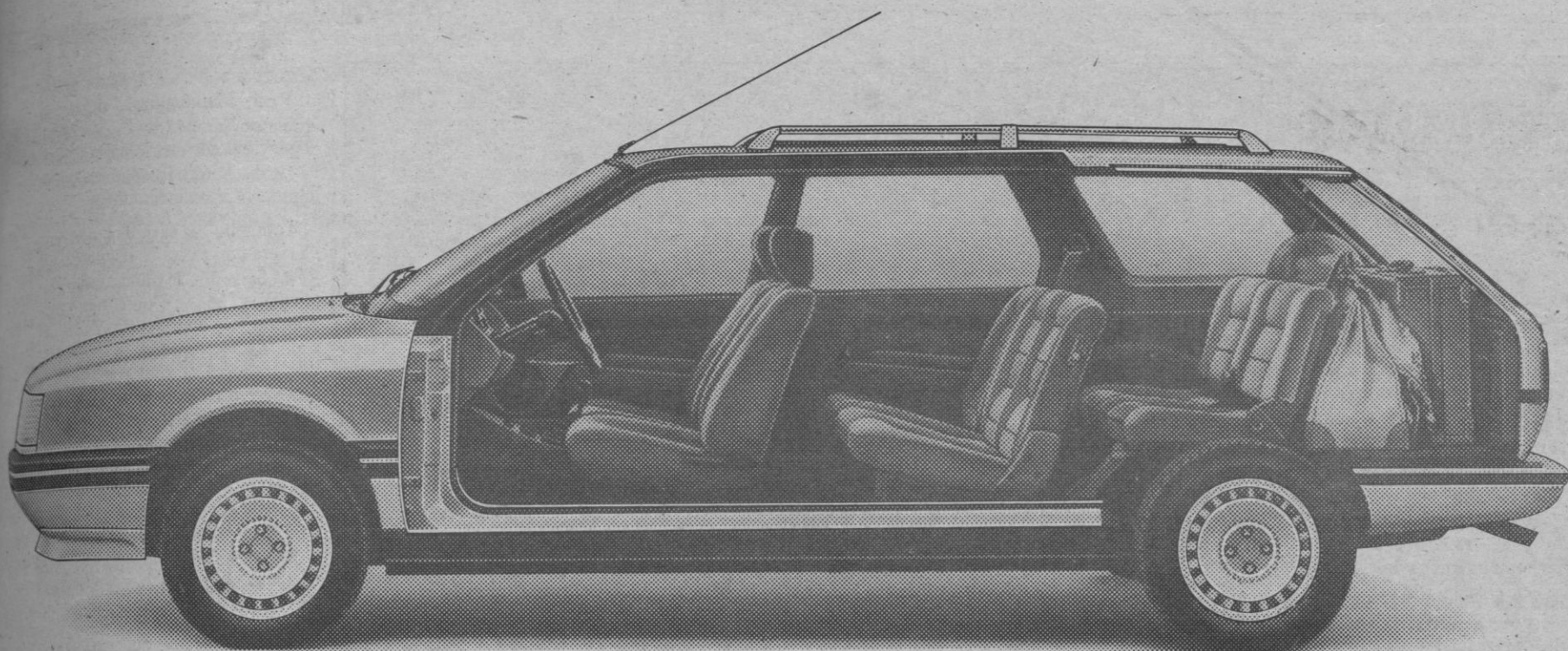
La ruta de hoteles y hostales-residencia de tres estrellas, se inicia en la ciudad con el hotel-residencia "Los Linajes", cerca de la Plaza Mayor, en el casco antiguo, y rodeado de las calles por las que paseaba el poeta Antonio Machado durante su estancia en Segovia. También en la zona amurallada, frente a la estatua del conde Juan Bravo, está ubicado el hotel-residencia "Las Sirenas".

Llevando el mismo nombre que uno de los monumentos de la época de los romanos que mejor se conserva en el mundo, desde el hotel "Acueducto" se puede ver una bella panorámica del monumento milenario, muy próximo al establecimiento. Ya, a las afueras de la ciudad, en la carretera de Soria, está enclavado el hotel "Puerta de Segovia", con numerosos salones para banquetes e instalaciones deportivas.

En la provincia, el hotel-restaurante "Roma", se encuentra en la localidad de San Ildefonso-La Granja, muy cerca del Palacio Real, famoso por sus jardines y juegos de aguas de sus fuentes.

En la carretera de Madrid-Irún, sitio obligado de paso, en término de Honrubia de la Cuesta, está el motel "Las Campanas del Milenio" y, en término de Santo Tomé del Puerto, el hotel-residencia "Merasierra".

Por lo que respecta a los campings, Segovia sólo cuenta con uno cercano a la capital, el "Acueducto", al que se accede por la carretera de Madrid-La Granja-Segovia-Valladolid. Arbolado con chopos, cuenta con todos los servicios esenciales y tiene una capacidad para 420 personas.



ESPACIO LIBRE.

Ahora aún más asequible. Porque este verano cualquiera de las versiones del Renault 21 Nevada cuenta con unas condiciones de financiación muy especiales. Que le explicarán con detalle en cualquiera de los Puntos de la Red Renault.

Para que pueda elegir entre 5 ó 7 plazas, que abren al espacio nuevas puertas.

Entre el Renault 21 Nevada TXE, GTD, GTS o Turbo DX. Cuatro formas de vivir la aventura de la libertad.

Renault 21. Aventura de libertad.



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.
RENAULT recomienda lubricantes elf

RENAULT
COCHES LLENOS
DE VIDA



SEGOVIA

Señas de identidad para un estilo artístico

Hablar del románico en Segovia presupone la posibilidad de llenar páginas y páginas sobre el tema. Como ello es imposible en esta ocasión, vamos a limitarnos a hacer una ruta rapidísima, en la seguridad de dejarnos al margen numerosas muestras de esa arquitectura que tanta personalidad da a nuestra provincia.

Si comenzamos por Segovia capital, aquí tenemos al menos catorce iglesias románicas, todas ellas de singulares valores, aunque podemos destacar las de San Millán, Santísima Trinidad y la Vera Cruz. También numerosas portadas románicas en edificios civiles y otras muestras en palacios y caserones.

Por la provincia hay varias rutas del románico, una de las cuales pude discurrir a pocos kilómetros de la ciudad, partiendo de Sotosalbos -citado por el Arcipreste de Hita- donde hay una iglesia del siglo XII con bellísima portada; se sigue por Pelayos del Arroyo, La Cuesta, Caballar, Valdevaces y El Guijar, en cuyos lugares quedan ejemplos del románico, así como en sus alrededores. La villa de Sepúlveda tiene también extraordinarias muestras, encabezadas por la iglesia de El Salvador, fechada en el año 1093 que se encarama sobre un altozano que domina toda la villa; también cabe citar el santuario de la Virgen de la Peña.

Por una ruta del llamado románico castellano iríamos desde Ayllón hacia Languilla, y luego a Maderuelo, considerado como uno de los centros o santuarios de la pintura románica castellana, junto con San Baudelio de Berlanda (en Soria), por los frescos que adornaban su ermita pre-románica de la Santa Cruz, que se encuentran hoy en el Museo del Prado. Restos de murallas y castillo en Montejo de la Vega de la Serrezuela; se puede pasar



Ábside y torre románicas de Sepúlveda, un estilo que se repite

también por Fuentemizarra y Cedillo de la Torre. Y por Fresno de la Fuente y Navares de las Cuevas.

La villa de Cuéllar guarda celosamente unos maravillosos ejemplos del llamado románico de ladrillo, cuyo más representativo ejemplo se encuentra en la iglesia de San Esteban, del siglo XIII. También la de San Sebastián, la de Santiago, la del Salvador... aunque el estado de ellas deja mucho que desear.

En Santa María la Real de Nieva, su parroquia, a pesar de una bella portada gótica, encierra también muchas y valiosas muestras del románico, especialmente un claustro con unos capiteles de los más bellos que pueden encontrarse en España.

Otras rutas del románico de ladrillo pueden emprenderse por Nieva, Domingo Gar-

cía, Bernardos, Melque de Cercos, Montuenga Paradinas (con unos valiosos mosaicos a los que no se ha prestado toda la atención debida), Sangarcía, Balisa, Hoyelos... Coca tiene también varias muestras ejemplares del románico; y San Cristóbal de la Vega, y Rapariegos, Martín Muñoz de la Dehesa y Martín Muñoz de las Posadas...

Nuestras citas podrían ser aumentadas, porque son otros numerosos pueblos y lugares segovianos los que también tienen muestras románicas, mejor o peor conservadas, de mayor o menor valor, pero de hecho ahí están. Y son templos, ermitas, puertas, murallas, palacios... Toda la superficie provincial es como un gran mosaico que obliga al viajero a detenerse con una frecuencia inusitada, si quiere visitar el mayor número posible.

parroquia dedicada a Santa María la Real; Matalbaniega, donde su iglesia de San Martín domina todo el pueblo desde una loma; Villanueva de la Torre; Revilla de Santullán; y Villaconancio, al sur.

Tomando la carretera que une Cervera con Potes el visitante llega a San Salvador de Cantamuda. Perteneció su iglesia a un antiguo monasterio y se construyó a finales del siglo XII. La unidad del conjunto, que conserva el altar románico, la convierten en uno de los principales monumentos de esta época en la provincia. Su espadaña está considerada como la mejor y más completa de estilo en Palencia.

SORIA

Mucho y muy buen románico tiene la provincia de Soria, distinguiéndose del resto del románico castellano en su marcada impronta mudéjar.

En Soria capital son varios los monumentos de este estilo: San Juan de Rabanera -uno de los más bellos y originales ejemplares del románico castellano-, el claustro de la concatedral de San Pedro, la iglesia de Santo Domingo, San Juan de Duero, y los restos de la iglesia de San Nicolás.

Fuensauco y Valtajeros tienen iglesias con cierto aire militar -como Turégano-. Tozalmo tiene un curioso tímpano y Omeñaca la galería porticada más oriental de la provincia. Agreda cuenta con una buena torre románica en la iglesia de San Miguel, mientras que Cebón cuenta con una iglesia de dos naves.

En el campo de Gómara también se pueden contemplar monumentos románicos: Peroniel del Campo, Torralba de Arciel, etc. En Calatañazor la iglesia de Santa María del Castillo, las ruinas de la ermita de San Juan y la recientemente restaurada ermita de la Soledad. No muy lejos, la ermita de la Virgen del Valle en Muriel de la Fuente o la preciosa cabecera de Nafra la Llana, sin olvidar la portada de Osona ni la de Caltojar.

Por lo que se refiere a tierras de Almazán hay que citar, por derecho propio, la galería de Barca y la iglesia de San Miguel. Por tierras de Medinaceli Santa María de Huerta, Homanillos de Medinaceli.

En El Burgo de Osma quedan restos de la primitiva catedral, construida en este estilo con marcada influencia silense. En Tiernes hay que visitar, además del yacimiento arqueológico, la iglesia de Santa María con interesante pórtico. También hay que acercarse hasta Caracena, San Esteban de Gormaz o Rejas de San Esteban, a contemplar sus magníficas galerías porticadas. Sin olvidarse la parroquia de Berzosa y de Castillejo de Robledo.

En el marquesado de Berlanga habría que citar la iglesia de Valdeobispo, La Aguilera, San Baudelio, Andaluz.

Cuando más románico se construyó en la provincia fue durante el reinado de Alfonso VII, siendo los ejemplares más tardíos la ermita de los mártires de Garay, que se edificó cuando ya se había comenzado la obra gótica de la catedral, y la ermita de San Bartolomé, en Ucero.

ROMÁNICO

PALENCIA

Una ruta para descubrir el arte románico en Palencia bien podría comenzar en la capital de la catedral, primera construcción de la región que utiliza las técnicas románicas, realizada en torno al 1035, y sobre la que se levanta la actual catedral, de estilo gótico, de mitad del siglo XIV.

El curso del Carrión nos acerca a Villamuriel de Cerrato, que fuera lugar de descanso estival del obispo de Palencia. Su parroquia, bajo la advocación de Santa María la Mayor, es una sobria construcción del siglo XIII, con una de las torres más recias de la provincia.

Siguiendo el río, junto a Dueñas, se alza el monasterio cisterciense de San Isidro, también denominado La Trapa. Fue fundado en el siglo IX por los benedictinos. Su iglesia es del siglo XI.

En el corazón del Camino de Santiago se levanta la iglesia de San Martín, en Frómista, considerada como una de las joyas del románico en España.

Fundada por doña Mayor, condesa de Castilla, hacia 1066, presenta una planta de tres naves y crucero con ábsides, con ventanillas decoradas al exterior. En el centro de su crucero destaca un espléndido cimborrio octogonal sobre trompas. Los aleros están rematados con canecillos de rica y variada decorac-



Iglesia de San Salvador de Cantamuda

ción. En el interior, las tres naves están cubiertas por bóvedas de cañón, y son tradicionales la riqueza de los capiteles de esta iglesia, con distintos temas iconográficos y sobre formas de vegetales.

Más al norte, en torno a Aguilar de Campoo, encontramos el monasterio cisterciense de San Andrés de Arroyo, fundado a finales del siglo XI. Destacan su claustro, iglesia y sala capitular.

Al lado de Olmos de Ojeda se conserva el que fuera monasterio femenino de Santa Eufemia de Cozuelos. Conserva íntegra su iglesia, construida en el siglo XII.

Monasterios románicos son también el de San Vicente, en Becerril del Carpio, del que únicamente se conserva la iglesia, y el de Santa María de Mave, cuya iglesia, construida a principios del siglo XII, es uno de los edificios románicos más completos de la región.

Llegados a Aguilar son varios los monumentos románicos que nos ofrece. La iglesia de San Andrés y la de Santa Cecilia, antesala del monumental monasterio de Santa María la Real, fundado en el siglo IX y restaurado por iniciativa de la Asociación de Amigos del Monasterio.

Otras localidades que poseen muestras del arte románico en la provincia son Cillamayor, con su

ÁVILA

Ávila es, sin duda, una de las ciudades del mundo que mejores manifestaciones del románico encierra. Si puede asegurarse, sin exagerar mucho, que es ciudad medieval, antes habrá que admitir que lo es románica. La declaración de las murallas y de cuatro iglesias románicas extramuros como Patrimonio Común de la Humanidad, por la UNESCO, lo avalan sin dejar lugar para la duda.

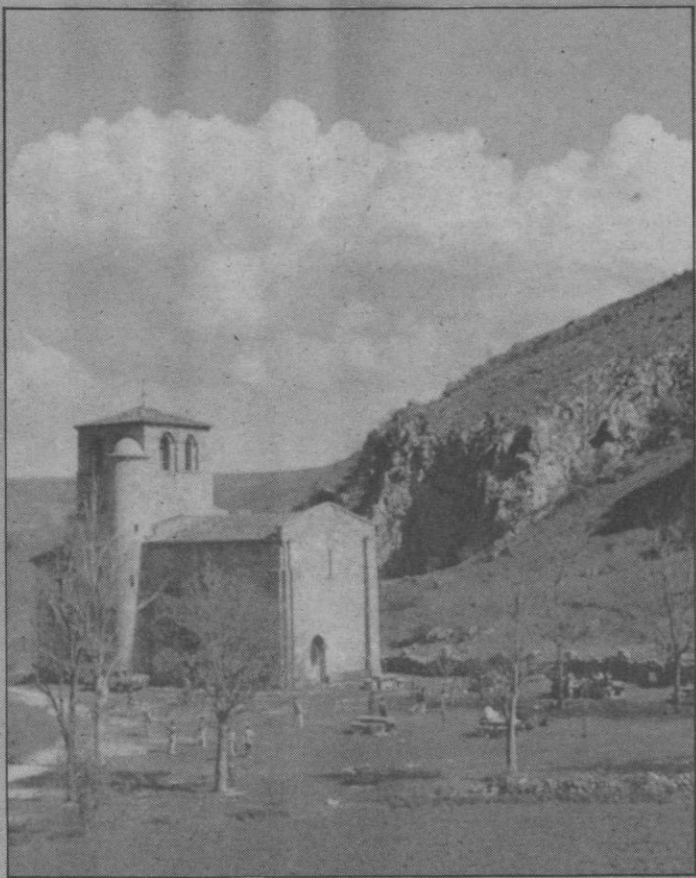
Y es que, efectivamente, la propia muralla constituye un gran ejemplo del arte románico, con algunos elementos mudéjares e incluso cierta inspiración oriental. Tiene un perímetro de 2.516 metros, con otras tantas almenas, 88 cubos o torreones redondeados, y nueve puertas de extraordinario valor defensivo, como la del Alcázar y San Vicente y frente a las cuales se ubicaron nueve iglesias. Toda ella es un gran ejemplo de arquitectura militar, destacando el gran complejo defensivo del cimorro de la catedral, que a pesar de estar realizada en estilo gótico, conserva partes románicas, como la girola.

Entre las iglesias románicas de la ciudad destacan las cuatro declaradas patrimonio de la Humanidad: San Pedro, frente al Arco del Alcázar, en pleno Mercado Grande, con tres bellos ábsides, torre, crucero, cimborrio y un rosetón cisterciense en su fachada. San Vicente, frente a la Puerta de la muralla que recibe su nombre; de planta basilical, tres ábsides de cabecera con gran altura y bellos volúmenes, crucero, cimborrio y pórticos, destacando el de la puerta Oeste, de gran tímpano que lo divide en dos más pequeños, arquivoltas, parteluz, etc... y, dentro del templo, el sepulcro de los mártires. San Andrés, con planta de cruz latina, tres naves y tres ábsides; la portada sur está decorada con rosetas y baquetón; en su interior destaca la capilla mayor con los arcos triunfal y peripiaño y la bóveda de horno al fono. La de San Segundo, junto al puente del mismo nombre presenta escultura del santo obispo en alabastro, obra de Juan de Juni, tres ábsides, portada románica al sur con arquivoltas de rosetas y de baquetón. Para algunos autores sería tan antigua como la de San Andrés (siglo XI), mientras que el resto de las iglesias románicas abulenses son del XII.

Junto a ellas hay que citar asimismo las iglesias románicas de San Esteban, de una sola nave, dentro del recinto amurallado; La Magdalena, con muchas modificaciones posteriores; San Nicolás, de desproporcionada y elevada torre; Santo Tomé El Viejo, frente a la Puerta del Peso de La Harina o de la Catedral y también muy transformada; los restos de la antigua iglesia de Santo Domingo de Silos existentes en las iglesias de Las Gordillas y el Inmaculado Corazón de María; y Santa María de la Cabeza, con cabecera de triple ábside en sillaría de granito.

El mudéjar de La Moraña

Se califica de esta forma al románico realizado en ladrillo y hoy revalorizado hasta el punto de que en un curso sobre arte, organizado por la UNED de Ávila, se ha pedido la declaración de Patrimonio de la Humanidad para el mudéjar



La ermita de Nuestra Señora del Valle, en el pueblo de Rodilla, sirve de pórtico al buen románico del norte

Como elementos más originales: cúpula sobre trompas en el crucero que se ve al exterior por una torre campanario cuadrangular, y la arquería del ábside.

En el Valle de Mena hay una serie de iglesias de difícil adscripción. Rurales de interés por su extraña personalidad alejada del románico oficial. Destaca la de San Lorenzo en Vallejo de Mena, de fecha tardía, con un ábside de características diferentes en esta zona, y la de Santa María de Siones, más cerca de la escuela burgalesa, en un bonito paraje, con una unidad arquitectónica que no posee la anterior.

En el valle de Losa, destaca San Pantaleón de Losa, situado en lo alto de una peña que domina el pueblo. De reducido tamaño, vista desde el exterior sobresale el hastial. El desnivel del terreno propicia unas características arquitectónicas especiales.

En el oeste de la provincia destaca la iglesia de Santa María del Valle, en la N-1, con una nave de tres cuerpos y ábside semicircular; en el interior, cúpula de media naranja, el Cristo y una talla de la Virgen.

Al oeste, en el valle del Rudrón, el punto más valioso de la iglesia de Moradillo de Sedano. Lo más interesante es lo arquitectónico: bóvedas reforzadas, columnas en zig-zag y la portada. A corta distancia, la iglesia de Gredilla de Sedano con ventana ciega en el interior.

Al sur el románico decrece en cantidad pero no en calidad por la presencia de Santo Domingo de Silos, grandeza del arte románico burgalés, del que destaca el claustro y en el que se observan influencias orientales, europeas y clásicas en los capiteles.

BURGOS

La huella artística del pasado

La provincia de Burgos tiene innumerables vestigios de arte románico por ser una de las rutas importantes del camino jacobino y estar alejada de la frontera árabe. A pesar del deterioro se conservan muestras en más de doscientas localidades burgalesas.

En la capital destaca el románico del Monasterio de las Huelgas, el claustro llamado "Las Claustrillas", la parte más antigua del monasterio, varios sepulcros y el Museo de Ricas Telas, a nivel internacional.

El románico de la zona norte no es de gran perfección pero destaca por sus particularidades y características diferenciadoras. Con pequeñas iglesias de gran perfección se mezclan otras rurales y toscas, construidas por canteros de la tierra.

En el Valle de Valdivielso se encuentra la iglesia de San Pedro de Tejada, del XII, que condicionará a las de la zona y proximidades. Desde el exterior da una sensación de belleza por el equilibrio de volúmenes y formas.



La espléndida arquitectura románica de San Vicente, en Ávila, "patrimonio de la humanidad"

de La Moraña. Las principales manifestaciones del mismo se encuentran en Arévalo: iglesia de San Martín; con sus dos torres gemelas, pórtico de piedra enteramente románico, dotado de arquerías de media punta; iglesia de Santo Domingo, que conserva el ábside de la antigua fábrica; la de San Juan, en la

antigua muralla, Santa María la Mayor, ofrece ábside recorrido por tres arquerías de ladrillo; y La Lugareja, de la que se conserva la cabecera y el crucero, dotada de sistemas decorativos y estructurales de gran perfección, hasta el punto de ser considerada como uno de los mejores ejemplos del mudéjar mo-

raño y castellano. También es de gran valor el mudéjar de Madrigal de las Altas Torres, representado principalmente por las iglesias de Santa María del Castillo, de una sola nave, crucero corto y planta de cruz latina; y la de San Nicolás di Bari, declarada monumento artístico en 1931 y dotada de la torre más

alta de la provincia, por sus 75 metros. La relación debe completarse, según se publica en la "Guía del Románico de Ávila y primer mudéjar de La Moraña", editado por la institución "Gran Duque de Alba", con otras iglesias mudéjares morañegas y con la Abadía de Burgothondo, de obra románica y cubierta mudéjar.

SALAMANCA

El arte románico mudéjar podría ser aquél hecho por musulmanes sometidos en tierra de cristianos. Sin embargo, como precisar quiénes fueron los autores de determinadas construcciones es muy difícil, será arte mudéjar el que se hizo en territorio cristiano con procedimientos de construcción árabes y estructuras cristianas.

El románico mudéjar es un arte eminentemente rural. La mayoría de las iglesias que se conservan se encuentran localizadas en poblaciones pequeñas, salvo contadas excepciones. Así, una excepción importante es Alba de Tormes, que cuenta con dos iglesias de este estilo, aunque parece que existieron cuatro. Una de ellas, la de San Miguel, desapareció en febrero de 1977.

La iglesia de Santiago perteneció al hospital de Santiago. Está situada en la parte más alta de la ciudad y hoy es la iglesia del asilo de ancianos. Aunque no está determinado, parece ser que sus orígenes se remontan a mediados del siglo XII. Es de pequeñas dimensiones, con 22 metros de largo y 8,40 de ancho.

La iglesia de San Juan, situada en la plaza Mayor, tiene tres naves, lo que es muy poco corriente, y mide 30 metros de largo por 17,70 de ancho. Su construcción se podría situar entre finales del siglo XII y comienzos del XIII.

La iglesia de Pedrosillo de Alba, pueblo que se encuentra a muy pocos kilómetros de Alba de Tormes, es de pequeñas dimensiones, ya que mide 20 metros de longitud y 7,70 de ancho. En realidad solamente es románico-mudéjar la cabecera, ya que el resto es resultado de reformas posteriores.

Como se puede observar, en esta zona próxima a Alba de Tormes es donde mayor concentración de mudéjar hay de la provincia de Salamanca. En este sentido, Gajates, pueblo muy próximo a Alba, dispone de una iglesia de 25,70 metros de largo por 6 de ancho. Galleguillos, por su parte, es una pequeña aldea muy próxima a la anterior, y su iglesia, filial a la de Gajates, tiene una iglesia con dos naves y un ábside semicircular con tramo recto.

En cuanto a la iglesia de Turro de Alba, es filial de la Pedrosillo. Es de una nave, ábside semicircular y tramo recto. La cabecera es de la época. También, muy cerca de Alba, está Peñarandilla, por la carretera que va a Peñaranda. La iglesia, que es una de las que más mudéjar muestra al exterior, está situada en la parte más elevada del pueblo.

La iglesia de Coca de Alba se

ROMÁNICO

ROMÁNICO

cita en el documento de 1224. Es de una sola nave con ábside semicircular y prolongación de la cabecera en tramo recto. Nava de Sotrobal, muy cerca de Peñaranda, tiene una iglesia en la actualidad de dos naves, aunque originariamente de una sola. La iglesia de Cantaracillo, muy próxima a la provincia de Ávila, consta de tres naves con un solo ábside. Hoy es la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. Por su parte, la ermita de Vera Cruz se encuentra en ruinas.

En cuanto a Salamanca ciudad, cuenta con las iglesias de San Pío o San Pablo y Santiago. La primera era la parroquia de los portagaleses y debió surgir a mediados del siglo XII. Con respecto a la segunda, aunque la citamos, no tiene nada que ver con la original mudéjar, de 1145, restaurada en 1957.

Otras iglesias de este estilo están situadas en Aldeaseca de la Frontera, Paradinas de San Juan, Rágama, Villar de Gallimazo, Villoria, Cantalapiedra —de enormes dimensiones, pues tiene 45 metros de longitud por 23 de anchura—, Aldealengua y La Orbada, con el Santuario de Nuestra Señora, posiblemente del siglo XII.



Sobresalientes muestras del románico segoviano constituyen la fachada del templo de Santo Domingo

VALLADOLID

Una ausencia en el catálogo del románico

Valladolid a diferencia del resto de las provincias de la región, no tiene entre sus monumentos edificios significativos y simbólicos de estilo románico. Es curioso como esta provincia se ha quedado ausente en el catálogo del románico, cuando a escasos kilómetros y en todas sus direcciones existen joyas trazadas bajo esta inspiración. El mudéjar es el sucedáneo y sustitutivo de esta forma de edificar en un momento determinado de la historia en esta zona. En este sentido, la provincia, de Valladolid tiene que tener envidia a sus provincias colindantes, de forma especial a la más próxima: Palencia, cargada, hasta la saturación, de monumentos repartidos con estas formas y trazas por su geografía.

A pesar de estas carencias, la iglesia de Santa María la Antigua, en el corazón de la ciudad, es uno de los símbolos que identifican a Valladolid. Lo más característico de este edificio románico son su claustro y su torre, únicos elementos originales de esta edificación que se atribuye al Conde Ansures, promotor del desarrollo de la ciudad del Pisuerga, ya que fue reconstruida en el siglo XIV en estilo gótico. A principios de este siglo fue desmontada de nuevo y existen fotografías en las que se recoge la reconstrucción de sus tres naves y cubiertas.

Compite en altura y esbeltez con la torre de la iglesia de la Antigua la de la parroquia de San Martín, que es la otra muestra del románico en Valladolid. La belleza de esta torre contrasta con la mala calidad de la construcción y pobreza de estilo del resto del templo.

La búsqueda del románico se tiene que dirigir a la provincia. No obstante, desgraciadamente no se encontrarán grandes sorpresas. Reseñar el monasterio de San Bernardo obra del Cister, en las proximidades a Peñafiel, que tuvo una importancia decisiva en la introducción de las ideas de Europa y en el desarrollo de la comarca y que hoy se encuentra a la espera de una restauración integral y total para evitar su ruina, ante el abandono de inquilinos. Para este edificio, con motivo del estudio de su restauración, se ha especulado con convertirlo en seminario de estudios del arte y es-



San Cebrián de Mazote posee una iglesia con abundantes elementos mozárabes

tilo románico en la región. Fue una idea de la que se habló hace tiempo y de la que no se ha vuelto a saber nada más.

La Armecilla es la siguiente cita. En estos parajes cerca también de Peñafiel, en el camino de Cuéllar, se establecieron los monjes del Cister, procedentes de Sacramenia. Ante estas ruinas es difícil imaginar lo que fue esta casa del Cister y la ermita popular que ya estaba allí al llegar los monjes. El pasaje abrupto de la Armecilla debió de ser la causa de su abandono por los monjes, a diferencia del paraje aislado que es San Bernardo.

Por lo que se ha destruido y perdido también se puede identificar la ruta del románico en Valladolid, este podría ser el caso del monasterio primitivo de la Santa Espera y sobre el que se ha construido la actual edificación, pero que aún conserva vestigios de este estilo, obra de inspiración cisterciense en el siglo XII. Esta edificación ha sufrido diversos accidentes, entre ellos el incendio de 1731, por lo que, junto a posteriores intervenciones, hace difícil establecer lo que allí existió. Cuentan que un visitante afirmaba hace cien años haber con-

templado restos antiguos, parte de la cerca almenada o del cementerio de los monjes pero ya estaba desmoronada la capilla mayor, con su crucero.

El último punto de esta cita hay que situarlo en el pueblito de Wamba, de resonancia visigótica, y que junto a San Cebrián de Mazote y San Román de Hornaja fueron avanzadillas en la Reconquista y repoblación. En este pueblo, en el que fue nombrado rey Wamba, existe un monasterio que cuenta con una hermosa fachada. La principal, de un estilo refinado románico. Casualmente en estos momentos, todo el conjunto se encuentra en fase de restauración por parte del Gobierno regional.

Para ser justo, es necesario no olvidar la capilla del pueblo de Arroyo de la Ecomienda, en el más puro estilo románico, por sus proporciones, trazado, formas. Se encuentra ubicada en la ribera del Pisuerga, casi olvidada de la mira del curioso. Fruto de este olvido, es que le cura-párroco haya realizado un picado en las paredes para dar vista a la piedra, destruyendo la pintura que recubría sus muros.

ZAMORA

Zamora nos hace estremecer cuando la conocemos. Sólo en la capital además de la Catedral, esa joya representativa de la segunda mitad del siglo XII hay que buscar otras quince iglesias románicas, hay que perderse por las calles de la judería y llegar a San Cipriano, después de dejar atrás la Magdalena. Hay que llegarse a la puerta sur de San Juan o a Santa María la Nueva, hay que pasar rápidos hacia Santiago de Burgo o de las Heras, casi sin tiempo para ver la de San Vicente y contemplar de cerca San Esteban, y marchar hacia el río para contemplar un tanto escépticos de lo que vemos a Santo Tomás o Santa María de la Horta, o la olvidada de San Leonardo, o correr hacia San Claudio de Olivares y Santiago el Viejo o de los Caballeros del Espíritu Santo, o al otro lado del Duero donde el Sepulcro. Toda una aventura que deja atrás Los Remedios y San Andrés, con los recuerdos de un XVI lejano, y en los Momos o en el Palacio del Cordón las esencias de un gótico que se escapa hacia adelante o de un renacimiento que en plenitud se inicia y se acaba casi en sus principios.

Hemos dejado a San Pedro, donde el románico y la seriedad arquitectónica de su torre y su puerta del hastial nos lleva hasta el siglo XVIII. Pero hemos de llegarnos a Toro, no podemos menos y además de la Mayor, hermana pequeña de la catedral, hay que esconderse en los claustros de Santi Spiritus, donde las Dominicas nos llevan de la mano a sentir no sólo la fe sino la historia y el arte escondido en sus claustros o en sus coros. San Lorenzo, o San Julián de los Caballeros, Santo Tomás o San Sebastián, el Palacio de los Marqueses de Alcañices o la Torre del Reloj, o el ábside del Salvador, por todas partes escalofríos de sorpresas y llamadas de atención hacia el pasado. Toro es un relicario medieval hecho y envuelto en siglos de historia. Benavente tiene dos hermosas piezas, que bajo el mismo significado llevan distinto nombre. Santa María del Azoque y San Juan del Mercado. Los reyes de León dejaron su huella en la que va a ser la ciudad de los Condes. Cerca, muy cerca, Santa Marta de Tera, parece trasplantada desde la verde Asturias hasta la ribera del Tera, es como una aparición en estas tierras, y es tan sencilla y tan pura que no parece de ellas.

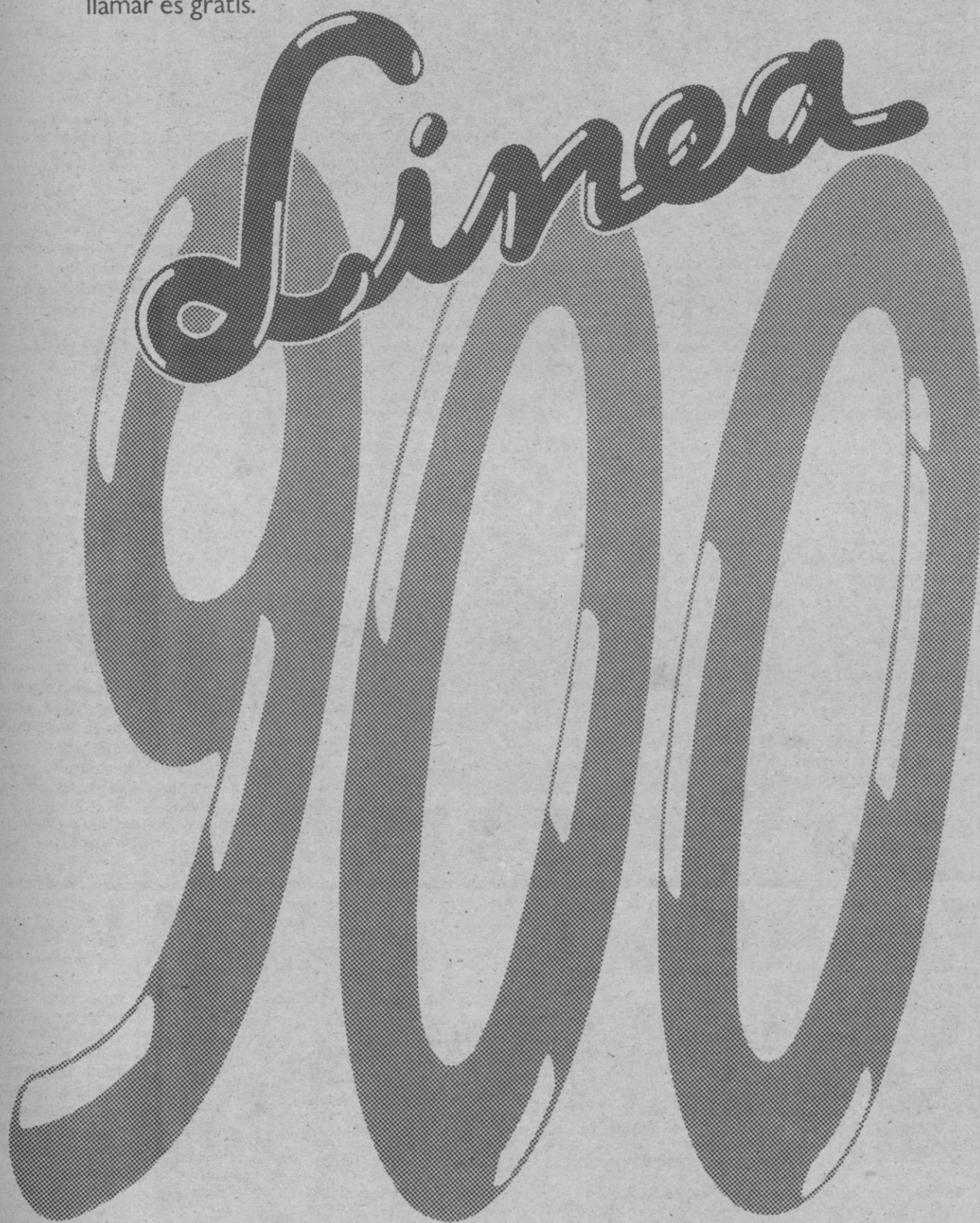
Arriba sobre el lago de San Martín de Castañeda, el monasterio románico de los Benitos, más tarde del Cister, esencia y sencillez del estilo, desnudo y sobrio, pero elegante y distinguido tal es su carácter. Abajo, también junto al Tera, en la Puebla de Sanabria, el Castillo, dominando el valle y el río, dominando el escarpe, envuelto en los celajes verdosos de una primavera permanente.

Pero ya en la llanura, junto al Esla, sólo y derruido pero grandioso como fue el Cister en estas tierras, Moreruela, la más grandiosa de las ruinas de un monasterio de cualquier época, orden o estilo. Sólo contemplando las ruinas de Moreruela se puede hacer una síntesis de los que fue la Edad Media, de lo que fue el Cister y de la evolución e historia de Castilla y León. Sólo por la contemplación de esas ruinas merece la pena cruzar la piel de toro. Os lo aseguro.

llamar es gratis.

Sí, sí, como suena, gratis.

Así, todas las llamadas efectuadas a los teléfonos que comienzan por la cifra 900, son gratuitas para usted. Es el nuevo servicio de llamada a cobro revertido automático que muchas empresas, interesadas en prestar un mejor servicio a sus clientes, ya tienen. Recuerde, con la línea 900 de Telefónica, llamar es gratis.



Telefónica

Infórmese en el 004, llamada gratuita, o en su Oficina de Abonados.

BURGOS

La ruta de la gastronomía elemental de esta provincia se centra en la morcilla de Burgos, hecha con sangre, arroz y cebolla, el chorizo de sus pueblos, y los famosos cangrejos de río; sin dejar olvidarse del lechazo, el famoso cordero de Burgos. Hay que añadir el llamado queso fresco de Burgos y, también, el exquisito de oveja. Estos elementos se repiten a lo largo de todos sus pueblos y cada uno de ellos va adaptándose a su peculiar forma de comer.

La sopa castellana y la olla podrida son otras variedades de su nutrida carta. La olla podrida está incluida dentro de los cien platos de cocina más famosos del mundo, y su composición es a base de las alubias rojas de Ibeas de Juarros, chorizo y morcilla, oreja, patas, costillas de cerdo adobadas más tocina y cecina para comerlo se recomienda el acompañamiento de una buena guindilla o pimiento escabechado.

El cordero y la caza son los elementos imprescindibles en cualquier visita a Burgos. De merecida fama el que se prepara en la ciudad, Aranda de Duero y Roa de Duero, sin que por ello desmerezca el elaborado en el resto de los pueblos burgaleses.

Los postres son otro componente esencial en esta tierra. A base del llamado queso fresco de Burgos, más miel y nueces, se forma el postre del abuelo. También se puede tener opción a las yemas de Burgos y a una interesante gama de pastas y hojaldres, en el norte de la provincia.

Ruta del vino

En la provincia de Burgos existen dos zonas vitivinícolas diferenciadas. La ribera del Duero, que comparte con las provincias de Soria, Segovia y Valladolid, es una larga zona de 110 kms de longitud y una anchura de 30 kms., son unos vinos que soportan envejecimientos largos y desarrollan excelentes aromas y cambios de color, del rojo morado inicial al rojo amarillento a los 10 años. La calidad de los tintos burgaleses es tal que los entendidos alegan que pueden competir con los de Rioja. El claro o clarete es más tradicional en estas tierras y se caracteriza por un toque de acidez. Son notables los de Roa, Pedrosa del Príncipe, etc.

La ribera del Arlanza, situada en los márgenes de este río, comprende una extensión de 35 kms. de largo por 10 de ancho de viñedos y abarca a las localidades de Covarrubias, Lerma y Quintanilla de las Viñas.



Carnes, pescados y embutidos para satisfacer cualquier paladar

SALAMANCA

Múltiples variaciones para el buen comer

Salamanca es una provincia rica desde el punto de vista gastronómico. Especialidades en carnes de vacuno, ovino, porcino, caprino, así como las procedentes de la caza y pesca junto a una repostería y frutas, más o menos significativas, componen la carta típica de esta provincia castellano y leonesa.

Por ejemplo en Alba de Tormes es importante la perdiz, bien estofada o en pepitoria, guarnecida con jamón y picadillo de lomo. A nivel más popular tienen reconocido prestigio los peces cogidos en el río Tormes, que fritos en aceite de oliva resultan excelentes aperitivos.

En repostería, las benedictinas, almendras garrapiñadas que hacen en el convento y cuya receta popular se transmite de generación en generación, guardando el secreto de sus ingredientes, especialmente la cantidad de azúcar.

Béjar, por su parte, cuenta con un buen número de bares y cafeterías con abundantes tapas. En sus numerosos restaurantes podrá tomar el plato típico de esta comarca, el calderillo, así como asados de cabrito, tostón y conejo de monte con ajo. También pueden realizarse compras gastronómicas, especialmente embutidos de cerco ibérico. El hornazo elaborado con embutidos, carne y huevos cocidos y los limones, especie de

ensalada de chorizo, huevo, limón y naranja es otro de los platos típicos. En dulces merecen destacarse los empuñados y huesillos de Béjar, sin olvidar los mantecados, las peronillas, magdalenas y bollos maimones.

Ciudad Rodrigo cuenta con especialidades gastronómicas que giran en torno a las carnes, como corresponde a una zona ganadera. Junto a los embutidos, base fundamental de los hornazos, están las distintas carnes (cordero, cabrito, tostón, ternera y cerdo) hechas generalmente a la brasa. Como platos típicos más característicos puede hablarse de la chanfaina y los huevos fritos con farinato. Y entre los dulces destacan

los repelaos y tortas a base de almendras, así como el bollo maimón.

La Alberca también merece un destacado interés por sus platos de carne de cabrito, cordero y cerdo, además de sus embutidos, sin olvidar el plato más típico, el limón serrano. Sus dulces son de gran tradición, como el turrón, obleas, perronillas, mantecados, turuletas y rosquillas, y por último la miel y el poleo en sus diversas variedades.

Peñaranda cuenta entre sus especialidades con los asados de cordero y tostón. La repostería, por su parte, ocupa un lugar destacado con sus pasteles, perronillas, hojaldres y amarguillos.

Guijuelo predomina por su número de establecimientos de hostelería donde se puede comprobar la calidad de sus embutidos y productos chacineros.

Por último, en Los Arribes del Duero destacan las excelentes carnes de ternera, cordero y cabrito que se dan en los pastos de esta zona. Los sabrosos chorizos y salchichones, regados con los vinos de La Ribera, desde los blancos a los claretes y a los criados en la parte baja de sus calderas acantiladas, con alto grado de sol y de azúcar y de rancio sabor al Oporto.

Los típicos hornazos en dos variedades: en la zona baja, rellenos de embutido como el de La Fregeneda y pueblos vecinos; y el de pan dulce en la parte alta de la comarca, principalmente en Aldeanueva. La ensalada de toda la zona es la de regajo, maruja o pamplinas. Es famoso el queso de estas tierras, fabricado artesanalmente en todos los pueblos y en las fábricas de Hinojosa.

Por lo que se refiere a los dulces, merecen destacarse los fabricados con almendras, productos muy abundantes en toda la zona, como son: los repelaos, el queso de almendra y el piñonate, además de las perronillas, magdalenas y obleas. Por otra parte, en todo convite de celebración festiva están los famosos chochos.



Platos típicos abulenses con productos de la tierra

VALLADOLID

Valladolid, al convertirse en la capital administrativa de la comunidad autónoma, se está transformando en el restaurante para políticos y funcionarios. Se está especializando en aplacar el hambre de la nueva clase administrativa de la región.

Como consecuencia, aparecen (y también desaparecen) cada día nuevos fogones. La oferta es amplia y diversificada, caben a la vez todos los estilos y gustos; junto al mesón típico aparecen restaurantes que ofrecen cocina de mercado e internacional. En el sector se está especulando, buscando un sitio entre la nueva clientela que sabe y exige más, cosas distintas y nuevas.

GASTRONOMÍA

LEÓN

Las truchas y el botillo, entre lo más peculiar

Los fogones leoneses siempre pecaron de humildes. Una gastronomía autóctona tan interesante como la leonesa, ya debería haber saltado a la popularidad culinaria hace muchas décadas, sobre todo si tenemos en cuenta la extraordinaria calidad de algunos materiales primas. Posiblemente al leonés le ha faltado determinación a la hora de patentar o promocionar sus especialidades más características, pero lo cierto es que existen, y de muy feliz consecución.

En un rápido recorrido por la geografía provincial, podremos encontrar especialidades tan numerosas o variopintas como sus paisajes montañosos y descampados, quebrados o de paramera.

Para ensayar unas notas sobre la gastronomía de León es obligado mencionar, en primer lugar, la enorme riqueza que aportan sus 3.000 kilómetros de ríos trucheros. Así pues, la trucha en sus distintas variedades constituye el principal apartado culinario de la provincia. Tanto la pequeña de aguas rápidas, simplemente frita, o la trucha grande de la ribera preparada al horno, son dos excelentes muestras de especialidades gastronómicas a las que únicamente falta añadir de forma oficial el marchamo de "a la leonesa". No debemos olvidar, asimismo, las sugerentes sopas de truchas, elaboradas con muy pecu-



La trucha es centro de un certamen gastronómico cada año en el que los cocineros demuestran sus muchas posibilidades culinarias

liar forma en la ribera del Órbigo.

Otras materias primas ribereñas que en los últimos veinte años han alcanzado merecida fama, son las exquisitas ancas de rana al estilo de La Bañeza. En la actualidad han traspasado los límites locales de origen, siendo preparadas felizmente en toda la provincia.

Al igual que la mayoría de las regiones del interior del país, León cuenta con excelentes embutidos, entre los que debemos destacar el botillo berciano. En este caso, el leonés sí ha sabido promocionar el producto mediante semas de exaltación del singular embutido celebradas tanto en El Bierzo como en la capital de España. Estamos por asegurar

que se trata de la especialidad gastronómica más conocida y apreciada fuera del ámbito provincial. Otra especialidad berciana, aunque de origen y materia prima gallegos, es el pulpo. A diferencia de la elaboración en la vecina región, en El Bierzo se prepara en la variedad de guisado.

Otra especialidad que suponemos leonesa en exclusiva, es la cecina de chivo entrecocida. La típica cecina de "dios nos libre" es servida en numerosos establecimientos de la capital. En cuanto a las morcillas, embutido fresco a base de cebolla y sangre de cerdo, destacaríamos las de la montaña. A pesar de ser un producto típico en la mayor parte del país, también van siendo muy aprecia-

das las leonesas por su peculiar sabor.

En cuanto a la repostería, hemos de reseñar las conocidas mantecadas de Astorga, así como "Imperiales" de La Bañeza, "Nicanores" de Boñar, "Lazos de San Guillermo" en Cistierna y "Amarguillos" de Sahagún.

En definitiva, la gastronomía leonesa, si bien no muy extensa, se nos aparece sugerente y atractiva. A falta de la adecuada promoción de muchas especialidades, los fogones leoneses pueden aportar al aficionado al viejo arte gratificantes satisfacciones culinarias con la base de unas materias primas de excelente calidad, sin que nos olvidemos de las setas, verdaderamente abundantes para goce de los micólogos.

GASTRONOMÍA

Ante esta situación, los establecimientos existentes se renuevan y refuerzan sus cartas, porque nadie quiere quedarse fuera de este fenómeno que, al parecer, no va ser pasajero.

La gastronomía de Valladolid está asentada sobre dos o tres nombres, que a su vez ocupan un lugar a nivel nacional: Panero o La Fragua. Detrás vienen mucho más, como se ha puesto de manifiesto en el I Encuentro entre Cocineros y Periodistas que se está celebrando en la actualidad y en el que han participado siete restaurantes de la ciudad que han ofrecido lo mejor de sus cocinas. Éste es el síntoma de que se pretende mejorar, estar al día.

Otra de las características de la gastronomía de Valladolid es que los hornos de asar de Peñafiel, tras su éxito comercial en su punto de origen, están "poniendo tierca en la capital". En los últimos años han aparecido en la ciudad media docena de este tipo de restaurantes y, afortunadamente, todos funcionando. Los asados siguen teniendo su público.

Y los asados son los focos de atención que mayor interés despertaban en los pueblos de la provincia. Primero Peñafiel, después Medina del Campo, de Rioseco.

El panorama culinario de la provincia se podría completar con las comidas o meriendas en las bodegas, que el amparo de comidas tí-



La cocina segoviana mantiene incólume su tradición ancestral, incluso mejorada de aspecto y, por supuesto, con un servicio mucho más esmerado para que sus grandes maestros asadores y restauradores de élite atiendan la multitudinaria demanda

picas ofrecen una gastronomía para tener en cuenta a la hora de comer fuera de casa. El consejo es que no se puede visitar Valladolid sin asistir a una degustación en alguna de las que rodean, a escasos kilómetros, a la capital.

Por otra parte, la gastronomía de Valladolid no acaba en los productos principales, ya que existen en determinados municipios otras variedades que han dado fama a los mismos por su elaboración; magdalenas, en Sardón; espárragos, en Tudela; quesos en Villalón; salchichas, en Zaratán; almendras garrafiadas en Villafrechós; pollos, en Portillo o piñones en Pedrajas de San Esteban, sin olvidar, claro está, a las zonas productoras de vinos.

SORIA

Luis Antonio de Vega, en su libro *Viaje por la cocina española*, se plantea la posibilidad de que la cocina soriana está influenciada, al igual que la de Logroño, por la trashumancia. Buena prueba de ello serían las calderetas pastoriles, las migas canas o la tortilla merina, por poner sólo unos ejemplos.

No obstante, aunque la provincia haya que enmarcarla dentro de la zona de los asados, el producto más común es el chorizo y jamón serrano que si bien es cierto que, en un principio, se elaboraban artesanalmente, estas pequeñas empresas familiares han dado origen a grandes empresas que absorben un buen número de mano de obra. En Olvega, Agreda, San Pedro Manrique, El Burgo de Osma, Soria... se fabrican productos derivados del cerdo que vienen a dar justa fama a la gastronomía soriana, en la que la sencillez de los elementos integrantes se prestigia con el acierto en la combinación y la gracia y punto del aliño.

Tampoco hay que olvidar, en Soria, las magníficas truchas de algunos de sus ríos; así como los suculentos cangrejos que, hasta no hace muchos años, se podían degustar.

La cocina soriana, si bien es cierto que es sencilla como sus gentes, celebra una fiesta gastronómica -declarada de interés turístico- en El Burgo de Osma, entre los meses de febrero y marzo. Se trata, ni más ni menos, que de las Jornadas de la Matanza -protagonizadas por el Hotel Virrey Palafox- que en su penúltima edición tuvieron de pregonero a Camilo José Cela, quien ensalzó las excelencias del cerdo.

En el capítulo de postres hay que citar, en primer lugar, la famosa mantequilla de Soria "como dulce pétalo de la flor de la nieve perpetua de la sierra", según Gaspar Gómez de la Serna. No menos famosas son las paciencias y yemas de Almazán, "unas pastillas duras que hay que ablandar en la boca, a modo de caramelos". Los sobadillos de Casarejos pasan por ser los más finos de la provincia, sin olvidar los harinados de El Burgo, los turrónes de Arcoz de Jalón y los lagartos de Berlanga de Duero.

Al igual que en otras provincias de la región de Soria, en épocas establecidas por la liturgia se hacen unos postres especiales: torrijas, tortas de huevo -éste entero y cocido a la vez que la pasta, como se hace en El Burgo-, huesecillos de santo y buñuelos de viento, por citar sólo los casos más representativos.

GASTRONOMÍA

SEGOVIA

Generacionalmente, para realizar una investigación exhaustiva, profunda pero sobre todo alcanzando las verdaderas raíces de la cocina segoviana, habría que remontarse a tiempos demasiado remotos y que acaso hoy carecieran de importancia. La esencia y naturaleza de esta ancestral cocina tuvo su más clara incidencia durante los siglos XVI, XVII y XVIII, y cómo no, auge 'in crescendo' en nuestros días, cuando la demanda supera muchas veces la verdadera dimensión de la oferta.

Reza la leyenda de una placa situada en el arco del Socorro de nuestra ciudad: *En esta ciudad, creado por el ingenio del más alto humorista, Don Francisco de Quevedo, nació el buscón don Pablos, espejo de pícaros y gran tacaño y tuvo su escuela de ayunos el dómine cabra.*

Calles angostas, recovecos, tabernas y posadas, algunos mesones y mucha picaresca. Hombres embozados en la típica capa segoviana, deambulando por los más extraños rincones segovianos. Plaza Mayor o del Azoguejo, donde se suscitaba el encuentro, y la jarra de vino o el modorro lleno de vino de "chorra" procedente del Terminillo, acompañando en ocasiones un bien servido plato de productos de la tierra.

La cocina segoviana mantiene incólume su tradición ancestral, incluso mejorada de aspecto y por supuesto con un servicio mucho más esmerado. El sector hostelero segoviano goza de un bien ganado prestigio, logrando cotas de supremacía sobre la incidencia nacional. Grandes maestros asadores y restauradores de élite para atender una demanda multitudinaria, procedente en su mayor parte de las grandes urbes, con mención especial para la capital de España. Afluencia masiva de visitantes a nuestra ciudad y poblaciones con notoria influencia gastronómica, como Sepúlveda, Riaza, Sacramenia, Cuéllar, Sotosalbos o Turégano y Torrecaballeros, confieren un alto grado de prestigio al sector.

La sinopsis tiene que ser breve. He aquí una escueta relación de los productos naturales segovianos formando un atractivo escaparate para una mejor lograda elección.

Chorizo de la olla, morcilla casera, jamón serrano, sopa castellana o de ajos, judiones de La Granja, patatas guisadas, caldereta de Prádena o Arcones, truchas de Valsain o Navafría, el especial cordero asado o el cochinillo, ternera asada o en su jugo; palomas rellenas, perdiz y codorniz; conejo en sus múltiples aplicaciones, cabrito de Riaza, endivias, puerros, cardillos, setas de cardo y nicalos; perifollos y berros; caracoles y cangrejos de río. Y fina bollería y el simpático ponche segoviano. Natillas, retorcidos, flanes, quesos, y melón y sandía. Flores, aguardiente y que aproveche.

ÁVILA

Ávila, tierra de Castilla, tiene como uno de sus pilares básicos los asados que, en el caso del cochinillo, alcanzan en Arévalo la cota de lo inigualable. Junto a él, cordero y cabrito completan la terna que hacen del horno un complemento



Algunos de los ingredientes de la sabrosa cocina palentina

PALENCIA

Un rico muestrario de carnes y sopas

Plato fuerte y básico, pilar de la gastronomía palentina, es el asado de lechazo, uno de los más exquisitos de toda la región. Donde no tiene competencia alguna es en sus especialidades más arraigadas. Ocurre así con las sopas albadas, de la Tierra de Campos, nacidas en la sencillez de la cocina campesina.

Famosa es la chanfaina, a base de sangre y menudos de cordero. Fuerte y aromática, muy a propósito para ser acompañada con un vino de las cosechas de la provincia.

Típico plato norteño es la caldereta de mariscos.

No hay que olvidar la menestra palentina, que ha trascendido a la categoría de plato nacional; ni la tortilla de colas de cangrejo.

Sabrosa es la carne de las finas truchas de las corrientes norteñas, como sabroso es el cocido castellano que aquí se prepara.

Un buen final para una comida en esta tierra palentina se consigue a base de queso de oveja y una fuente con muestras de la rica repostería de la provincia, con almendrados de Villalirga y amarguillos de Villoldo, rosquillas de palo, mantecadas de Carrión, bollos "tontos y listos", de Frechilla, y mazapanes de Frómista.

culinario de primer orden para conocer el sabor de lo exquisito y que en algunos lugares de la Sierra de Gredos, como puedan ser Arenas de San Pedro o Candeleda, abundan tanto en materia prima como en calidad gastronómica, aunque sea igualmente tradicional su asado y esmero en otros lugares de la provincia. Así, el Barraco, el Tiemblo y zona de Pinares son lugares apropiados para citar en la mesa al tierno cabrito o saborear unas chuletillas de cordero en brasas de carbón vegetal o de sarmiento.

Al amparo de unos garbanzos gruesos y mantecosos, La Moraña es tierra propicia para un succulento cocido que en Fontiveros se denomina "sanjuanego", en recuerdo a

su hijo más predilecto, pero cuya preparación ofrece pocas variantes en la zona llana de la provincia: sopa de fideos o de arroz, los propios garbanzos, acompañados de repollo, judías verdes cocidas, tomate guisado o patatas de la olla, según el gusto. Y, finalmente, las viandas, entre las que no puede faltar el tocino de cerdo, carne de vaca con mucha fibra, hueso, chorizo, morcilla y una buena y sabrosa gallina, todo ello acompañado del singular "relleno".

Pero si el cocido es propio de tierras adentro en épocas invernales, no es menos popular y castellano el entrante a base de sopas de ajo que se preparan en cualquier rincón de la provincia de Ávila. Y las judías de El Barco...

Los segundos platos están bien representados en nuestra provincia, pues junto a los asados contamos con la raza avileña para disfrutar de tiernísima ternera y la más roja y sabrosa carne de choto, que semicrudas o asadas son plato inolvidable.

Las truchas de alta montaña, procedentes de las gargantas y ríos nacidos en Gredos y los guisos en caldereta del cabrito candeledano o del cordero son otros aspectos singulares de la gastronomía abulense, sin olvidar las perdices estofadas, delicia de temporada, o los pimientos rellenos de Arenas.

Por último, entre los postres hay que destacar las yemas de Santa Teresa, rosquillas, arroz con leche y leche frita.

ZAMORA

Como las canciones o las danzas, los bailes o las rondas, la gastronomía es un capítulo tan importante, que puede decirse que marca y señala la esencia, la idiosincrasia y hasta el estilo de un pueblo. La capital, que adquirió tal rango, no sin sus atardeceres y sus nubes por aquellas calendas del XIX, ha tenido y tiene desde antiguo algunos platos de rica esencia y de carácter culinario tan particular, que desde hace ya siglos cuenta y se recuerda en libros de viajes y en manuales de gastronomía. Veamos.

El arroz a la zamorana, acaso la esencia más pura de la cocina, citada y elogiada por viajeros y obreros ya clásicas en este mundo tan sugestivo de la cocina desde hace mucho tiempo, y concretamente las primeras citas corresponden a la villa de Alcañices.

No menos importante, pero si tan conocido y sabroso desde tiempos lejanos, citado y recomendado por trotamundos y elegantes, por políticos y eruditos, está el tostido asado al golpe de estado, nombre que alcanza los estadales de la política a través del citado y movido XIX, donde hombres de clara tendencia liberal bautizaron el curioso y sabroso plato con tal calificativo, porque un sencillo y humilde zamorano, director del Correo, hombre de entresijos de la política activa, quiso recordar tales y tan frecuentes hechos con tal plato a la zamorana, no sabemos si el acaso le ofreció tal oportunidad o por el contrario festejó alguno de aquellos golpes con tal banquete. No menos frecuente es el *dios nos libre*, nombre que entre burlón y pesaroso se aplica al cabrito asado, bien claro está que pensando en el animal adulto y por el temor a sus grandes y robustos atributos.

Pero hay otro plato que se cita desde hace casi dos siglos en libros y tratados; la trucha a la sanabresa, no tanto por la calidad de su preparación, única y excepcional, sino también por la extraordinaria calidad de las piezas, ya clásicas en la literatura de los escritores viajeros del pasado siglo. Común o asalmorada, las truchas de lago o de río han saltado las fronteras y se han quedado en la historia de la gastronomía para una eternidad.

También el calendario religioso tiene sus platos. ¿Quién no ha oído hablar de *dos y fingida* del domingo de Resurrección? Algún autor ha dicho que toda cocina tiene un origen religioso, tanto por el contenido de sus platos como por la propia esencia de ellos, y también hemos de recordar en los días de la Semana Santa las *aceitunas*, que sostienen a pequeños y mayores en un alarde de vitalidad, corriendo de procesión en procesión.

Junto a esto los rebojos otro aliante dulzón y atractivo de nuestra repostería y en las tierras llanas y extensas de la planicie, donde apenas si al erbol tiene una simple representación. Los *feos* de Villalirga, llenos de dureza de sabor y de tradición, y en las mismas estribaciones de la Culebra, en Villardeciervos, los almendrados, esencia de sabores que min desde la ladera al Tera como una provocación o una llamada. La cocina es siempre llamada, no lo olvidemos.



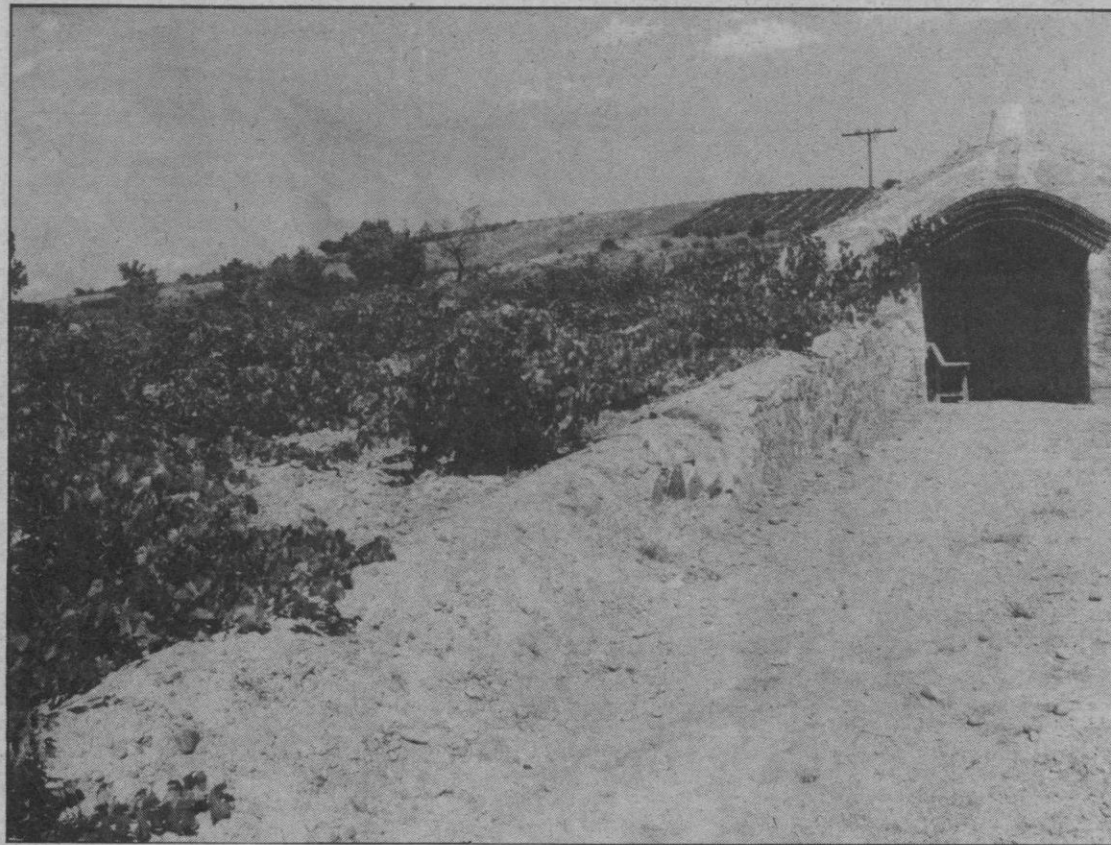
ZAMORA

No podía faltar en estas tierras donde hay una comarca tan definida como la tierra del Vino, un recorrido por ellas y un recorrido por las bodegas de hoy y los lugares de ayer envueltos todos en las neblinas del pasado y los aromas destilados de los caldos de hoy.

Pero la Tierra del Vino sólo conserva la solera de sus caldos y un remoto esplendor de su pasado en Casaseca de las Chanas, lugar de reposo y yantar, al recorrer estas tierras que dieron nombre y solera a las bodegas y los lagares.

Hacia Toro el camino es fácil; la campiña, cubierta de verdes viñedos en la alta primavera, es el reclamo de un otoño sosegado y abundante, vino de Toro, grueso y oscuro como las profundidades de sus bodegas, suave y generoso, rotundo en los efectos y etéreo en la santa caída del que pasa el ecuador de su media. Vino que llevaron los arrieros y los venteros, las venteras y las posaderas de antaño, que pasó al género chico y se sentó para siempre en el campo eterno de la literatura. El vino de Toro es la esencia de un pueblo que saber beber con santa alegría los caldos más severos de toda Castilla.

En los valles entre el Órbigo y el Esla, junto al Eria y el Cea los viñedos se extienden hacia Vidriales para recalar y hacerse las esencias de la Ciudad de los Condes. Benavente aglutina desde hace décadas, las esencias de ríos y de valles, de viñedos de ayer y de los caldos de hoy, envueltos en muselinas y en vapores modernos que les llevan por caminos y carreteras hacia los cuatro puntos cardinales. Caldos de agujas conseguidas por el trato cuidado y homogéneo de modernos



Pobladas viñas junto a la bodega abierta en el altozano

tratamientos; caldos que se etiquetan bajo nombres de la tierra con cuidados y atrayentes embalajes, llevan entre sus finos y delicados envases la esencia de un abanico de ríos y de un rosario de tierras, que desde los bordes de Tierra de Campos llegan hasta los mismísimos bordes de la Carballeda y Benavente. No podía ser menos, es el santuario de esas tierras y de esos caldos.

Pero en los lejanos confines del suroeste nos queda sobre la dura peña de granito, un santuario de la constancia y de la fe en el trabajo, Famoselle, con bodegas cavadas en lucha titánica con el granito duro y eterno, nos ofrece un paisaje soñador, donde la vid arrancado desde las Carvas hasta la cicutina la esencia a una roca que vive envuel-

ta por las vides y los frutales. Esos caldos llevan el alma de la roca más dura de la geología zamorana, llevan dentro de su espíritu el alma y el espíritu del trabajo de unos hombres que han sido capaces de transformar un suelo de rocas en un jardín donde la vid es la reina y el vino el señor de vidas y haciendas.

El vino de Famoselle hay que degustarlo en la propia tierra, porque sólo ver esas tierras y esos hombres, hay una llamada a las más nobles sensaciones, es el propio espíritu del vino hecho milagro del alma de una roca, por eso tiene esa delicadeza y esa fuerza. Famoselle es otoño, acaso por estar hacia occidente. Es el final de una ruta llena de espumosas esperanzas de alegrías y de sueños en la delicadeza noche del vino.

VALLADOLID

La provincia de Valladolid, en cuestión de vinos, es un lujo. Lo tiene todos. Por su variedad, cantidad y calidad, hacen de esta provincia española una de las más importantes zonas vitivinícolas del país. A los tintos, blancos y rosados de las tres comarcas tradicionales de producción vinícola, hay que sumar ahora dos novedades más, que vienen a enriquecer, si cabe, el panorama de los vinos de la tierra, consistente en la elaboración de champán, el primero de la región y de vino ecológico, de los primeros del país.

Nombrar la palabra Vega Sicilia

supone poner punto y final a cualquier discusión sobre caliteces de caldos. Su nombre ha alcanzado tal dimensión que algunas cosechas se han convertido en trabajos de rastreo y búsqueda en bodegas y puntos de distribución por coleccionistas o simples consumidores. Este vino es el estandarte mayor de la Denominación Ribera de Duero, en la provincia vallisoletana, ya que existen vinos también con denominación de la Ribera en Burgos, principalmente, Segovia y Soria.

Junto a él, con menos renombre, aunque no calidad, le siguen los embotellados en esta zona bajo la correspondiente Denominación de Origen: "Protos", "Valbuena", "Peñafiel"...

La calidad de los vinos de la Ribera del Duero es la conjunción de varios factores favorables: la tierra sobre la que se asientan las cepas son de aluvión y arcilla. Los viñedos están situados en las laderas que protege el cauce del río Duero. Disfrutan de un clima no muy lluvioso, que permite la maduración de las variedades Tinta del País, la Cabernet Sauvignon y otras variedades, envejecidas en barricas bordelesas y de roble.

Criados en bodegas subterráneas a baja temperatura. Mezclado todo ello produce un resultado de vinos tintos de mesa con un color atractivo y un aroma ligeramente ácido, delicado y aromático.

Las cooperativas, al igual que sucede en las zonas del blanco y del clarete, han sido la solución para la comercialización, que ha venido a compartir la atomización del sector, además de favorecer un mayor y más exhaustivo control en todas las fases de elaboración.

Al sur de la provincia, es decir, en la otra punta y en las antipodas del color, se producen los vinos blancos, bajo la Denominación de Origen de Rueda. En esta zona se está produciendo un cambio de

ruta del vino

LEÓN

Rosado y claro, colores para el vino

Una provincia de paisajes tan dispares como los que puede presentar León, posee dos zonas vinícolas absolutamente diferentes en cuanto a condiciones de suelo, variedades cultivadas, climatología y sistema de producción. La una es El Bierzo, más húmeda, donde predominan la mencia, sobre todo, y el palomino; ofrece grandes bodegas y existe gran número de cooperativas con la mayor capacidad en hectolitros de toda la provincia.

La meseta tiene otras características, estando la producción centrada en Valdevimbre de los Oteros y Campos-Valderas, donde predomina la variedad prieto-picudo; las especialidades vinícolas son fundamentalmente vinos claros y rosados, que acaban resultando ser los más abundantes de la enología leonesa.

El resultado dominante al paladar de estos "claretes" es su carácter afrutado, con cierto regusto a manzana y un poco de aguja, que les da cierta alegría, además de una indudable calidad aromática, sobre



La vendimia representa un duro trabajo que siempre termina en fiesta

todo en los caldos bercianos, si bien en la zona Valdevimbre-Oteros, que intenta una denominación de origen como 'Vinos de la Tierra', posee algo más de aguja como resultado de su elaboración a partir del pri-

to picudo, lo que resulta un vino excelente para las comidas, que debe tomarse frío, aunque exija el saber beberlo.

Los tintos se preparan fundamentalmen-

te en las bodegas del Bierzo y en algunas de la capital en cuanto a las marcas más interesantes. Son vinos de crianza, que acaban caracterizándose por el aroma —menor que el de los riojas—, mucho color, cercano a tonalidades del bermellón, y con una aspereza muy ligera, inferior en este caso al de los gallegos pero superior a los riojas.

En torno al vino y al viñedo se ha desarrollado históricamente una cultura tradicional, marcada en las fechas del calendario por la presencia de san Miguel (29 de septiembre), en torno al cual se desarrollaban unas tareas de absoluta y plena participación en gran número de localidades y, en ellas, era obligada la presencia de todos los miembros de la familia. Canciones populares para las diversas faenas, contratación de cuadrillas en otras épocas y un paisaje rural salpicado de bodegas en numerosos pueblos de la meseta, mientras que en otros la bodega se encuentra en el sótano o bajo de la propia casa familiar, existiendo interesantísimos ejemplos en Valderas y en el municipio berciano de Salas de los Barrios, por mencionar algunos casos representativos.

Durante 1987 la cosecha del viñedo leonés llegó a los 54 millones de kilos, de los que 40 fueron exclusivamente bercianos. Ello estará produciendo en estos momentos una crianza estimada en 35 millones de litros de caldos de diverso colorido, cuyo mayor reto es la comercialización.



RUTA DEL VINO

mentalidad del cosechero, quien abandona, por sugerencia del Instituto Nacional de Denominación de Origen (INDG), la producción de vinos generosos, envejecidos, añejos y de solera, por la comercialización de vinos blancos de mesa.

Esta transformación se ha producido tras comprobar que en este apartado no podrían competir con otras zonas, mientras que en la elaboración de vinos jóvenes tendría su sitio, su oportunidad, como así, afortunadamente, está sucediendo. El vino Verdejo, nombre con que se conoce a esta nueva añada, está haciendo estragos. Se consume a todas las horas y en todos los ambientes. Eso sí, siempre, muy fresquito, por favor.

El capítulo se cierra con los vinos de Cigales, con Denominación Específica Cigales, donde, en una docena de pueblos colindantes a éste, se elabora un vino rosado, denominado clarete en la zona, de color suave, aroma fino y de sabor aterciopelado y afrutado, que le han permitido estar entre los caldos con renombre a nivel nacional. Su comercialización se realiza como vino joven o como envejecido, con dos años de edad.

Las novedades del champán y del vino ecológico se ha llevado a cabo en la zona de Rueda. El vinatero que ha comercializado el champán se encuentra enfrentado con los productores catalanes para la utilización de este término, ya que, según acotación establecida en la Comunidad Europea, tan sólo ellos pueden etiquetar bajo esta palabra. Al margen de esta anécdota, existe una pujanza e imaginación para combatir la falta de consumo, así como ampliar la oferta, para adoptarse a las nuevas tendencias.

SORIA

La ruta soriana del vino hay que enmarcarla dentro de la denominada "Ribera del Duero", circunscribiéndose, geográficamente, a una zona alargada a ambas márgenes del alto Duero.

Los pueblos vitivinícolas, comprendidos en la zona soriana, son: Alcubilla de Avellaneda, El Burgo de Osma-Ciudad de Osma, Castillejo de Robledo, Fuentearmegil, Langa de Duero, Niño de San Esteban y San Esteban de Gormaz, así como la mayoría de sus barrios.

Desde que Noé, después del diluvio, plantase la primera viña, la planta se extendió por doquier y su fruto alegró el corazón de los hombres. Sus racimos y las escenas de su recolección entraron a formar parte del arte e hicieron surgir las fiestas de la vendimia en torno a las cuales nació un rico cancionero popular.

Racimos y pámpanos se plasmaron en monumentos románicos, góticos, renacentistas, barrocos... Aunque la mejor representación, en cuanto a pintura se refiere, la constituye la escena de vendimia y el lagar del Beato de la catedral de Cama, miniatura del año 1086. Por lo que a escultura se refiere, a mediados del siglo XIII se hizo el sepulcro de San Pedro de Osma en el que unos peregrinos, jarra en boca, llevan setecientos años bebiendo sin emborracharse.

¿Tan flojo es el vino de la Ribera del Duero? Serán dos sorianos de pro los que nos den su opinión: Juan Antonio Gaya Nuño y Dionisio Ridruejo.

El primero se lamenta de que sólo hay viñedos en la comarca de El Burgo. Este vinillo soriano —dice— flojito, espumoso y acidillo,



Racimos bien poblados de uva en Cebreros

ÁVILA

En Cebreros, el buen vino

La calidad de sus caldos ha venido dando a Cebreros el sobrenombre de la villa del buen vino; vinos fuertes, recios, de alta graduación, que están a punto de conseguir ya la merecida denominación que los distinga de otros y reconozca su calidad.

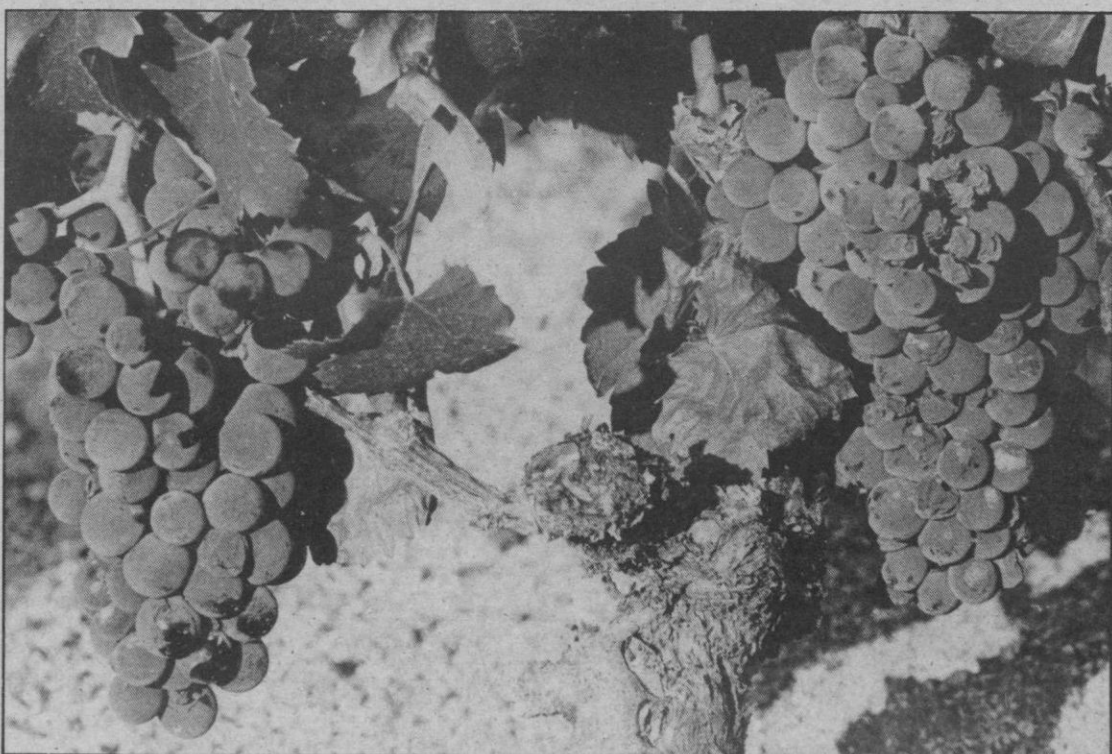
Cebreros es, efectivamente, el centro de una amplia comarca productora, que se extiende también a El Tiemblo, Hoyo de Pinares, El Barraco, San Bartolomé de Pinares, etc., tierras cálidas al abrigo de las sierras, regadas por gargantas de agua, que se dirigen, en la mayoría de los casos, al río Alberche.

Las variedades de uva producidas en esta zona son principalmente la de albillo, en cepas de tronco delgado y de una excelente calidad para la elaboración, aunque es poco utilizada porque se vende mucho para la mesa; la chasela doré, de un vigor moderado, con hollejo fino, color dorado y pulpa blanda no aromática; y la chelva, casi autóctona de la zona, muy utilizada asimismo para su consumo en fresco, por tratarse de racimos grandes, de uvas gordas, baja calidad de azúcar y una acidez

óptima para la mesa, no así para vinificación porque hace un mosto insípido; es de bajo grado alcohólico. Junto a las citadas, todas ellas blancas, destaca para el vino tinto, la garnacha, tinto aragonés o de Navalcarnero, que florece mucho aunque tiene un cuajado no completo.

La mayor parte de la cosecha de Cebreros es transformada en vino por la Sociedad Agraria de Transformación Santiago Apóstol, siendo famosos los vinos "Perlado" que elabora la Bodega de Benito Blázquez con uva de la comarca, y, sobre todo, el "Tío Claudio", que hace de la uva de albillo. En total se producen unos 3.800 litros de uva de Cebreros al año, llegándose hasta los 5 millones con lo que se compra fuera.

Junto a esta producción, que es la mayoritaria en la provincia, se pueden citar los vinos de Madrigal y zona norte, incluidos en la denominación de vino de Rueda; el vino tinto, fuerte, de alta graduación, con mucho cuerpo, de La Adrada; y el vino de pitarra producido en El Barranco de las Cinco Villas y sur de la provincia, en una demarcación que abarca también a Toledo y Cáceres.



Kilos y kilos de uva que serán convertidos en vino

es el mejor refresco que se puede soñar en una tarde de verano... Y no tendría igual como vino de mesa si dejase de picarse al transportarlo, pues yo lo estimo en más que la mejor cerveza.

"El vino de Langa —concluye— no se sube a la cabeza, y permite in-

gerir considerables cantidades sin que se transtorne la crítica de la razón pura".

Ridruejo, por su parte, habla de las bodeguitas de Osma, cavadas en arenisca. "El vino que guardan —asegura— no es de mucho empuje y se marea si se saca. Por eso los

labradores y artesanos de Osma y del Burgo van a beberlo en cueva, organizando allí sus merendolas de chorizo y escabeche".

En la actualidad existe una cooperativa vitivinícola en San Esteban de Gormaz donde se hace el vino, que consiguió, no hace mucho, la Denominación de Origen Ribera del Duero.

SEGOVIA

"Con pan y vino se anda el camino". Antaño era expresión familiar, un tópico al que se aferraban muchos viajeros, como dando a entender que lo sustancial para una manutención suficiente radicaba principalmente en el producto vitícola. Hoy, los tiempos han cambiado tanto que, lo precios y necesario para el caminante se sustenta en una buena mesa, eso sí, complementada por un excelente vino. Al respecto, cualquier tipo de establecimiento hostelero dispone de una variada carta de vinos, variopinta y de muy diversas procedencias.

La provincia de Segovia posee escaso valor vitícola, aportando tan sólo una 4.000 hectáreas al total de la superficie de viñedo que se cultiva en España. Históricamente, habría que remontarse al siglo XVI con clara referencia a una pequeña zona cercana a la ciudad, exactamente en el lugar donde hoy se encuentra ubicado el Parador Nacional, de nombre "El Terminillo" y donde existieron plantaciones de viñedos que producían una corta cosecha de un vino pegajoso y modesto al que los segovianos denominaban de "chorra", válido para acompañar una reunión o tertulia de las muchas que se convocaban en las diversas tabernas de la ciudad.

Adentrados más en el tiempo, comienzan a conocerse los productos de otras zonas, como las que corresponden a poblaciones con una clara incidencia vitícola. Santiuste de San Juan Bautista, Nieva, Hontalbilla y núcleos de población limítrofe. Las variedades más destacadas en esta provincia son "Verdejo", "Garnacha", "Castellana", "Doradilla" y "Albillo". Se les denomina de manera ambigua como vinos de cosecha. El viñedo segoviano se ubica en la parte noroeste, donde existen las dos zonas vitivinícolas de mayor interés: la zona segoviana de la Denominación de Origen "Rueda" y "Cuellar-Valtiendas".

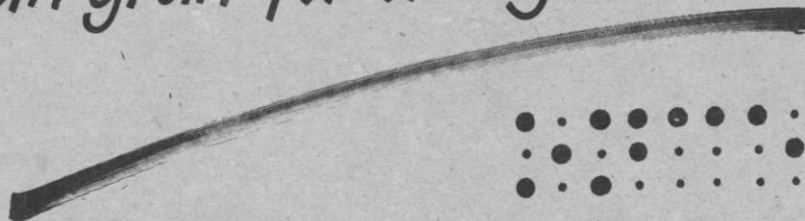
Entre ambas y al sur de las mismas se encuentran plantaciones diseminadas en numerosos municipios, como Sacramenia o La Villa de Fuentidueña, por poner dos ejemplos.

Los vinos segovianos son de baja graduación, lo que se debe a la insuficiente maduración de la uva y a su deficiente elaboración. No obstante, la producción de algunos viñedos resultan válidos para ser incluidos en la propia Denominación de Origen de Ribera de Duero, y otros, como apuntamos anteriormente en la Rueda.

Las pequeñas cosechas que se recogen a través de particulares, tienen una buena aceptación por parte de consumidores a quienes agrada este producto natural. En ciertos establecimientos segovianos, tanto de la capital como de la provincia, es frecuente el poder degustar este producto que acompaña gratamente a los derivados del cerdo, principalmente.



*Este año celebramos
un importante
Aniversario.
50 años de aportación
al mundo del trabajo,
colaboración
y un gran futuro juntos.*



VALLADOLID

Palacios y casas señoriales

El Palacio Real de Valladolid, más conocido por Capitanía, por haber sido sede de esta institución hasta su actual desaparición, como consecuencia de la restructuración militar, es, por su grandiosidad de proporciones, el edificio más noble en el catálogo de palacios de la ciudad. Su fachada es de agradables proporciones, aunque añadidos laterales han empeorado su visión. En su interior merece especial atención el patio central, renacentista con decoración plateresca, con una escalera adasado a uno de sus extremos, del siglo XVIII, y ricos artesanados en sus salas del siglo XVII. El posible abandono por la institución militar de este inmueble ha levantado la veda sobre su posible inquilinato.

La mayoría de los edificios nobles civiles de Valladolid, en cuanto a palacios, se encuentran en un radio de unos cincuenta metros. Casi enfrente, está el palacio de los Pimentel, famoso por haber sido la cuna de Felipe II. Es muy típica la ventana angular plateresca que mira a la Plaza de San Pablo. En su interior destaca el vestíbulo, con azulejos de cerámica de Talavera, su patio y la vetana rota, por donde dice la tradición que sacaron a Felipe II a bautizar, para evitar la puerta principal y tener que asistir a la ceremonia a la iglesia de San Martín, como correspondía, porque, dicen, que estaba enemistada la familia de la casa con el sacerdote de la parroquia de San Martín.

En la misma calle, Cadenas de San Gregorio, hoy peatonal y uno de los rincones más agradables para pasear en la ciudad, se encuentra el palacio del Marqués de Villena, que se encuentra cerrado a la espera de la ampliación del Museo de Escultura Policromada, que se encuentra enfrente. Además de la fachada renacentista, en su interior existe un espacioso patio del mismo estilo.

Al fondo de la calle, con una proporcionada, fachada nos encontramos con la Casa del Sol, palacio del Conde Gondomar. La fachada



Patio renacentista del Palacio de Dueñas, en Medina del Campo

da plateresca está rematada con un sol que da nombre a toda la casa.

Desde este punto, con atravesar simplemente la calle Padilla, nos topamos con el edificio de los Vivero, que ha pasado a la historia por haber sido el marco del matrimonio entre Isabel y Fernando, los Reyes Católicos, que junto al edificio que albergó la Chancillería, que comparten pared medianera, ennoblecen la zona. El palacio de los Vivero está a la espera de su restauración exterior, ya que en el interior se ha habilitado para la Academia de Medicina.

Volvemos al palacio Real, pues a sus espaldas se encuentran otros de los dos palacios más nobles y singulares de Pucela: Fabio Nelli y el palacio de los Valverde. El primero, el palacio de Fabio Nelli, hoy convertido en Museo Arqueológico, fue construido en 1594 y es una mansión de un gusto exquisito, con una fachada y un patio distinguidos. Al lado, con una esquina que es la delicia de los amantes

del arte renacentista se encuentra el Palacio de los Valverde. Esta parte de la casa llama poderosamente la atención del caminante por su armonía. La colocación de los ventanales y, sobre todo, los dos medallones que coronan la fachada.

Sobre estos medallones, que se encuentran cada uno en cada una de las caras que forman la esquina, existe una curiosa leyenda en la ciudad, según la cual la hija del dueño de la casa se enamoró de quien no debía, provocando el malestar en la familia, que quiso inmortalizar la afrenta, condenando a los enamorados a no volverse a mirar, ya que cada una de las esfinges de los medallones mira obligatoriamente a un sitio distinto.

En la provincia, para no hacer excesivamente prolífica la enumeración, reseñar tan sólo el palacio de Dueñas, en Medina del Campo, cuyo claustro renacentista ensalza a todo el inmueble y que la visita a esta ciudad mercantil y ferroviaria es una de las citas obligadas.

La Casa de los Deanes -hoy Museo Provincial de Bellas Artes- destaca por la decoración de columnas en dos pisos sobre las fachadas.

El palacio de Don Blasco Núñez Vela, que actualmente es sede de la Audiencia, lo erigieron en el año 1541 Blasco Núñez Vela y su mujer Brianda de Acuña. Su fachada tiene columnas corintias, mientras que las galerías interiores de su patio las tienen dóricas.

También es reseñable la Casa del Conde Polentinos, convertida en Academia Militar, con una portada única en Ávila de granito. Y de granito son las 16 columnas dóricas de cada piso, sobre pedestales, con canes y dinteles.

Ya fuera de la ciudad de Ávila, es digno de visitar la Casa del Marqués de los Altares, una de las antiguas de Arévalo, construida en arte mudéjar y con una decoración externa en la que se pueden observar dos rejas en estilo gótico. Data del siglo XVI.

Junto a ésta se halla otra gran casa, que perteneció al Marqués de Santa Marta, con una ostentosa portada clásica del siglo XVI.

No se puede dejar de mencionar el Palacio de los Duques de Alba de Piedrahíta, un palacio que subsiste en forma de Iglesia del siglo XIII, con una historia que se refleja en un asiento en la tabla de aniversarios: "Los dos primeros viernes un responso... por haber dado su palacio para esta Iglesia".

BURGOS

Burgos es una provincia rica en casas palaciegas. Destacando en la ciudad el Palacio de los Condestables o Casa del Cordón, en pleno centro de la ciudad. El origen es del siglo XV. Restaurado recientemente, guarda importantes acontecimientos históricos. La portada es un modelo curioso de arquitectura señorial y el patio guarda restos de su origen primitivo.

También el de Castifalé, construido enfrente de la Catedral, portada de la Coronería. Obra de Juan de Vallejo, data de 1544 y tiene una interesante portada. En la actualidad está en obras de restauración y será sede del Archivo Municipal. En la misma línea merece contemplarse la portada de la Casa de los Cubos, flanqueada por dos cubos y un interesante arco de medio punto.

En Lerma, el Palacio Ducal, mandado erigir por el duque de Lerma, Conserva la fachada principal, con un frontispicio sostenido por columnas, que llegó a contar con 210 balcones y 35 ventanas. Durante la guerra civil fue cárcel.

En Aranda de Duero, la casa Palacio de los Berdugo, del XIX. Fachada de piedra de sillería con arcos de los Berdugos y otros linajes, tiene una puerta solemne abovedada. Medalla de plata de la Asociación de Amigos del Castillo.

En Peñaranda de Duro el Pala-

PALACIOS

ÁVILA

La muestra de los palacios que puede ofrecer la provincia de Ávila no es quizá tan rica en arquitectura monumental, en lo que a cantidad se refiere, comparándola con el resto de los edificios histórico artísticos que posee, pero la calidad de los pocos más de quince palacios que quedan en pie, a lo largo de su geografía, sí desprende el color de lo que es una obra meritoria. Incluso aquéllos que han llegado a la ruina ofrecen aún los vestigios de un sabor medieval.

De los que se encuentran en la Ciudad de los Caballeros, la Casa del Marqués de Velada es quizá la más grande de la provincia. Tiene un torreón que ha perdido las almenas, y en sus largas fachadas presenta labradas las ventanas, las rejas y las puertas.

Casi una decena más de palacios se reparten por la capital abulense. Es característica, asimismo, la Casa del Conde de Oñate, también llamado Torreón de los Guzmanes, por el gran torreón de esquina que posee. En ésta abundan los adornos góticos y romanos.



Salón del Palacio de Abrantes con el caracterizado banco circular

PALACIOS

cio de Zúñiga Avellanosa. Renacentista, con unos interesantes roseones y las jambas del dintel de mármol coloreado en rojo.

En Espinosa de los Monteros hay dos palacios, el del marqués de Chioche, del XVII, con una clásica portada, y el de los Condestables o de Velasco, de gran interés arquitectónico.

En Sedano la casa de los Bustillos, de principios del XVI la casa y posteriormente la torre. Conserva el escudo de armas de la familia en la fachada, con puerta y huecos adicionales.

En Miranda de Ebro, se encuentra el Palacio de los Condes de Berberana, con cadenas que cuelgan de sus puertas, como privilegio de mansiones de reyes, concedido por el Viejo Fuero Castellano.

SEGOVIA

Aunque en la capital hay varios palacios, y asimismo algunos en distintos pueblos de la provincia, ninguno de ellos es comparable, naturalmente, con los dos palacios reales situados en el Real Sitio de San Ildefonso y en Riofrio. Un tercer palacio deja ver algunos parecidos como muestra de lo que fue en años pretéritos, en el de Valsain, pero ya no puede contar, bajo ningún aspecto, para figurar junto a los otros dos citados, de los que nos ocupamos brevemente.

Palacio de La Granja

Justificando la influencia que las culturas de Oriente y Occidente ejercieron en España, está suficientemente confirmado que La Granja de San Ildefonso, junto con el acueducto segoviano y la catedral de León, representa el triunfo de Europa sobre lo celtibérico y lo morisco... Y en este lugar, y para ser



El magnífico aspecto actual que tiene la casa-palacio de Hinojosa de la Sierra

SORIA

Casonas ennoblecidas al filo de una época

El palacio más representativo de la provincia de Soria es, sin duda, el de los Condes de Gómara edificado, en estilo renacimiento, entre los años 1577-1592. Fue Francisco López del Río el que mandó construir este bello ejemplar, de 109 metros de fachada, con el fin de que su casa estuviera en consonancia con su alta alcurnia.

Otro palacio en la capital, es el de los Ríos y Salcedo, edificado en el primer tercio del siglo XVI, con portada renacentista y una bella ventana en esquina coronada por el escudo de los nobles. Fue edificado por Antonio del Río, "el Rico", y Catalina de Salcedo.

En Soria, también, el palacio de los San Clemente, que luce un blasón barroco y es el único, de los existentes en la provincia, en el que sigue viviendo el titular del condado de Ripalda. Además, en una de sus habitaciones durmió el rey Alfonso XIII cuando vino a inaugurar el Museo Numantino.

En Ágreda hay que citar los palacios de los Catejones, uno de los cuales es de destacar por sus proporciones y empaque herreriano. En El Burgo de Osma, el palacio episcopal con restos románicos,

aunque posteriormente reedificado por el obispo Alfonso Enriquez (1506-1523), con portada hispano-flamenca.

En Almazán, el de los Hurtado de Mendoza, con restos góticos isabelinos, donde discurrió parte de la vida de los Reyes Católicos en sus numerosas estancias en la villa. La fachada de la plaza mayor se construyó en la segunda mitad del siglo XVI, viéndose la influencia italiana.

En Medinaceli, el palacio de los duques de este nombre, edificado a principios del siglo XVII, con portada que centra la composición de fuerte tendencia horizontal. Construido con calizas de baja calidad, ladrillo y morteros de yeso.

En Hinojosa de la Sierra, Pedro Hurtado de Mendoza construyó el palacio de la villa entre los años 1581 y 1583. El edificio, hoy propiedad de los condes de la Puebla de Valverde, presenta una fachada con doble arquería de noble y severa traza.

También quedan palacios en la plaza de Morón de Almazán de estilo renacentista y plateresco. El de los duques de Frías, en Berlanga de Duero, fue pasto de las llamas en la francesada. En Velamazán, el de los marqueses del título. En Aldealseñor, el de los Salcedo.

admirado por el mundo entero, un palacio real que, sin duda alguna, es la edificación suprema en exposición de belleza y en contenido de historia.

En los maravillosos jardines del Real Sitio —realización que fue encargada a un equipo francés de la escuela de Versalles— abundan esculturas y conjuntos de piedra o metal que representan escenas de la fábula pagana... Y por la gran belleza de sus famosas fuentes, bien puede asegurarse que no encontraremos otras que las superen o que ofrezcan los juegos de agua que se consideran únicos en su género.

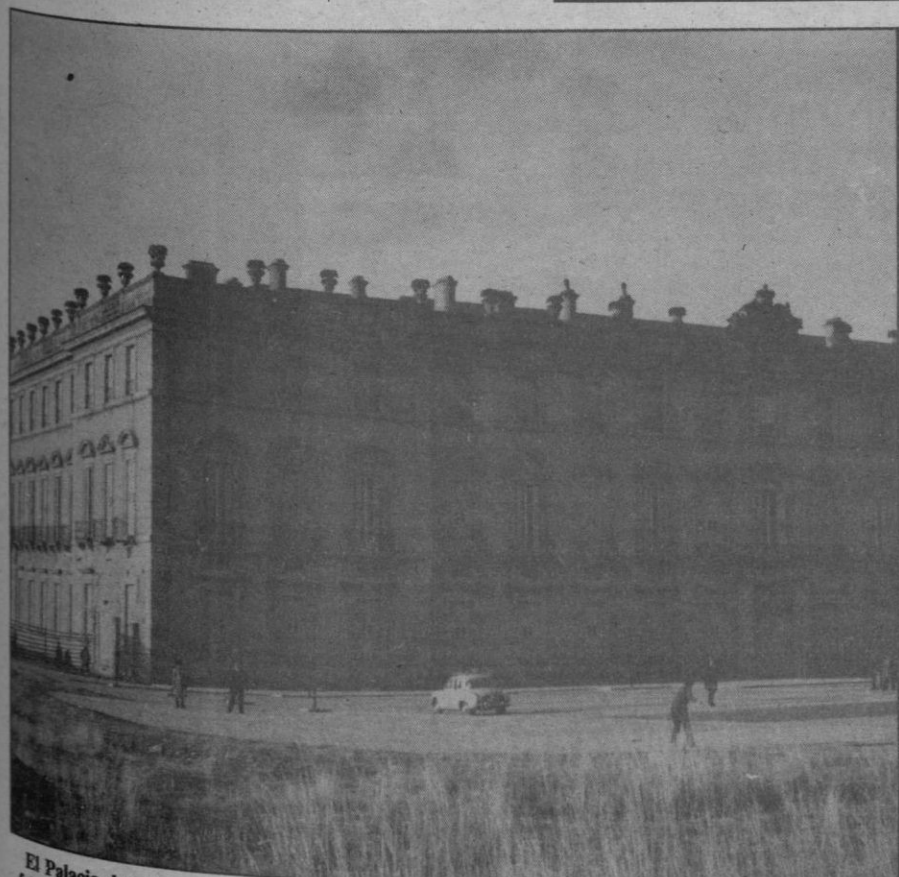
Palacio de Riofrio

Fue Isabel de Farnesio, esposa de Felipe V, quien adquiriera —a poca distancia de San Ildefonso— el bosque de Riofrio y allí mandara construir este bello palacio cuyo trazado y ornamentación recuerda la de las edificaciones romanas. Apenas ha sido habitado y su actividad quedó reducida a ser residencia de la familia real y de sus huéspedes en algunas jornadas venatorias. Abunda la caza y el paisaje muestra laderas y hondonadas cubiertas por encinares.

La última labor de restauración general y amueblado con guías y documentos antiguos, tratando de dotarlo de su aspecto primitivo, hoy permite que sea una construcción admirada y elogiada por todos los que diariamente la visitan. Como dato curioso, anotemos que el dormitorio que habitara Alfonso XII, guarda el mobiliario que perteneció y usó el monarca en el estío de 1778 cuando se retiró a este palacio tras la muerte de su esposa, la reina Mercedes.

Es un palacio que no figura entre los más ricos museos palatinos de España, pero, sin embargo, es bello exponente del ambiente romántico que imperó en España, transcurriendo el siglo XIX.

Se puede visitar también en este palacio un interesante museo de caza.

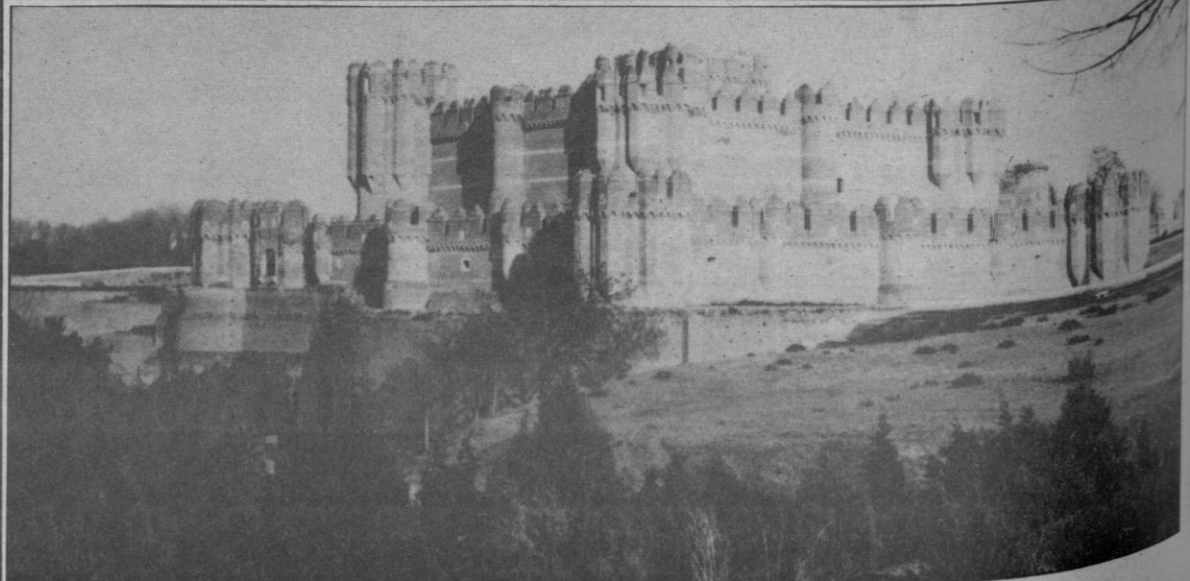
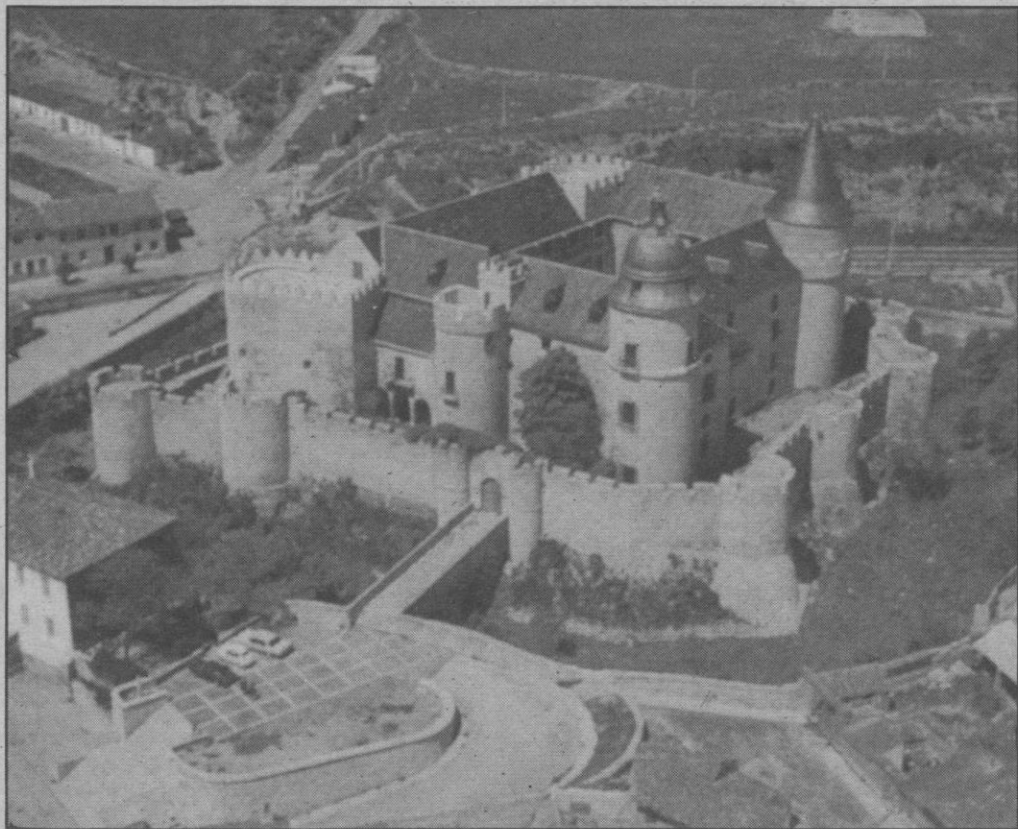


El Palacio de Riofrio, a sólo 9 kilómetros de Segovia, fue ideado por Isabel de Farnesio al fallecer Felipe V, y por un su magnífica arquitectura, diseñada por el italiano Rabaglio, como por las excelencias del entorno paisajístico que le rodea, es uno de los sitios reales de consolidada prestancia



Cien metros de fachada tiene el Palacio de los Condes de Gomara, uno de los más impresionantes edificios artísticos de carácter civil con que cuenta la capital soriana. Terminado en 1592 con un inconfundible estilo renacentista, se ha convertido en símbolo y divisa de la ciudad

Julio de 1988





Contrapunto

S O L O P A R A T U S O J O S

Oye, mira...
Date el gusto.

Viaja en tren con los cinco sentidos.

Descubrirás detalles, paisajes, gestos, que sólo entenderán tus ojos.

No dejes que se te escapen. Son tus recuerdos de viaje.

Descubrirás también que el tren está cambiando. Que ha cambiado ya.

Mira, fíjate bien. Hay miradas que lo dicen todo.

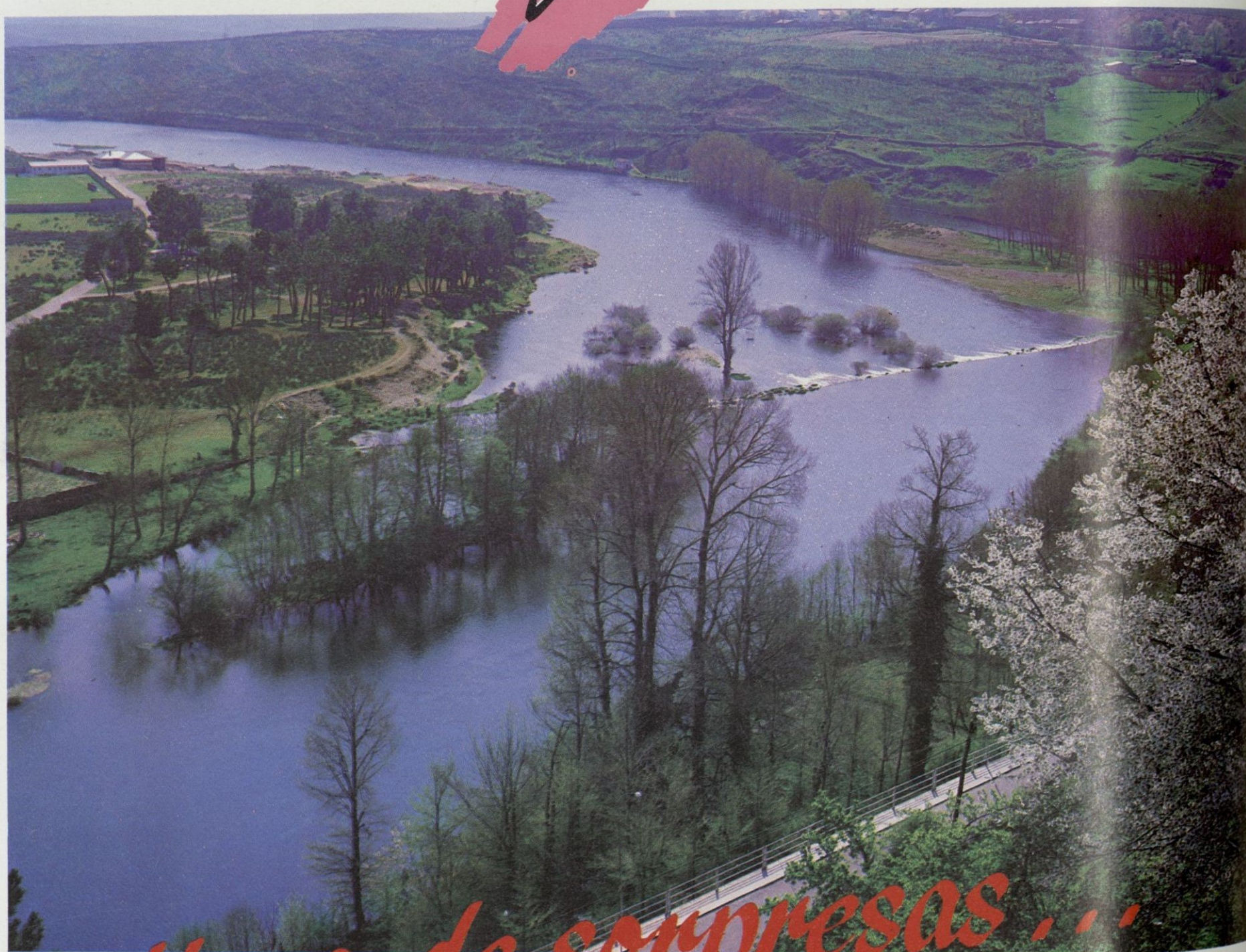
El tren es el mirador perfecto para echarle un vistazo al mundo.



RENFE

MEJORA TU TREN DE VIDA.

Castilla y León



Llena de sorpresas...



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Fomento
Dirección General de Turismo